

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

24 stycznia 2003 r., nr 4 (616)

Cena 1,50 zł

ODTRĄCENI

O bezdomnych myślimy tylko w czasie siarczystych mrozów, wtedy, gdy w domowym zaciszu oglądamy ukazujący ich losy telewizyjny reportaż czy czytamy o nich w prasie. Wiele z nas lituje się nad nimi. A potem, w miarę jak z noclegowni znikają bezdomni, znika i ta nasza litość. Wraz z nimi znika też wstydlivy problem taki jak choćby zapewnienie im pomocy medycznej. Oczywiście są lekarze nadziei, mogą też liczyć na bezinteresowną pomoc lekarzy w przychodniach Caritasu. Ale wielu z nich wy-

maga leczenia szpitalnego. Nieubezpieczonych w szpitalach nie chcą. Czy bezdomny nie chce żyć, bezdomnego nie boli? Gdy byłam 8 stycznia w Miejskiej Noclegowni dla Mężczyzn przy ul. Makuszyńskiego usłyszałam, że jeden z jej klientów, po urazie, z nogą w gipsie i zaleceniem z pogotowia ratunkowego wykonania kontrolnego badania chirurgicznego wyznaczonego na 7 stycznia musiał sobie trochę poczękać.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

Biurowe
Autoryzowany dealer firmy
Kraów, os. Młodości 8 tel.: 642-24-24, 425-77-99
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,
FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

NAJPIĘKNIEJSZA SZOPKA



Tegoroczna edycja konkursu „Najpiękniejsza Szopka” odbyła się po raz dwunasty. Wzięły w niej udział dzieci od 4 klasy szkoły podstawowej, a także młodzież gimnazjalna i licealna z terenu wszystkich nowohuckich dzielnic. Organizatorem imprezy był Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” w Krakowie. Honorowy patronat objęli księża dziekanatów nowohuckich: ks. dziekan parafii Jan Bielański i ks. dziekan parafii Stanisław Podziorny.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

URZĄD (LEKKO) ZREFORMOWANY

W siedzibach Urzędu Miasta Krakowa pojawiły się tablice informacyjne ze zmienionymi oznaczeniami. Związane jest to ze zmianami organizacyjnymi w pracy UMK. W budynku w os. Zgody niewiele jednak się zmieni. Nadal w całości będzie tu umiejscowiony Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, oraz – w części dotyczącej mieszkańców Nowej Huty w dawnym swoim obszarze – Wydział Spraw Administracyjnych (ewidencja ludności, wydawanie dowodów osobistych), komórki Wydziału Komunikacji (m.in. rejestracja pojazdów), USC, komórki Wydziału Architektury i Urbanistyki oraz komórki Wydziału Finansowego i Pionu Podatków.

Konieczność reorganizacji strukturalnej Urzędu Miasta Krakowa to efekt zmian w ustawie samorządowej, zmie-

nającej m.in. kompetencje prezydenta miasta w stosunku do samorządu poprzedniej kadencji. Dziś prezydent jednoosobowo kieruje pracą urzędu. Nie ma już zarządu miasta w starej strukturze: jest prezydent, 4 wiceprezydentów, sekretarz gminy i skarbnik miasta.

– Porządkujemy sprawy związane z organizacją pracy urzędu w nowych realiach. Zmiany obejmują m.in. „rozbić” dawnych wielkich wydziałów, jakim był na przykład Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa, z którego powstały trzy oddzielne wydziały, czy też Wydział Edukacji i Kultury, rozdzielonego teraz na dwa wydziały lub podobnie – podział dawnego Wydziału Administracji i Komunikacji – mówi Andrzej Tarko, zast. dyrektora Wydziału Organizacji i Zarządzania.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

CZTERECH DYREKTORÓW

Od początku roku Huta im. Tadeusza Sendzimira jest oddziałem koncernu Polskie Huty Stali S.A. 31 grudnia 2002 r. Sąd Rejestrowy w Katowicach zarejestrował podmiot gospodarczy Polskie Huty Stali Spółka Akcyjna, mającego strukturę koncernową. Czytaj na str. 5.

TA KRZYWDA BOLI DO DZIŚ

Strefa ochronna wokół Huty Tadeusza Sendzimira kurczy się o 1209 ha. W sierpniu 1996 roku ubyły jej 624 ha, w sumie 2 tys. działek, a w ub. roku 1209 ha. Zostało jeszcze w strefie ochronnej 1200 hektarów, a w obrębie ogrodzenia HTS jeszcze 1000 ha. Podobno zrestrukturyzowana huta potrzebuje zaledwie 200 ha.

Już snuje się plany zagospodarowania tych terenów. Ale czy przypadkiem władze nie powinny najpierw pomyśleć o oddaniu tych terenów prawowitym właścicielom lub o godziwej rekompensacie?

Trzykrotnie Państwo Polskie wywłaszczało chłopską ziemię na wschód od Krakowa: dwukrotnie w

Czyżnach, gdy przystępowało do budowy Zakładów Tytoniowych i lotniska, oraz za trzecim razem, gdy zapadła decyzja o budowie Nowej Huty. O ile jednak mieszkańcy wywłaszczeni w Czyżnach przed II wojną światową nie mieli powodów do narzekania, sporo bowiem na tym zyskali finansowo, o tyle ich sąsiedzi z Bieńczy, Bra-

nic, Chałupek, Czyżyn (a jakże również!), Krzesławic, Kujaw, Luboczy, Mogiły, Pleszowa i innych miejscowości o rodowodzie równym wiekiem Krakowowi, a może nawet i starszym wspominają okres komunistycznych wywłaszczeń jako horror, który przyszło im przeżyć.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

DELIKATESY ZIKO
✓ Ser żółty „Gouda” Hajnówka 1 kg - 11,49
✓ Przyprawa „Kucharek Prymat” 200 g - 1,89
✓ Olej kujawski 1 l - 4,29
✓ Pizza „Oetker” 350 g - 4,99
✓ Piwo „Okocim” (zielone) puszka 0,5 l - 1,80
os. Piastów 60

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kaset wideo) CODZIENNIE 9-21

MARAX Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel./fax: 643-66-01, 644-13-12 www.marax.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

ZAWIADOMIENIE
lek. med. Jolanta Gaczorek – okulista, mgr inż. Jerzy Skrzypek – optyk
pracujący w Zakładzie Optycznym, os. Niepodległości
OBECNIE PRACUJĄ:
W NOWOOTWARTYM STUDIO OPTYCZNO-OKULISTYCZNYM
ul. Starowiślna 62, Kraków, tel. 421-65-55

**RZUĆ
PALENIE!**
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...
TAXI WAWEL
96-66
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66
Największy
rabat 30%

linea NAKLEJKI
ETykiety
METKI
ZAWIESZKI
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

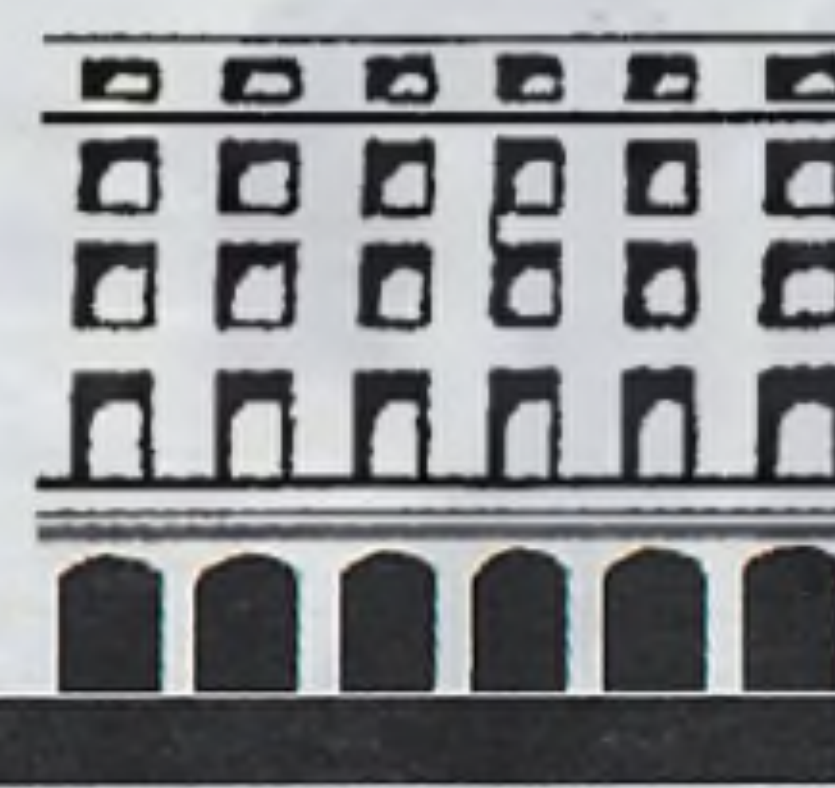
INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DZIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400

OKNA PCV
DREWNIANE ALUMINIOWE
NASZ STANDARD OKNA PCV
Okna 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)
NOWOŚĆ! Ciężka ramka w szybie



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY
♦ artystyczne bukiety ślubne
♦ kompozycje okolicznościowe
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
♦ dekoracje firm i banków kwiatami
AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

• W środę 22 bm. w Nowohuckim Centrum Kultury bawiło się ponad 300 osób na balu karnawałowym. Byli to mieszkańcy Domów Pomocy Społecznej oraz uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej, których zaprosił Dom Pomocy Społecznej z os. Hutniczego. Przy dźwiękach orkiestry bawiono się wspaniale. W rewanżu mieszkańcy DPS z os. Hutniczego mogą liczyć na udział w podobnych zabawach karnawałowych organizowanych przez zaproszone do Nowej Huty placówki. (sp)

KARNAWAŁ 2003

W tym roku mimo że karnawał jest stosunkowo długi, bo trwa do początków marca, nie ma tak hucznych zabaw i balów, jak lato było. Cieszy, że zabawy karnawałowe powróciły do nowohuckich restauracji prowadzonych przez PSS Społem Nowa Huta: „Wanda” i „Piastowska”. W restauracji „Piastowska” w



os. Tysiąclecia zabawy karnawałowe odbywają się w piątki w godz. 19-23, a w restauracji „Wanda” w soboty w godz. 18-23. Muzyka w wydaniu renomowanych diskdżokejów jest dobierana do uczestników zabawy, może to być dobry dance, disco polo, a nawet techno. Wstęp na wieczorki taneczne jest bezpłatny, należy wykupić jedynie skromny bon konsumpcyjny za 10 zł, a w obu restauracjach jest co pojeść, a i napić się można. (sp) Fot. autor

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Janina BOGUSŁAWSKA, lat 77
Rudolf KNIŻATKO, lat 73
Stanisław MEDES, lat 62
Stanisław PIETRZYK, lat 73
Albin PITALA, lat 60
Stanisław POLICHT, lat 59
Wiktoria ZAPALSKA, lat 91

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

W maju klienci zyskają na obsłudze

ZUS W REMONCIE



Remont Inspektoratu ZUS w os. Teatralnym to bardzo ważna inwestycja i wyjątkowo odczuwalna dla klientów i pracowników. We wrześniu inspektorat w związku z generalnym remontem budynku w os. Teatralnym 8 został przeniesiony na ul. Ujastek do budynku, gdzie wynajęto pomieszczenia od firmy ComArch. Nie było innej możliwości – twierdzi kierownik inspektoratu Anna Sobczyk.

Dotychczasowy budynek, który jest już własnością ZUS, nie był remontowany od chwili swojego powstania, tj. ok. 50 lat. Bez przerwy występowały różnego rodzaju awarie. Jedyną szansą był generalny remont. Na ten czas 200 pracowników przeniosło się do wspomnianej tymczasowej siedziby i pracuje w bardzo trudnych warunkach. Pracownicy czekają z niecierpliwością na koniec remontu macierzystej siedziby w os. Teatralnym, który powinien zakończyć się w kwietniu. W maju po ponownej przeprowadzce powrócą tu klienci, którzy zyskają na remoncie najbardziej. W os. Teatralnym na parterze powstanie częściowo dobudowana sala obsługi klientów z licznymi stanowiskami obsługi. Powstanie drugie wejście, a dotychczasowe zostanie wyposażone w ruchomy podjazd dla niepełnosprawnych. Powstanie także winda wewnątrz budynku. Niestety stanie

się to kosztem likwidacji istniejących pokoi. Z załem należy stwierdzić, że sąsiedzi nie zgodzili się na zbudowanie nowoczesnej zewnętrznej windy, która uprościłaby remont i nie ograniczyła dotychczasowej powierzchni użytkowej wewnątrz budynku. W ogóle sprawa remontu ciągnęła się bardzo długo, bo od 1999 roku, ze względu na protesty sąsiadów. Na szczęście remont we wrześniu ub. roku rozpoczęła „Chemobudowa”. Dokonuje ona wymiany wszystkich instalacji, dobudowuje salę obsługi klientów wraz z poszerzeniem i modernizacją piwnic, gdzie zostaną urządzone z prawdziwego zdarzenia archiwa. 100 tysięcy akt znajdzie odpowiednie miejsce, pracownicy będą pracować w zmodernizowanych pomieszczeniach, a najbardziej zyskają klienci, którzy w jednym przestronnym pomieszczeniu będą mogli załatwiać swoje sprawy. (sp) Fot. autor

GOŚCILIŚMY W REDAKCJI

W wielu nowohuckich placówkach oświatowych wydawane są lokalne gazetki. Ich wydawcy szukają dobrych wzorów wydawniczych. Nasza redakcja służy radą i pomocą. W poniedziałek 20 bm. gościliśmy w naszej redakcji uczennice z SP nr 80 w os. Na Skarpie z klas 5b, 6b i 6c, działających w kole Miłośników Języka Polskiego: Kasię Kopciuch, Paulinę Hyrę, Magdalę Jandę, Katarzynę Krzyworekę, red. naczelną Kingę Michalewską gazetki szkolnej, Annę Piaszczykę, Magdalę Kunas, Katarzynę Kowalską wraz z opiekunką koła nauczycielką Martą Machnik. Uczniowie wydają w tej szkole gazetkę o tytule „IGA”, czyli Interesująca Gazetka Amatorska. Podczas spotkania red. Sławomir Pietrzyk przybliżył proces redagowania „GTN”, a Andrzej Bejger stronę techniczną. (p)

UWAGA NOWOHUCKI WĘDKARZE

Zarząd Koła Polskiego Związku Wędkarskiego Nowa Huta zawiadamia, że Walne Zgromadzenie Sprawozdawcze odbędzie się w niedzielę 2 lutego br. w Domu Wędkarza nad zalewem w Nowej Hucie. Rozpoczęcie obrad o godz. 9.00, drugi termin: godz. 9.30. Informację przekazał nam prezes Zarządu Koła Nowa Huta PZW p. Marek Burnagiel. (f)

URZĄD (LEKKO) ZREFORMOWANY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Oto aktualne nazwy wydziałów Urzędu Miasta Krakowa i ich siedziby:

- Wydział Architektury i Urbanistyki – Rynek Podgórski 1
- Wydział Skarbu Miasta – ul. Kasprowicza 29
- Wydział Geodezji – ul. Grunwaldzka 8
- Wydział Spraw Społecznych w całości – ul. Grunwaldzka 8 (nowa lokalizacja!)
- Wydział Edukacji – plac Wszystkich Świętych (nowa lokalizacja!)
- Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego – plac Wszystkich Świętych
- Wydział Mieszkalnictwa – ul. Wielopole 17 a
- Wydział Spraw Administracyjnych – al. Powstania Warszawskiego 10
- Wydział Komunikacji – al. Powstania Warszawskiego 10 i Nowa Huta, os. Zgody
- Wydział Organizacji i Nadzoru – Plac Wszystkich Świętych
- Wydział Finansowy, a w nim Pion Podatków – al. Powstania Warszawskiego

skiego i os. Zgody

• Zespół Ochrony Ludności i Zarządzania Kryzysowego – al. Powstania Warszawskiego

• Urząd Stanu Cywilnego – ul. Lubelska 27 i os. Zgody

• Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska – os. Zgody

• Wydział Strategii i Rozwoju Miasta – plac Wszystkich Świętych

• Wydział Współpracy i Promocji Miasta – ul. Krzyża 1

• Wydział Budżetu Miasta – plac Wszystkich Świętych.

Oprócz tego w strukturze UMK działają dwie kancelarie w randze wydziału: Kancelaria Prezydenta i Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa, a dodatkowo jeszcze komórki ds. integracji europejskiej, radców prawnych i kontroli.

Jednakże, by załatwić sprawę w urzędzie, niekoniecznie trzeba przemierzać całe miasto. Tak jak poprzednio, w każdej z siedzib Urzędu Miasta Krakowa funkcjonują dzienne podawcze wszystkich wydziałów UMK i warto z tego skorzystać.

(krys)

BAL „PROMETEUSZA”

Wielki Jubileuszowy Bal Integracyjny dla dzieci zorganizowany przez Fundację „Prometeusz” odbędzie się tradycyjnie w hali „Wisły” odbędzie się w niedzielę 2 lutego br. Początek balu o godz. 17.00. Razem z dziećmi będzie bawił się Św. Mikołaj oraz zespół „Andrusy” z Wielkim Makino, Zespół „Bąbelki” z DPS w Gnojnie, Kapela Podwórkowa „Centusie” z Antonim Kalickim, Kabaret „Grosik” i Anna Zelek z Rozdziela, The Postman, czyli polscy Beatlesi, zespół Złoty Róg z Krysia Kłosek. Dzieci jak zwykle wezmą udział w licznych zabawach i konkursach. Warunkiem wejścia na bal jest posiadanie bezpłatnego zaproszenia, które rozprzodzała Fundacja Prometeusz. W naszej redakcji jest, jak co roku, do odebrania 20 zaproszeń od piątku 24 bm. od godz. 9.00. (sp)

JUNKERS VAILLANT
ARISTON BERETTA

- ♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ♦ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

URZĄDZENIA GRZEWcze I SANITARNE
WOD.-KAN., GAZ-C.O.



JUNKERS



ARISTON

termet

MONTAŻ – RATY – SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19

(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

W POLSCE NIE MA LUDZI NIEPOTRZEBNYCH

Bezrobocie – największa zbrodnia ostatnich lat w Polsce – utrzymuje się na wysokim poziomie. Pomimo zapewnień polityków, że walka z tym „narodowym” problemem będzie dla nich priorytetem. Ci sami politycy mówią o czekających w najbliższym czasie etapach restrukturyzacji i procesów naprawczych kolejnych zakładów pracy czy całych branż. A wiadomo, że restrukturyzację przeprowadzić najłatwiej poprzez obniżenie kosztów pracy – mówiąc dosadniej, zwalnając ludzi z pracy.

Z takim stanem rzeczy najtrudniej pogodzić się ludziom, którzy niejednokrotnie przepracowali w życiu kilkadziesiąt lat. Właśnie ci ludzie mają największe problemy ze znalezieniem nowej pracy, tym ludziom nikt nie chce proponować szkoleń przekwalifikujących. Osoby te, najczęściej w wieku między pięćdziesiątym a sześćdziesiątym rokiem życia, jeszcze do końca 2001 r. miały możliwość (na podstawie obowiązującej ustawy z 1994 roku o zatrudnianiu i przeciwdziałaniu bezrobociu) przejść na zasiłek przedemerytalny lub świadczenie przedemerytalne

dające przynajmniej możliwość zaspokojenia podstawowych potrzeb.

Jedną z wielu ustaw ograniczających uprawnienia pracownicze, przyjętą już na początku kadencji przez obecny parlament zdominowany przez SLD, były zmiany we wspomnianej ustawie. W sposób zasadniczy została ograniczona od góry wysokość świadczenia przedemerytalnego do 200% zasiłku dla bezrobotnych, a zasiłek przedemerytalny został całkowicie zlikwidowany. Zmiana tej ustawy jest generalnie niekorzystna dla pracowników!

„Solidarność” powołała Komitet In-

icjatywy Ustawodawczej ustawy o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu. Jego celem jest złożenie projektu ustawy przywracającej stan prawny sprzed 1 stycznia 2002 r., tzn. przywracający zasiłki przedemerytalne, wysokość świadczeń przedemerytalnych, jak i upoważnienia Rady Ministrów do skracania okresu niezbędnego do otrzymania świadczenia przedemerytalnego.

Obywatelski projekt ustawy 6 stycznia br. został złożony na ręce marszałka Sejmu i poparty ponad 6 tysiącami podpisów (wymagany 1 tys.). Jednak, aby projekt wszedł pod obrady parlamentu, musi zostać poparty przez co najmniej 100 tys. obywateli w ciągu 3 miesięcy, licząc od dnia 6 stycznia.

Jako „Solidarność” nie możemy wyrazić zgody na to, by osoby o długim stażu pracy, które w obecnej sytuacji społeczno-gospodarczej nie mają szans na zatrudnienie, pozbawiono środków na zaspokojenie podstawowych potrzeb.

Zmiana ustawy jest ważna nie tylko dla pracowników z wyższym stażem pracy. Pracownicy z niższym lub niskim stażem pracy, w przypadku odejścia na świadczenie lub zasiłek przedemerytalny ze swojego zakładu starszych pracowników, będą mieli większą pewność zatrudnienia. Nie jest to więc sprawa jedynie osób o wieloletnim stażu pracy.

Dlatego zwracamy się do wszystkich pracowników Huty, wszystkich pracowników hutniczych spółek i mieszkańców Nowej Huty o poparcie projektu ustawy. **Swój podpis można złożyć u przewodniczących „Solidarności” wszystkich zakładów pracy.** Osoby chcące złożyć taki podpis mogą zgłosić się także do siedziby Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” PHS-HTS S.A. Kraków ul. Ujastek 1, bud. adm. „S”, kl. A, pok. 103 lub 107. Na liście wymagany jest adres i nr pesel składającego podpis.

ROMAN WĄTKOWSKI

Jadąc mikrobusem do centrum Krakowa, stałem się przypadkowym świadkiem dyskusji dwójki młodych ludzi. Wyglądający na studentów młodzieńcy z ożywieniem rozprawiali o postulatach zgłoszonych przez Episkopat, by w traktacie akcesyjnym z Unią Europejską znalazła się gwarancja ochrony życia dzieci niena-

Tydzień

Tradycja

i eksperymenty

ODTRĄCENI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Pielęgniarka mająca dyżur w tym dniu w Izbie Chorych tej noclegowni telefonowała z prośbą o przyjęcie pacjenta do wszystkich krakowskich szpitali. Odmówiono jej przyjęcia nieubezpieczonego. Dopiero telefon do lekarzy nadziei dał mu szansę na takie badanie. Od nich otrzymał skierowanie do szpitala. Za trzy dni miał zostać przewieziony transportem PCK na Oddział Chirurgiczny do Szpitala im. Żeromskiego.

Transportem PCK, gdyż po nieubezpieczonych karetce pogotowia ratunkowego nie przyjeżdżają. Przyjeżdżają tylko wówczas, gdy jest zagrożenie życia i zdrowia i tylko wtedy szpitale przyjmują ludzi bez adresu, najczęściej wymeldowanych z pobytu stałego. Większość z nich nie pobiera zasiłków, więc nie ma prawa do takiej opieki.

Tego dnia ze Szpitala im. Rydygiera ok. godz. 16.00 powrócił do noclegowni pan Wacek. Pojechał tam do dermatologa ze skierowaniem od lekarza pracującego w noclegowni. Lekarz, jak mówi p. Wacek, powiedział mu „panie, to nic nie jest”, no i jeszcze dodał, że ma sobie załatwić kartę stałego leczenia.

Pan Wacek w maju ub. roku w ramach tzw. akcji dla bezdomnych zrobił sobie prześwietlenie płuc. Stwierdzono u niego, jak opowiedział, 4-cm zaciemnienie na prawym płucu. Potem przyjęto go w Szpitalu im. Jana Pawła II. Tam przeleżał 9 dni na obserwacji. Zaserwowano mu antybiotyki. Brał je przez cały czerwiec. W lipcu zgłosił

się do tego szpitala na kolejne badania lekarskie.

– Lekarki z Oddziału Torakochirurgii, bardzo miłe panie, powiedziały mi, że nadają się pod nóż. Wyrok był – nowotwór. Zoperowano mnie. Cały sierpień przeleżałem w tym szpitalu, pod dobrą opieką. Dwa razy z tego szpitala odwieziono mnie karetką do Instytutu Onkologii. Potem jeździłem tam już sam na tzw. konsultacje. Każ-



– Nie ukrywam swojej twarzy.

da z nich wyglądała podobnie. Było to „dzień dobry i do widzenia” czasem z pytaniem „jak się czujemy”.

Wypisany ze szpitala wróciłem do noclegowni. Gdy zjawiłem się w instytucie po raz piąty, zatrzymano mnie na kilka dni. Nic nie zrobiono. Gdy pytałem: co ze mną?, odpowiadano mi, że jeszcze się zastanawiają. Nie zastosowali ani lamp, ani chemii. Dostałem tylko leki przeciwbólowe, żadnych leczących. Pewno doszli do wniosku, że tacy jak ja muszą z tego świata odejść nawet bez nadziei na uleczenie.

Odbieram to tak, że jako bezdomny jestem niepotrzebny jak zużyty grat. W społeczeństwie się nie liczymy.

Różnie to ze mną bywało. Z zawodu jestem murarzem. Latem pracuję dorywczo, ale żyję ze zbierania puszek. Przemieszkowałem na klatkach schodowych, działkach, w węzłach ciepłowniczych. Nie lubiłem noclegowni, bo „zapijałem głowę”. Piłem wszystko, nalewki, wodę po gołeniu, denaturat... Piłbym pewno dalej, gdybym nie wiedział o swojej chorobie. Chyba zostało mi tylko Hospicjum. Tam się zgłoszę.

Złożyłem wniosek o ustalenie stopnia mojej niepełnosprawności. Czekam

na jego rozpatrzenie od września ub. roku – mówi p. Wacek.

– Dla osób, które nie są w stanie zarejestrować się w urzędach pracy lub tego zaniebały, istnieje możliwość ubezpieczenia zdrowotnego w ramach „Programu wychodzenia z bezdomności” realizowanego przez MOPS. W minionym roku dziesięciu klientów naszej noclegowni zostało ubezpieczonych w ten sposób – informuje pracownik socjalny noclegowni pani Małgorzata Ochmańska.

30 stałych pacjentów izby chorych tej noclegowni (średnia wieku 50 lat) to przewlekłe chorzy (najogólniej mówiąc z amputowanymi kończynami dolnymi, miażdżycą, rakami krtani lub płuc, zaburzeniami neurologicznymi). Samotni, z od wielu lat zerwanymi więziami rodzinnymi. Są to stany ciężkie. Ci ludzie oczekują tutaj na ustalenie stopnia niepełnosprawności, a potem na umieszczenie w Domu Pomocy Społecznej. Ten „stopień” orzeka Zespół do Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności MOPS.

Na takie decyzje czekają nawet i 9 miesięcy. W przypadkach szczególnych 3–4 miesiące. Takie orzeczenie potrzebne jest do uzyskania świadczenia z funduszu pomocy społecznej. Zasiłek stały wyrównawczy wynosi 418 zł, a gdy przysługuje zasiłek pielęgnacyjny, ta kwota powiększa się o 136 zł 64 gr. Wśród chorych są też renciści. Na miejsce w DPS oczekuje 10 osób. Czas tego oczekiwania jest różny. Dla tych, którzy mają ostatnie zameldowanie w Krakowie, krótszy. Natomiast mieszkańcy innych rejonów Polski, którzy tutaj znaleźli schronienie, bywa, że oczekują na ten dom i pięć lat. Tyle oczekuje w noclegowni 65-letni mężczyzna cierpiący na poważne schorzenie górnych dróg oddechowych.

Oby tym, którzy dziś odtrącają zagubionych, nie zdarzyło się być odtrąconym. Mówi się o „Ustawie przeciwno wykluczeniu ze społeczeństwa” (która ma dać szansę bezdomnym). Śmiem wątpić, czy ta ustawa coś zmieni w ich życiu, tak jak nie zmieniły tego różne piękne „programy”. Człowiek bez pracy i bez dachu nad głową może tylko odczuć ból istnienia.

JANINA DZIURO
Fot. autorka

rodzonych, zapis, że małżeństwo to związek mężczyzny i kobiety, oraz gwarancja ochrony praw człowieka. Dlaczego biskupom tak na tym zależy? – dociekali młodzi. Konkluzji nie poznałem, bo wysiedli wcześniej.

Cóż, faktem jest, że Unia uznaje te sprawy za problem wewnętrzny poszczególnych krajów. W tym zakresie Bruksela niczego nam nie narzuci. Ale faktem też jest, że w ostatnich tygodniach politycy SLD (niedawno marszałek Borowski, a przed nim sekretarz generalny tej partii Marek Dyduch) dają do zrozumienia, że kompromisową ustawę antyaborcyjną trzeba zliberalizować. Nie trudno sobie wyobrazić, że dla odwrócenia uwagi społeczeństwa od faktycznych problemów, przed którymi stoi państwo (bezrobocie, kryzys finansów, afery korupcyjne), rozpętana zostanie na nowo ogólnonarodowa dyskusja nad tym, czy czternastotygodniowy płód ma prawo do życia, a młodszy od niego o siedem dni kolega już takiego prawa nie ma, czy też obu (lub obie, jeśli to dziewczynki) można jeszcze bez żadnych konsekwencji uśmiercić, bo prawo do życia przysługuje dopiero od tygodnia piętnastego.

Faktem jest, że różne kraje, stosując w tej materii różne rozwiązania. Zresztą nie tylko w sprawie aborcji. W niektórych państwach związek dwóch mężczyzn (lub kobiet) uznaje się za małżeństwo, a w innych nieuleczalnie chorym można podać legalnie truciznę. Faktem jest wreszcie i to, że w społecznościach, które holdują takim poglądom, stwierdza się wyższy wskaźnik samobójstw niż w społeczeństwach kultywujących tradycyjne obyczaje i wartości.

Jan L. FRANCZYK

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Prognoza na styczeń
ŠkodaFabia

- możesz zyskać nawet do 5 000 zł
- 2 lata gwarancji
- opony zimowe w cenie



• kredyty • leasing
• ubezpieczenia • zamiany



Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia tel. 644-97-84
Auta używane tel. 0504 002 680

24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

RAZEM – W PHS

Spotkanie związkowców „Solidarności” z oddziałów „Sendzimir” i „Katowice” (9 bm.) odbywało się akurat w dzień po zmianach personalnych w resorcie gospodarki i opublikowaniu w prasie żądań krajów „Piętnastki” dalszego ograniczenia mocy produkcyjnych polskiego hutnictwa. W spotkaniu uczestniczył dyrektor naczelny PHS Oddział Huta im. T. Sendzimira Jacek Woliński, który poinformował zebranych o sytuacji po powstaniu holdingu i odpowiadał na pytania związkowców.

– Wszystkie oddziały posiadają już dokumenty rejestracyjne PHS-u, we wszystkich oddziałach powołano dyrekcje: 4-osobowe w „Sendzimirze” i „Katowicach”, 3-osobowe w „Cedlerze” i „Floranie”. Trwają prace nad uszczegółowieniem struktur PHS i regulaminu PHS – część materiałów jeszcze opracowują oddziały, część ich została już zatwierdzona. Trwają spotkania dotyczące przekazywania kompetencji odnośnie do zaopatrzenia, finansów, spraw pracowniczych i administracyjnych – mówił dyrektor J. Woliński i obok wnoszenia uwag krytycznych, namawiał wszystkich uczestniczących w tworzeniu tego nowego organizmu, także do wykazania własnej inwencji i proponowania dobrych rozwiązań zarówno dla naszej huty, jak i dla całego PHS. – Przetawmy się na myślenie o PHS jako o całości firmy. Pracujmy jak jeden organizm – zachęcał J. Woliński.

Przyznał, że wspólny początek jest niełatwy – Huta Katowice nadal ma problemy z Zakładem Energetycznym, a my – w Krakowie – z zaopatrzeniem w węgiel...

– Dyrektorzy oddziałów, tzw. naczelni, w codziennym działaniu uczestniczą i odpowiadają za tworzenie sprawnej struktury organizacyjnej PHS-u i koordynują wszystkie działania z tym związane. Ich zadaniem jest także operacyjne kierowanie pracą oddziału w ramach posiadanych kompetencji i pełnomocnictw – odpowiedział na pytanie o swoje zadania dyrektor naczelny „Sendzimira”. Celem jest przede wszystkim wykazywać efektywność funkcjonowania PHS w całości. Oddziały są jakby elementami wtórnymi, ale przecież i one muszą również wykazywać się efektywnością.

Związkowców interesowały także losy niektórych inwestycji w naszej hucie. Dyrektor przekazał dobrą wiadomość odnośnie do agregatu ciepła wzdłużnego – kontrakt na tę inwestycję został już uruchomiony.

Gorzej z modernizacją walcowni gorącej, gdyż w dalszym ciągu odbywa się „walka” o kredyt. Przedstawiciele huty prowadzą rozmowy z bankiem Pekao S.A., a bank niemiecki, który jest podstawowym organizatorem finansowania łącznie z bankiem francuskim i z bankiem austriackim domagają się kolejnych informacji. Rozmowy są trudne, ale posuwają się do przodu – nie ukrywał dyrektor krakowskiego oddziału PHS.

Związkowcy pytali o ewentualne wyłączenia agregatów w walcowni zimnej, w ramach redukcji mocy produkcyjnych: czy wyłączona zostanie walcarka pięciokłatkowa (jak proponowano wcześniej) czy też walcarka nawrotna (o czym napisała prasa). Dyrektor naczelny przyznał, że program restrukturyzacji mocy produkcyjnych przygotowano w kilku wariantach i przesłano do ministerstwa, na szczeblu którego prowadzone są rozmowy z przedstawicielami Unii: – Nie potrafię dzisiaj powiedzieć, jaką decyzję podejmie ministerstwo i jaki dokument wysłę w odpowiedzi na pytania Unii dotyczące ograniczenia mocy produkcyjnych, wielkości pomocy publicznej, zatrudnienia w tym i spółek w ich otoczeniu. Próbujemy za wszelką cenę, kosztem jak najmniejszych ograniczeń po naszej stronie, przygotować różne propozycje, z którymi ministerstwo mogłoby prowadzić negocjacje. Porozumienie z Unią jest ważne, gdyż od jego zapisów odnośnie do zmniejszenia produkcji zależy wielkość pomocy publicznej dla 7 hut oraz PHS-u.

Odpowiadając na pytanie o losy obiecanej kredyty obrotowej, dyrektor Woliński nie miał dla związkowców dobrych wiadomości. Okazało się jednak, iż tego samego dnia po południu środki finansowe wpłynęły na konto PHS. Jednak kwota 50 mln zł nie jest w stanie znacznie poprawić płynności finansowej we wszystkich czterech hutach.

(krys)

W RYTM DOSTAW WĘGLA

Krakowski oddział PHS pracuje w rytm dostaw węgla – tak można scharakteryzować sytuację produkcyjną w dwóch pierwszych tygodniach nowego roku. Przemennie pracują wielkie piece. Powodem jest brak dostatecznych dostaw węgla koksującego i niewystarczająca produkcja koksu wielkopiecowego dla Zakładu Stalownia. W celu utrzymania minimalnego obciążenia baterii koksowniczych, aby nie ponosić kosztów związanych z postojem baterii, zdecydowano się na przerób węgla dla zleciennodawcy z zewnątrz.

– Jastrzębska Spółka Węglowa, dostawca kluczowych asortymentów węgla koksującego, uzależnia swoje dostawy od płatności: płacimy – węgiel jest, nie płacimy – nie ma, a ponieważ miesiące listopad i grudzień nie były bogate zarówno pod względem ilości produkcji towarowej, jak i jej wartości – często nie ma środków na koncie, które mogą pochodzić tylko z wpływów ze sprzedaży wyrobów w miesiącach poprzednich – mówi Wojciech Gądzik, zast. dyrektora naczelnego ds. logistyki i sprzedaży oddziału PHS w Krakowie.

Na tę sytuację nakłada się sroga zima oraz cały szereg związanych z nią trudności zaopatrzeniowych w surowce rudne, które trzeba dwukrotnie rozmrażać – raz na granicy w celu przeładunku i drugi raz – w

hucie. Wydłuża się przez to czas transportu i aktualny stan zapasów niektórych surowców oscyluje wokół 2–3 dni. – Dostawcy huty potwierdzają ciągłość dostaw i mimo tych niesprzyjających warunków liczymy na stopniową poprawę sytuacji. W obszarze sprzedaży mamy potwierdzone nieco ponad 93 tys. ton zamówień, nie licząc zamówień z „Floriana” i „Cedlera”, które są obecnie realizowane w ramach dostaw międzyoddziałowych. Jednak zamówienia z grudnia, niezrealizowane z powodu ogólnie znanych problemów finansowych powodują, że w styczniu powinniśmy wyprodukować ponad 142 tys. ton. Ta ilość, gdyby oczywiście udało się ją zrealizować, dałaby przyzwoity wynik produkcyjny i finansowy – podkreśla W. Gądzik. (I)

„Porozumienie społeczne” reguluje niektóre sprawy pracownicze i stosunki społeczne między pracodawcą a pracownikami reprezentowanymi przez organizacje związkowe i w takim ujęciu powinno być gwarantem „pokoju socjalnego” w zakładzie pracy. Propozycję zapisów porozumienia Zarząd PHS przesłał do wszystkich związków zawodowych działających w 4 połączonych hutach: „Cedler”, „Florian”, „Katowice” i Huta im. T. Sendzimira. Organizacje związkowe mogły zgłaszać poprawki do jego zapisów do końca ub. tygodnia. Jak się dowiadujemy, w ubiegłym tygodniu zapisy „Porozumienia” zostały zaakceptowane przez wszystkie związki zawodowe działające w krakowskim oddziale PHS, a więc KRH Solidarność (w imieniu wspólnej reprezentacji „Solidarności” na szczeblu PHS porozumienie podpisał Władysław Kielian), NSZZ Pracowników HTS S.A. „Solidarność 80”, Autonomiczny Hutniczy Związek Zawodowy HTS, Związek Zawodowy Inżynierów i Techników HTS, Młodzieżowy Hutniczy Związek Zawodowy, Związek Zawodowy Elektryków HTSD, Związek Zawodowy Pracowników Obsługi Wielkich Pieców i „Sierpień 80”.

„Porozumienie społeczne” pomiędzy Zarząd PHS a organizacjami związkowymi...

PODPISAŁY WSZYSTKIE ZWIĄZKI

Stronami tej umowy są Zarząd „Polskich Hut Stali” S.A. i organizacje związkowe. Dla załogi ważna jest ona także w przypadku prywatyzacji – jeden z zapisów tego porozumienia gwarantuje bowiem, iż w takim przypadku Zarząd PHS S.A. zapewni stronie związkowej udział w negocjacjach zobowiązań socjalnych.

– Tworzenie aktu, jakim jest porozumienie społeczne, nie wynika wprost z jakiegoś specjalnego zapisu formalno-prawnego. Jego podpisanie i wejście w życie z reguły reguluje niektóre sprawy pracownicze i stosunki społeczne między pracodawcą a pracownikami reprezentowanymi przez organizacje związkowe. Ważne jest ono dla załogi także w przypadku prywatyzacji – jeden z zapisów tego porozumienia gwarantuje bowiem, iż w takim przypadku Zarząd PHS S.A. zapewni stronie związkowej udział w negocjacjach zobowiązań socjalnych, które powinny regulować m.in. sprawy płacowe, socjalne i zatrudnieniowe.

Generalnie taki „pakt socjalny” jest zawierany, gdy w grę wchodzi powstawanie nowych spółek i odbywa się przejmowanie pracowników na mocy art. 23/1 Kodeksu pracy,

który był również podstawą przejęcia pracowników 4 hut w związku z ich połączeniem. Z kolei art. 26/1 par. 3 Ustawy o związkach zawodowych z 23 maja 1991 r. mówi m.in., że z chwilą kiedy nowy pracodawca przejmie pracowników na przykład w wyniku połączenia na podstawie art. 23/1 KP i zamierza podjąć działania dotyczące warunków zatrudnienia powinien podjąć negocjacje ze związkami zawodowymi odnośnie do warunków zatrudnienia pracowników.

Również art. 9 Kodeksu pracy mówi także o porozumieniach zbiorowych, które mieszczą się w pojęciu prawa pracy, a „porozumienie społeczne” można traktować za tego rodzaju regulację. Ponadto w naszym porozumieniu dotyczącym zwolnień w ramach restrukturyzacji z 29 października 1999, związkowcy Huty im. T. Sendzimira zagwarantowali sobie udział w negocjacjach pakietu socjalnego dla pracowników przejmowanych przez spółki wydzielane na podstawie art. 23/1 Kodeksu pracy i sprawa łączenia hut na mocy tegoż artykułu może być kwalifikowana podobnie. Powyższe dodatkowe uwarunkowania prawne i społeczne uznał również Zarząd PHS

S.A., przygotowując projekt porozumienia społecznego i negocjując go ze związkami zawodowymi – komentuje Wacław Kmita, szef Biura Kadr i Wynagrodzeń krakowskiego oddziału PHS.

Stronami „Porozumienia socjalnego” są „Zarząd Polskich Hut Stali” S.A. i organizacje związkowe. Celem jest uregulowanie stosunków społecznych pomiędzy PHS-em jako pracodawcą a pracownikami reprezentowanymi przez związki zawodowe.

I tak, m.in. obok potwierdzenia gwarancji swobodnego działania

związków zawodowych, zgodnie z Ustawą z dnia 23 maja 1999 r. o związkach zawodowych w art. 2 projektu „Porozumienia społecznego” zapisano m.in. iż Zarząd PHS S.A., gwarantuje, że przez okres do 24 miesięcy z uwzględnieniem okresu wypowiedzenia od dnia połączenia hut, będzie przestrzegał i respektował prawa pracowników wynikające z obowiązujących w poszczególnych hutach uregulowań. tj.: - Prowadzającego Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Przemysłu Hutniczego, Zakładowych Układów Zbiorowych Pracy, Regulaminu Pracy, Regulaminu Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych.

Pierwsza pod treścią porozumienia podpisała się „Solidarność”. Po specjalnym spotkaniu przedstawicieli związkowców NSZZ „Solidarność” z hut krakowskiej i katowickiej, jakie odbyło się w czwartek 9 stycznia w Sali Teatralnej „Sendzimira”, nastąpiło przyjęcie zapisów porozumienia i podpisanie dokumentu przez Władysława Kieliana jako przewodniczącego NSZZ „Solidarność” całego PHS. „Solidarność” jest też pierwszą organizacją związkową, która stworzyła wspólną reprezentację na szczeblu PHS. (krys)

Reprezentacja HTS gra w mistrzostwach Polski hutników

ŻYCZYMY MEDALU

Uroczyste zakończenie rozgrywek krakowskiej halowej II ligi piłki nożnej odbyło się w hali sportowej w Zielonkach w poniedziałek, 20 bm. Przypominamy, że reprezentacja Huty im. T. Sendzimira zajęła czwarte miejsce w tabeli i wywalczyła prawo gry w barażach o pierwszą ligę. Po wygraniu dwóch spotkań, hutnicy są już pierwszoligowcami.

Za awans do I ligi reprezentacja HTS dostała od organizatorów rozgrywek okazały puchar. Czternastu zawodników hutniczej drużyny, którzy rozegrali najwięcej meczów ligowych, otrzymało w trakcie poniedziałkowej uroczystości pamiątkowe, imienne statuetki.

W trakcie uroczystości w Zielonkach drużyna HTS i jej trener Kazimierz Pyż myślnymi byli już w Zawierciu. W najbliższy weekend, 25 i 26 stycznia odbędą się tam jubileuszowe XX Halowe Mistrzostwa Polski Hutników w Piłce Nożnej. Reprezentacja HTS zagra w IV grupie, uważanej za jedną z najsilniejszych. Rywalami zespołu HTS będą bocheński Stalprodukt, Huta Łąbędy, Teksit Skoczów, Huta Aluminium Konin i Huta Buczek z So-

nowca. Pierwszy, bardzo trudny mecz hutnicy rozegrają ze Stalprodukt. To będzie przy okazji rewanż za mecz z ubiegłego roku w Zawierciu. Wtedy obie drużyny spo-



Reprezentacja piłkarska HTS, w dolnym rzędzie od lewej: Dariusz Oraczewski, Piotr Kulpiński, Adrian Koćma, Piotr Mańnica, Artur Poterek i Adam Długosz. W górnym rzędzie od lewej: trener Kazimierz Pyż, Robert Pobrotyń, Kazimierz Klimek, Paweł Rosiek, Przemysław Krzeczowski, Jarosław Krzyk, Krzysztof Kuś i Wiesław Piotrowski.

tkwały się w meczu o trzecie miejsce w turnieju. Reprezentacja HTS wygrała wtedy 4:2. Nie mamy nic przeciwko temu, aby teraz ten wynik powtórzyli! Dwie drużyny z każdej

komitej kondycji. Bardzo ważne będą strzały z drugiej linii. Trzymamy kciuki za reprezentację HTS i życzymy jej, aby wróciła z tarczą. (jack)

CZWÓRKA DYREKTORÓW KIERUJE PRACĄ ODDZIAŁU

Trzeci tydzień, od początku tego roku, Huta im. Tadeusza Sendzimira jest oddziałem koncernu Polskie Huty Stali S.A. Jako samodzielne przedsiębiorstwo krakowska huta przeszła już do historii. 31 grudnia 2002 roku Sąd Rejestrowy w Katowicach dokonał rejestracji podmiotu gospodarczego Polskie Huty Stali Spółka Akcyjna, mającego strukturę koncernową. Jego oddziałami stały się – Huta Cedler, Huta Florian, Huta Katowice i Huta im. T. Sendzimira.

O jedną osobę zwiększyła się liczba członków zarządu spółki Polskie Huty Stali. Jest ich teraz sześciu. Prezesem Zarządu PHS S.A. pozostaje Jerzy Podsiadło. Pozostają w zarządzie dotychczasowi jego członkowie – Krystian Kozakowski i Czesław Skowronek. Odeszli z pracy w PHS – Lech Skrzypczyk i Mirosław Bryska, a na ich miejsce skład zarządu uzupełnili długoletni pracownik Ministerstwa Gospodarki Wiktor Łaszczyk, dotychczasowy prezes zarządu Huty Katowice Andrzej Szydło i Agnieszka Wąsik, będąca do tej pory dyrektorem handlowym w Hucie Katowice. Decyzje o zmianach w zarządzie koncernu zapadły podczas Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy spółki Polskie Huty Stali.

W ostatnim dniu starożytności odbyło się posiedzenie Zarządu PHS S.A. w Katowicach. W związku z przekształceniem struktury Polskich Hut Stali S.A. z holdingowej w koncernową, zarząd spółki powołał dyrekcje naczelną oddziałów PHS S.A. W Krakowie, w oddziale Huta im. T. Sendzimira, dyrektorem naczelnym jest Jacek Woliński, który do tej pory był prezesem zarządu naszej huty. Dyrektor naczelną oddziału ma trzech zastępców. Zostali nimi Jan Staniewski, Teresa Samolej i Wojciech Gądzik. Jan Staniewski był do tej pory wiceprezesem zarządu huty ds. strategii i rozwoju, dyrektorem strategii, teraz jest zastępcą dyrektora naczelnego oddziału i odpowiada za restrukturyzację i technikę. Teresa Samolej, która do końca ubiegłego roku była szefem Biura Finansowego pełni funkcję zastępcy dyrektora naczelnego oddziału, odpowiedzialnego za zagadnienia ekonomiczne, finansowe i księgowe. Wojciech Gądzik był ostatnio dyrektorem logistyki, a teraz pełni funkcję zastępcy dyrektora naczelnego oddziału ds. produkcji i handlu, odpowiadając za zagadnienia zaopatrzenia, produkcji i sprzedaży. Za pracę w dyrekcji oddziału podziękowała Gabriela Mazur, która do końca grudnia ubiegłego roku była członkiem zarządu huty i odpowiadała za sprawy finansowe.

Podobne zmiany nastąpiły również w trzech pozostałych oddziałach PHS. Dyrektorem naczelnym Huty Katowice został Stefan Dzienniak. W Hucie Cedler dyrektorem naczelnym jest Kazimierz Porębski. W Hucie Florian dyrektorem naczelnym został Jerzy Kmiotek.

Przedstawiamy sylwetki czwórki dyrektorów w krakowskim oddziale PHS.

JACEK WOLIŃSKI ma 50 lat, jest absolwentem Wydziału Maszyn i Urządzeń Hutniczych Akademii

Górnictwo-Hutniczej w Krakowie. Od początku pracy zawodowej związany z Huta im. T. Sendzimira i Zakładem Stalowniczym, gdzie pracował jako konstruktor, mistrz utrzymania ruchu, mechanik wydziału i zakładu, zastępca kierownika ds. technicznych, a wreszcie kierownik zakładu. W HTS pełnił funkcje szefa służb technicznych, dyrektora moderniza-

tegi i rozwoju. Ukończył studium podyplomowe z zakresu zarządzania na AGH oraz z zakresu konstrukcji spawanych na tej samej uczelni. Jest żonaty, ma dorosłego syna. W chwilach wolnych jeździ na nartach i pływa, interesuje się sportem.

TERESA SAMOLEJ jest absolwentką Wydziału Ekonomiki Produkcji Akademii Ekonomicznej w Krakowie. Studia ukończyła w roku 1987. W tym samym roku podjęła pracę w Hucie im. T. Sendzimira jako starszy referent ekonomiczny. Później, kolejno zajmowała stanowiska – samodzielniego ekonomisty, specjalisty ds. analiz kosztów, specjalisty ds. analiz ekonomiczno-finansowych, by w roku 1995 awansować na stanowisko kierownika Działu Polityki Finansowej. W latach 1998–1999 była głównym specjalistą ds. inwestycji kapitałowych, a ostatnio pełniła funkcję szefa Biura Finansowego. Pracę zawodową godziła z podnoszeniem kwalifikacji: ukończyła m.in. studia podyplomowe Zarządzanie Małymi i Średnimi Firmami w Szkole

Przedsiębiorczości i Zarządzania przy Akademii Ekonomicznej (1993), kurs dla kandydatów na głównych księgowych, organizowany przez Stowarzyszenie Księgowych w Polsce (1995), kurs Ministerstwa Przemysłu i Handlu na członków rad nadzorczych w jednoosobowych spółkach Skarbu Państwa (1996). Jest mężatką, ma dwoje dzieci – syna i córkę. Poza pracą zawodową interesuje się literaturą i turystyką.

WOJCIECH GĄDZIK ma 43 lata, jest absolwentem Wydziału Metalurgii Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie (specjalność gospodarka cieplna i budowa pieców). Zaraz po studiach, w roku 1985, rozpoczął pracę w hucie, jako mistrz zmianowy pieców i walcarek. Po odbyciu służby wojskowej wrócił do huty, pracując kolejno jako kierownik zmiany, zastępca kierownika wydziału slabing ds. produkcji i wreszcie jako kierownik walcowni slabing. Następnie kierował wydziałem walcowni gorąca, był szefem Biura Planowania i Koordynacji Procesów Produkcyjnych. Stamtąd przeszedł na stanowisko dyrektora Zakładu Walcowni Zimna, a ostatnio pełnił funkcję dyrektora logistyki huty. Ukończył studia podyplomowe w zakresie „Nowoczesne przetwarzanie stali w aspekcie technologii, jakości wyrobów, optymalizacji zużycia energii oraz ochrony środowiska” (1994 r.) i „Walcownictwo” (1999), kontynuuje studia podyplomowe „Zarządzanie w sektorze hutnictwa – standardy międzynarodowe”. Jest żonaty, ma dorosłego syna. Poza pracą prowadzi aktywny, sportowy tryb życia, latem pływa, jeździ na rowerze i trochę biega, zimą uprawia narciarstwo.

(jk, ml)

Ma 49 lat, jest absolwentem mechaniki Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie. Pracę zawodową rozpoczął w roku 1978 jako nauczyciel w Zespole Szkół Elektryczno-Mechanicznych w Skawinie. Od roku 1983 jest pracownikiem Huty im. T. Sendzimira. Początkowo był inspektorem w Ośrodku Szkolenia, a od 1993 roku specjalistą ds. szkolenia. Od czerwca do końca grudnia 2002 był członkiem zarządu HTS, wiceprezesem ds. pracowniczych, wybranym przez załogę. W roku 1998 został członkiem Rady Nadzorczej HTS S.A. również z wyboru pracowników huty. Od roku 1999 był wiceprzewodniczącym, a od stycznia 2001 roku przewodniczącym rady nadzorczej huty. Ukończył informatyczne studium podyplomowe na Uniwersytecie Jagiellońskim oraz podyplomowe studium ekonomiki i zarządzania firmami na Akademii Ekonomicznej w Krakowie. Jest żonaty, ma dwóch synów. Wśród zainteresowań można wymienić turystykę górską, wędkarstwo, sport rekreacyjny oraz dobrą lekturę.



MAMY PEŁNOMOCNIKA

20 stycznia na stanowisko pełnomocnika ds. polityki społecznej w PHS został powołany Zbigniew Gaska. Głównym celem działania nowego pełnomocnika jest realizacja zadań zatwierdzonych przez zarząd spółki lub zleczonych przez dyrektora generalnego w relacjach zewnętrznych i wewnętrznych w sferze społecznej, pomiędzy spółką PHS a organami administracji państwowej, samorządowej, organizacjami związkowymi, stowarzyszeniami, instytucjami ochrony zdrowia oraz innymi podmiotami mającymi wpływ na kreowanie pozytywnego wizerunku spółki. Utworzenie takiego stanowiska związane jest z planami konsolidacyjnymi i prywatyzacyjnymi PHS. W działaniu pełnomocnik nie będzie dublował zadań realizowanych przez pion pracowniczy koncernu.

– Bez wątpliwości będę ściśle współpracował z szefem pionu pracowniczego Andrzejem Węglarzem, gdyż sprawne funkcjonowanie koncernu wymaga przygotowania jeszcze wielu rozwiązań w sferze społecznej. Owo przygotowanie będzie leżało w mojej gestii. Myślę tu o niwelowaniu różnic między poszczególnymi oddziałami nie tylko w przepisach wewnętrznych, ale i mentalności, dostępie do informacji, potrzebach szkoleniowych itp. Ważne jest też otoczenie zewnętrzne poszczególnych hut i lokalne potrzeby. Istotne staje się pozyskanie w tych lokalnych ośrodkach sprzymierzeńców dla realizacji naszych celów. Warto przypomnieć, że w ostatnich dniach zostało podpisane tzw. porozumienie społeczne, ale na rozstrzygnięcia czekają takie priorytetowe tematy jak zakładowy układ zbiorowy pracy, sprawy regulaminów świadczeń socjalnych, prywatyzacyjny pakiet socjalny czy wreszcie sprawa akcji pracowniczych. Wszystko to będzie wymagało wielu rozmów, uzgodnień, często trudnych, ze związkowymi organizacjami i przedstawicielami wszystkich czterech hut. Ostateczny efekt zależeć będzie od przebiegu negocjacji, woli kompromisu z obydwu stron i uzyskania konsensusu. Mam nadzieję, że moje dotychczasowe do-

świadczenie z pracy w zarządzie Huty im. Tadeusza Sendzimira, gdy zajmowałem się sprawami pracowniczymi, uda mi się teraz z pożytkiem wykorzystać. W wielu sprawach potrzebna będzie integracja środowiska i myślenie kategoriami interesu wszystkich pracowników PHS, a nie poszczególnych hut – mówi Zbigniew Gaska.

Za jedno z ważniejszych zadań pełnomocnika należy uznać kreowanie pozytywnego wizerunku firmy. Istotne będzie informowanie samych pracowników o wszystkim, co dzieje się w spółce, i zamierzeniach w sferze społecznej. Aby usprawnić proces komunikowania się, nowy pełnomocnik proponuje przeprowadzenie cyklicznych wyjazdowych spotkań zarządu PHS w oddziałach. Wszak z bliska widać najlepiej, co można usprawnić w funkcjonowaniu spółki i jak rozwiązywać bezpośrednio specyficzne tylko dla oddziału problemy. Może być to okazja do dyskusji i dostarczenia zarządowi informacji zwrotnej o ewentualnych obawach co do przyjętych rozwiązań w sferze pracowniczej. Również poprzez kontakty z organizacjami związkowymi będzie można monitorować ewentualne zagrożenia w sferze społecznej, jakie wystąpią w spółkach zależnych od PHS.

(pen)

PROPOZYCJA LOK NA FERIE

Zarząd miejski i hutniczy LOK organizują w ramach „Akcji Zima 2003” – „Dni otwartej strzelnicy sportowej” oraz „Warsztaty radiowe” dla dzieci i młodzieży szkolnej, pozostającej w czasie ferii zimowych w mieście. Instruktorzy strzelectwa sportowego będą prowadzić z młodzieżą naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni sportowej pneumatycznej.

Szkolna strzelnica LOK w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 w os. Dywizjonu 303, bl. 66 czynna będzie 27, 29 i 31 stycznia oraz 3, 5 i 7 lutego, w godz. 10.30–14. Strzelnica Klubu Strzeleckiego ZF LOK HTS, os. Stalowe 19a – 27, 29 i 31 stycznia oraz 3, 5 i 7 lutego, w godz. 16–19. Klub Radiowy ZF LOK HTS, os. Stalowe 16a – 27, 29, 31 stycznia oraz 3, 5 i 7 lutego, w godz. 16–19. Na zakończenie akcji zorganizowane zostaną zawody strzeleckie, a dla najlepszych strzelców przewidziane są dyplomy i nagrody rzeczowe.

(jk)



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„HRABIA MONTE CHRISTO” – reż. Kevin Reynolds

Powieść Aleksandra Dumasa to wymarzona lektura do czytania pod szkolną ławką, ale jakoś trudno ją sfilmować. Mało której z licznych adaptacji udaje się oddać klimat książki i zachować proporcje między historią zemsty i historią miłości. Autor najnowszej wersji, Kevin Reynolds, może mówić o połowicznym sukcesie. Reżyser nie ustrzegł się niestety od pewnych dłużyzn i niestety nie do końca powiodła mu się stylizacja na klasyczne kino płaszcza i szpady. No cóż, mimo tych małych mankamentów, z pewnością nie zabraknie chętnych do spędzenia ponad dwóch godzin przed ekranem telewizora, gdyż ten gatunek filmowy cieszy się wciąż sporą popularnością. Po prostu nie oczekujemy arcydzieła, mamy za to 130 minut niezłej rozrywki.

**HITY
2002**

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Harry Potter	61
Amelia	59
Tomb rider	58
Hannibal	57
Na samym dnie	53
Dzień próby	50
Helikopter w ogniu	50
Kod dostępu	49

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety
okolicznościowe i obsługuje wycieczki
Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa
(niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA ALUMARK
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8.
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

**EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)**

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

Notowania cenowe

NA TARGU

Na początku roku, gdy były siarzyste mrozy, z placów targowych zniknęli handlujący warzywami i owocami. Teraz, gdy zrobiło się ciepło, znów powrócili na stragany pod chmurką. Na placu w Bieńczykach znów można kupić świeże warzywa i owoce. Ceny mimo zimy nie uległy większym zmianom. Jedynie nieco podrożał ziemniak z 0,50 na 0,60 zł/kg. Na obficie zaopatrzonym stoisku państwa Myszków można kupić zarówno warzywa, jak i owoce (szczególnie w niedzielę). Marchewka kosztuje 1,20 (ceny podane za 1 kg), pietruszka i seler 2,50 zł, buraczki 0,80–1,00 zł, cebula 1,20 zł, por na sztuki 0,50–1,20 zł, kapusta biała 0,50–2,50 zł za główkę, kapusta włoska i czerwona jest nieco droższa, ta pierwsza kosztuje 2,00–3,00 zł, a ta druga 1,50–3,00 zł w zależności od wielkości główki. Kapusta kiszona to wydatek 1,80 zł, a ogórki kiszane 3,50 zł. Świeże ogórki i pomidory szklarniowe są w podobnej cenie oscylującej wokół 8,00 zł. Podobnie kosztuje czerwona papryka od 8 do 10 zł. Nieco podrożała brukselka z 3 na 4 zł. Na rynku generalnie panują warzywa i jarzyny krajowe poza wspomnianymi pomidorami, papryką i ogórkami. Z importu są też: brokuły w cenie 2,00–4,00 zł szt. (w zależności od wielkości), seler naciowy po 5 zł/szt, sałata zielona po 2,50–3,00 zł/główka, lodowa 4 zł/główka, rzodkiewka 3 zł/pęczek. Za to jest krajowa rzodkiew biała (podłużna) po 3 zł/kg, sałata pekińska po 1,00–2,00 zł/główka oraz cała paleta zieleniny w postaci pęczków natki pietruszki, koperku, szczypiorku i cebulki w jednolitej cenie 1 zł/pęczek. Cena czosnku zarówno krajowego, jak i tego z importu jest jednolita i wynosi 0,50 zł za główkę. Na placu bieńczyckim jest pełna oferta jabłek w cenie od 1,00 do 2,00 zł/kg. Można też kupić gruszkę „konferencja” po 3,00 zł/kg. Na stoiskach nie brakuje cytrusów, ale o ich cenach napiszę następnym razem. (sp)

WALUTA

W dalszym ciągu kurs dolara jest niski w stosunku do euro i złotych. Wynika to z narastającego zagrożenia wybuchu wojny na Bliskim Wschodzie.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 3,77–3,83 zł, euro: 4,02–4,07 zł, frank szwajcarski 2,67–2,75 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

50-lecie Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” (7)

POD SKRZYDŁAMI NCK

W 1981 roku kierownikiem artystycznym i głównym choreografem zespołu został Anatol Kocyłowski, który pojawił się w „Nowej Hucie” już rok wcześniej, jako konsultant w sprawach programu ludowego. Nowy kierownik w latach 1957–1966 był tancerzem w operach Teatru im. Słowackiego i „Rozmaitości”. W tym czasie tańczył również w „Nowej Hucie”. Przygotowywał choreografię m.in. do takich spektakli jak „Pacjenci” i „Szalona lokomotywa” w Teatrze STU. Zespoły folklorystyczne, których był choreografem (Słowianki, Sądeczanie), zdobywały międzynarodowe laury.



Popisowy krakowiak podczas koncertu w Norymberdze w 1986 r.

Propozycja programowa nowego choreografa nie wszystkim członkom zespołu przypadła do gustu, tak więc część z nich odeszła. Przeprowadzono nabór młodzieży uzdolnionej tanecznie i wokalnie. Anatol Kocyłowski zniósł dotychczasowy podział na balet i chór. Tancerze musieli wykazywać się również zdolnościami wokalnymi. Nowy choreograf poprowadził zespół w dwóch artystycznych kierunkach – tańce narodowe i regionalne oraz obrazki sceniczne (inscenizacje taneczno-wokalne). Zespół wykonywał pieśni i tańce ludowe, opracowane w formie scenicznej.

1 lipca 1983 roku rozpoczął się nowy etap w historii Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Jako pierwszy spośród wszystkich zespołów Zakładowego Domu Kultury Huty im. Lenina, na mocy specjalnego porozumienia stron, zostali przekazani do mającego właśnie rozpocząć działalność Nowohuckiego Centrum Kultury. Już w sierpniu zespół dał swój pierwszy występ w nowej siedzibie.

W nowym składzie i z nowym programem zespół wyruszył w sierpniu 1983 roku w pierwszą zagraniczną podróż. Na zaproszenie polonijnego zespołu „Rysy” z Glasgow pojechali do Wielkiej Brytanii. Przy okazji kilku koncertów w Anglii i Szkocji, nie zabrakło spotkań z miejscową Polonią. Na spotkanie w Edynburgu przybył generał Stanisław Maczek.

Jesienią 1983 roku nastąpiło uroczyste otwarcie Nowohuckiego Centrum Kultury, nowej siedziby zespołu. W październiku, podczas uroczystej inauguracji działalności NCK, „Nowa Huta” dała swój kolejny koncert. W nowej placówce duży zespół znalazł znacznie lepsze warunki do pracy. Poza tym dyrekcja nowego domu kultury mogła przeznaczać więcej środków finansowych na potrzeby zespołu. Dzięki lepszej sytuacji finansowej, możliwe stało się utworzenie kapeli. To z kolei było bardzo istotne dla wyrazu artystycznego koncertów zespołu. W poprzednich latach podczas koncertów musiano wykorzystywać nagrania z taśm magnetofonowych, co znacznie ograniczało możliwości artystyczne.

Na wiosnę 1984 roku komisja weryfikacyjna Ministerstwa Kultury i Sztuki pozytywnie oceniła nowy program artystyczny. Powstała wtedy suita „Tańce mieszczańskie” w układzie choreograficznym J. Koźbala do muzyki opracowanej przez J.

Makowicza. Dzięki temu zespół mógł już z tym nowym programem pojechać na miesięczne tournée do Grecji. Zaproszenie wystosował szef greckiej partii PASOK Andrea Papandreu.

Przed jubileuszem 35-lecia, przypadającym w roku 1988, postanowiono solidnie i skrupulatnie zająć się historią zespołu. Bardzo dokładnie zbierano wszelkie materiały, pamiątki i dokumenty. W Galerii NCK przygotowano nawet specjalną wystawę takich pamiątek. Plonem pracy okazały się m.in. nagrania i wywiady z dawnymi członkami zespołu, pozwalające udokumentować składy osobowe i wydarzenia z przeszłości. Jubileuszowy, dwugodzinny koncert odbył się w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury 16 stycznia 1988 roku.

Jubileusz 35-lecia „Nowej Huty” stał się wielkim świętem wszystkich tych, którzy utożsamiali się z nowohuckim zespołem przez wszystkie lata jego istnienia. Podczas koncertu jubileuszowego sala estradowa NCK pękała w szwach, a publiczność oklaskiwała wspaniały występ. Sporo osób bijąc brawo bohaterom tego wieczoru, wspominało czasy, kiedy sami występowali.

W roku swojego jubileuszu zespół był w doskonałej formie. W kwietniu wyjechał na koncerty do Jugosławii. W maju zajął pierwsze miejsce na Międzynarodowym Festiwalu Zespołów Folklorystycznych w Belgii. Po wizycie w Belgii, zespół występował również w Niemczech, dając dwa koncerty w Norymberdze. Miesiąc później „Nowa Huta” wyruszyła w kolejną podróż zagraniczną, tym razem na wschód. Odwiedzili ukraińskie (wtedy to był jeszcze ZSRR) miasto Chmielnickij, gdzie zaproszono ich na III Święto Ludowej Twórczości Republiki Ukrainy.

W październiku 1988 roku nagrany został w studiu krakowskiego Teatru STU materiał muzyczny na płytę i kasety, które zatytułowano „Witajcie tu do nas”. Płytę tę „Nowa Huta” zadedykowała wszystkim byłym członkom zespołu. Ponieważ nagrany materiał przekroczył 60 minut, nie wszystkie utwory znalazły się wtedy na płycie i kasecie zespołu. Kompletne materiały muzyczne (13 utworów) z sesji w Teatrze STU został wydany dopiero na płycie CD, przy okazji jubileuszu 45-lecia zespołu.

JACEK KRĄG

Profesjonalna Szkoła Języków JĘZYK ANGIELSKI – MATURA

– skuteczne przygotowanie do egzaminu podstawowego i rozszerzonego

EGZAMINY WSTĘPNE NA WYŻSZE UCZELNIE

– skuteczne przygotowanie

Prowadzimy również:

- przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE, Proficiency
- konwersacje
- kursy na wszystkich poziomach zaawansowania
- naukę dzieci w wieku 4–6 lat metodą naturalną

Gwarantujemy: wysoki poziom kadry nauczycielskiej, skuteczność, ciekawe zajęcia.

Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS

31-946 Kraków, os. Teatralne 24,

e-mail: prymus@prymus.krakow.pl tel. (012) 685-56-53

24 LATA „HAMERNIKA”

Zespół Góralski „HAMERNIK” jest zespołem amatorskim. Powstał 19.01.1979 r. Działa przy Nowohuckim Centrum Kultury. Członkami zespołu są osoby w wieku ponad 15 lat, pochodzące przeważnie z Podhala, a zamieszkałe w Krakowie oraz krakowianie rozmiłowani w folklorze podhalańskim. „HAMERNIK” liczy obecnie ponad trzydziestu członków. Zespół prezentuje autentyczny folklor Skalnego Podhala i przedstawia następujące programy: „Radośniaki” (chryczyny), „Prucki” (darcie pierza), „Na hamernicką nutę”, „Gwiazda”, „Kolędniczy”, „Szopka hamernicka”, „Wesele góralskie”, „Na hali”, „Przy wiatrce”, „Zielone Świątki”, „Na scylściu, na zdrowiu”, „W te Godne Świąta”, „Młócka” oraz programy śpiewno-taneczne zależnie od okazji.

Zespół brał udział w rozlicznych imprezach kulturalnych, między innymi w Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziemi Góralskich w Zakopanem, i zdobył: „Złotą Ciupagę” – 1999 i „Srebrną Ciupagę” (trzykrotnie) w latach 1985, 1989, 1993. Jest wielokrotnym laureatem: przeglądów zespołów w Krakowie, „Festiwalu Folkloru Górali Polskich” w Żywcu, Bukowinie, Poroninie oraz międzynarodowych festiwalu w Turcji, Anglii, Francji, Niemczech, Jugosławii, Bułgarii, na Słowacji, w

Czechach, na Ukrainie i na Węgrzech. Za wybitną działalność artystyczno-społeczną Zespół „HAMERNIK” został wyróżniony wieloma odznakami, dyplomami uznania i nagrodami.

Odbił dwadzieścia siedem wojaży zagranicznych, koncertował w prawie siedemdziesięciu miejscowościach Polski – w niektórych wielokrotnie. Dał prawie 850 koncertów. W ciągu dwudziestoczworoletniej działalności artystycznej Zespół „Hamernik” zdobył szerokie uznanie

jurorów, zyskał szeroki krąg odbiorców, miłośników i sympatyków podhalańskiej gwary, muzyki, śpiewu, tańca, zwyczajów i obrzędów. Zespół był nagrywany w Polskim Radiu i Telewizji oraz w rozgłoszeniach zagranicznych, w krajach, w których przebywał. „HAMERNIK” posiada też własne nagrania wideo i magnetofonowe. Wydał cztery taśmy: „Wesele góralskie”, „Na holi”, „Godne świąta na Podhalu”, „Na hamernicką nutę” i jedną płytę CD.

Założycielami zespołu są Anna i Kazimierz Lassakowie, zasłużeni działacze kultury, którzy prowadzą zespół do dzisiaj.

Uroczysty koncert z okazji 24 rocznicy powstania zespołu odbędzie się w najbliższą sobotę 25 stycznia w sali estradowej NCK o godz. 18.00. Oprócz jubilatów Zespołu Góralskiego „Hamernik” wystąpią: Dzieci Zespołu „Mali Hamernicy” oraz Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Bazuny” Żukowo – Kaszuby. (sp)

Od poniedziałku 27 stycznia

FESTIWAL TEATRÓW DLA DZIECI

Od 27 stycznia do 7 lutego (z wyjątkiem soboty i niedzieli) w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury odbywał się będzie Festiwal Teatrów dla Dzieci Kraków 2003. W pierwszym tygodniu festiwalu zaprezentowane zostaną następujące spektakle:

- 27 I (poniedziałek), godz. 11 – „Czarodziejski flet” (Teatr „Dzieci Zagłębia” z Będzina);
- 28 I (wtorek), godz. 11 – „Pan Nie” (Teatr „Banasiów” z Warszawy);
- 29 I (środa), godz. 11 – „Czerwone jabłuszko” (Teatr „Banasiów” z Warszawy);
- 30 I (czwartek), godz. 11 – „Podróże Guliwera” (Teatr Lalki i Aktora „Ateneum” z Katowic);
- 31 I (piątek), godz. 11 – „Księżniczka na ziarnku grochu” (Teatr „Maska” z Rzeszowa).

Organizatorzy zapraszają dzieci do wspólnej zabawy, która polegać będzie na wyborze najciekawszego spektaklu. Wśród tych, którzy wezmą udział w plebiscycie, rozlosowane zostaną nagrody-niespodzianki. Bilety na wszystkie spektakle w cenie 6 zł. (f)

MDK Fort 49 „Krzesławice” zaprasza na zajęcia sportowo-rekreacyjne w ramach akcji

ZIMA W MIEŚCIE

Od poniedziałku 27 stycznia do piątku 7 lutego br., w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27b organizowane są zajęcia dla dzieci i młodzieży spędzającej ferie zimowe w mieście. W programie m. in.: zajęcia sportowo-rekreacyjne w kregielni, turniej tenisa stołowego, zajęcia na strzelnicy sportowej, warsztaty plastyczne, wyprawa do izby regionalnej w NCK, wycieczka na kopiec Kościuszki, przejażdżka konna, wi-

zyta w Muzeum Etnograficznym, wyjście na spektakl teatralny do Nowohuckiego Centrum Kultury, spotkanie z podróżnikiem, zajęcia w pracowni komputerowej oraz zajęcia sportowe w Zielonym Jarze. Każdego dnia przewidziano poczęstunek dla uczestników. Zajęcia będą odbywać się od godz. 9.00 do 15.00 z wyjątkiem soboty i niedzieli. Szczegółowe informacje można uzyskać pod tel. 645-27-14 i 645-30-92. (f)

W MDK im. Andrzeja Bursy

FERIE 2003

Młodzieżowy Dom Kultury im. Andrzeja Bursy w os. Tysiąclecia 15 w czasie tegorocznych ferii zimowych zaprasza dzieci i młodzież do udziału w zajęciach w pracowni tanecznej i muzycznej, w pracowni plastycznej i pracowni teatralnej. W wymienionych pracowniach będzie można wziąć udział m.in. w warsztatach z zakresu malarstwa, grafiki, tkactwa artystycznego i rzeźby, potrenować taniec przed bałem karnawałowym oraz zobaczyć, jak wygląda praca młodzieżowych warsztatów

teatralnych. W czasie ferii można będzie odwiedzić „Zimową kawiarenkę” (gry telewizyjne i planszowe oraz zabawy towarzyskie), Klub Internautów i Salon filmowo-telewizyjny Bolka i Lolka. Ośrodek organizował będzie także zimowe wycieczki (Chełm, Lasek Wolski) oraz zajęcia sportowo-rekreacyjne.

Dla uczestników okazjonalnych MDK im. A. Bursy w czasie ferii zimowych otwarty będzie codziennie w godz. 10.00–15.00. Udział w zajęciach jest bezpłatny. (f)

UNIwersytet Maturzystów

W piątek, 24 stycznia, o godz. 17.30 w sali 203 odbędzie się kolejny wykład w ramach Uniwersytetu Maturzystów. Tym razem o głównych nurtach literatury polskiej XX wieku mówił będzie dr Józef Wróbel z Instytutu Polonistyki UJ. Wstęp: 4 zł. Szczegółowych informacji udziela Sekcja Oświatowa NCK, tel. 644-28-63. (f)

Z Ośrodkiem Kultury Kraków-Nowa Huta

WOLNY CZAS FERII

W czasie tegorocznych ferii zimowych we wszystkich placówkach Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta zaplanowano blok imprez dla dzieci i młodzieży. Wśród licznych atrakcji znajdują się m.in.: wyjazdy do krakowskich muzeów, konkursy, gry i zabawy świetlicowe, wyjazdy do zaprzyjaźnionych klubów, wyjścia na basen oraz ognisko. Na zakończenie ferii planowany jest wielki bal karnawałowy. Zajęcia odbywać się będą w placówce głównej Ośrodka Kultury, os. Zgody 1, oraz w klubach: „Wersalik”, os. Ogrodowe 15, „Jędrus”, os. Centrum A bl. 6a, „Mirage”, os. Boh. Września 26, „Dukat”, os. Grębałów, „Jedność”, os. Wolica, „Aneks”, os. Łucznanowice, „Pod Kasztanami”, os. Kościelniki, „Herkules”, os. Branice, „Karino”, os. Chałupki i „Krzesławice”, os. Krzesławice. (f)

W Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida i w Klubie „Kuźnia”

WYCIECZKI I ZAJĘCIA KLUBOWE

W Ośrodku Kultury im. Norwida, os. Górali 5, i w Klubie „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14, na tegoroczne ferie przygotowano ofertę dla dzieci w wieku 7–12 lat. Zajęcia trwać będą od 27 I do 7 II – w Ośrodku na os. Górali od godz. 10.00 do 14.00, a w Klubie „Kuźnia” od 9.00 do 14.00. W programie m.in. wycieczki za miasto (Wieliczka, Krzeszowice, Czerna), spacer po Krakowie, zajęcia plastyczne, teatralne i ruchowo-taneczne, projekcje filmowe oraz „czaty” w Klubie Internetowym „Małpa”. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Pójdźcie za Mną, a sprawię, że staniecie się rybakami ludzi (por. Ewangelia św. Marka 1, 14–20)

O tym, iż powyższe słowa wypowiedziane przez Jezusa zwykło się kojarzyć z powołaniem, wiedzą prawie wszyscy. Ale do tego, że powołanie może nas zastać w trakcie obowiązków, zmęczenia, a nawet kryzysu, jakoś w swych myślach bynajmniej dojdzie nie tak łatwo.

Tymczasem, jak jasno wynika ze sceny znad Jeziora Galilejskiego, powołanie zastaje ludzi przy konkretnej pracy, a nie siedzących w wygodnych fotelach z pilotem programów telewizyjnych w ręku.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- 24.01 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 25.01 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 26.01 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- 27.01 (poniedziałek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 28.01 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 29.01 (środa): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 30.01 (czwartek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: • 24.01 (piątek): godz. 17.00 – „Haker” (Polska, 15 lat)”, godz. 19.00 – „Znaki” (USA, 15 lat). • 25.01 (sobota): godz. 15.30 – „Epoka lodowcowa” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Haker”, godz. 19.00 – „Krwawa niedziela” (Wlk. Brytania-Irlandia, 15 lat). • 26.01 (niedziela): godz. 15.30 – „Epoka lodowcowa”, godz. 17.00 – „Krwawa niedziela”, godz. 19.00 – „Znaki”. • 27.01 (poniedziałek): godz. 12.30 – „Epoka lodowcowa”. • 28.01 (wtorek): godz. 12.30 – „Wielka niedźwiedzica” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Krwawa niedziela”, godz. 19.00 – „Znaki”. • 29.01 (środa): godz. 17.00 – „Haker”, godz. 19.00 – „Krwawa niedziela”. • 30.01 (czwartek): godz. 17.00 – „Haker”, godz. 19.00 – „Znaki”.

W TEATRZE LUDOWYM

- ♦ Duża Scena, os. Teatralne 34: • 24 I (piątek), godz. 11 – Błysk Re-kina. • 25 I (sobota), godz. 11 – Mała Syrenka (spektakl gościnny). • 30 I (czwartek), godz. 18 – Prywatna klinika.
- ♦ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: • 24, 25 i 26 I (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Sex, Prochy, Rock&Roll. • 29 I (środa), godz. 19 – Kafka. • 30 I (czwartek), godz. 20.30 – Kafka.

NOWA HUTA SZANSĄ DLA KRAKOWA

Nowa Huta jest wielką szansą dla Krakowa. Posiada przestrzeń, rozległe tereny, których odpowiednie zagospodarowanie, to szansa dla rozwoju krakowskiej aglomeracji. Kraków-Wschód może stanowić strategiczny kierunek dla nowoczesnego miasta.

Tak syntetycznie można wyrazić opinie i koncepcje prof. Stanisława Juchnowicza, kierownika Katedry Urbanistyki Politechniki Krakowskiej. Na zaproszenie Ośrodka Kultury im. Norwida w os. Górali wygłosił on wykład, inaugurujący drugą edycję konkursu historycznego: "Od Wandy do Sendzimira". Wykład ten miał przybliżyć zgromadzonej młodzieży z nowohuckich gimnazjów, urbanistyczne i architektoniczne cele u zarania budowy kombinatu i miasta, realizację myśli projektantów oraz rzeczywistość i perspektywy dalszego rozwoju.

Przyszłość Nowej Huty, w dużej mierze jest związana, i niewątpliwie nadal będzie związana, z losami kombinatu, dziś już zakładu wchodzącego w skład koncernu Polskie Huty Stali. W żadnym jednak razie, prof. Juchnowicz, ani też zdecydowana większość mieszkańców, nie prognozuje i nie dopuszcza myśli, że mogłoby to być zbiorowisko slumsów. A takie katastroficzne wizje przedstawiono niedawno w dodatku „GK” – „Nowohucka Gazeta” przy okazji opinii na temat aktualnych trudności dzielnicy i huty.

NOWA HUTA MIASTEM ZIELENI

Nowa Huta, mimo, że zaprojektowana w czasach niezbyt sprzyjających odważniejszej myśli architekto-

nicznej jest miastem funkcjonalnym i przyjaznym człowiekowi, miastem zieleni. Wiosną i latem, osiedla, spowite w soczystej bujnej zieleni, ulice, aleje z podwójnymi, potrójnymi szpalerami drzew, przypominają wręcz okazałe parki, sanatoryjne ośrodki. Za tę zielenią mieszkańcy są wdzięczni urbanistom, architektom, którzy to miasto projektowali z należytą estymą dla naturalnego środowiska. Osiedla, projektowane i budowane w czasach socrealizmu, realizowane były według wzorców anglosaskich z infrastrukturą niezbędną do normalnego funkcjonowania w miejscu zamieszkania. Tak zwane jednostki szkolne, to kompleksy mieszkaniowe ze szkołami, przedszkolami, przychodniami, siecią placówek handlowych i usługowych. Według koncepcji socjologicznej miały być ośrodkami sprzyjającymi więziom sąsiedzkim.

Prof. Juchnowicz od początku uczestniczył w projektowaniu miasta, a w ostatnich latach, jak wiemy, przygotował także plan zagospodarowania przestrzennego terenów wokół kombinatu. „Nowohucką” część Krakowa zna doskonale. Nowa Huta była jego wielką przygodą, gdy przybył tutaj jako młody architekt, tuż po studiach i zaledwie rocznej praktyce przy odbudowie Gdańska. Pod kierunkiem głównego projektan-

ta Tadeusza Ptaszyckiego, pospiesznie, dniami i nocami, kreślił wizję miasta. Między innymi zaprojektował wtedy zespół osiedlowy B-2.

W miniony poniedziałek, 20 bm. w sposób bardzo przystępny „przeprowadzał” młode pokolenie nowohuckian – młodzież nowohuckich gimnazjów – przez dzieje Nowej Huty. Architektoniczne koncepcje przez dziesięciolecia dokumentowane również ilustracjami spotkały się z dużym zainteresowaniem młodzieży i nauczycieli. Dobrze, że z wielką uwagą słuchano wykładu od początku do końca, bo być może właśnie ci kilkunastoletkowie będą kontynuować jeszcze niedokończone dzieło.

NOWA HUTA NIE ZOSTAŁA SKOŃCZONA

Budowa Nowej Huty nie została ostatecznie zakończona. Nie zrealizowano do końca wizji urbanistycznej, zwłaszcza w obrębie placu Centralnego, na osi północ - południe. W dawnych projektach był w tym rejonie ratusz i plac ratuszowy, teatr... Nie zachwycają się też nowohucianie dzisiejszym placem, zwanym placem po Leninie. Niedługo przynajmniej było tu mnóstwo krzewów róż, laweczki. Dzisiaj po kamiennej „podłodze” ujeżdżają tylko dzieci na wrotkach, wyrwując z drzemki seniorów i niemowląt.

Trzeba ten reprezentacyjny plac ciekawie „zamknąć”, uaktywnić ciąg komunikacyjny północ-południe. Należy doprowadzić do dalszego rozwoju Nowej Huty – uważają architekci. Cel ten przyświecał IX

Międzynarodowemu Biennale Architektury, które odbyło się w październiku ubiegłego roku, pod hasłem: „Mniej ideologii, więcej geometrii”. Wiele projektów zawiera interesujące pomysły na zagospodarowanie przestrzeni aleja Róż – plac Centralny, terenów wokół NCK etc. Są pomysły. Czy znajdą się środki na realizację? W każdym razie potrzebny jest taki impuls dla miasta.

Ciekawe propozycje zagospodarowania przestrzeni nowohuckiego centrum i w ogóle terenów wokół kombinatu (kompleks Kraków-Wschód) powinny być zaczynem rozwiązań, które tę część Krakowa zaktywizują na następne kilkadziesiąt lat. Nawet w przypadku alternatywy – Nowa Huta bez huty – tereny te są doskonałym polem do realizacji wizji architektów i urbanistów, zmierzającej do powstania nowoczesnego miasta z zachowaniem świadectwa myśli technicznej – huty jako „parku technologicznego”. To więc szansa dla rozwoju aglomeracji krakowskiej w kierunku wschodnim.

KONKURS „OD WANDY DO SENDZIMIRA”

Zainteresowanie dziejami Nowej Huty, a jednocześnie dzisiejszymi problemami, to idea konkursu historycznego z myślą o młodzieży szkolnej, która będzie kreować przyszłość miasta. Ośrodek Kultury im. Norwida od wielu lat ma wyraźny profil działalności, ukierunkowany na ścisły związek ze środowiskiem, zainteresowanie miejscem, w którym żyjemy i sąsiedztwem zabytkowego

Krakowa, miasta o wspaniałej architekturze i historycznych rozwiązaniach urbanistycznych, z milionami dzieł sztuki zgromadzonymi w muzeach. Dlatego i tym razem, dyrektor Ośrodka Danuta Szymońska, przypomniała o ogromnie ważnej, zwłaszcza dla młodego pokolenia, edukacji regionalnej. Edukacji, wychodzącej od bliższego poznania miejsca, w którym żyjemy, osiedla, dzielnicy, miasta. Cel ten przyświecał zorganizowaniu konkursu historycznego „Od Wandy do Sendzimira”. Kierownictwo merytoryczne nad konkursem sprawuje wicedyrektor Wiesława Wykurz. W ubiegłym roku szkolnym dzieje Nowej Huty „doprowadzono” do roku 1945. W tym roku szkolnym, już druga edycja konkursu obejmuje powojenne dzieje do naszych czasów. Odbywać się będą wykłady, warsztaty, wyprawy terenowe, i przy każdej z tych okazji, gimnazjaliści pod kierunkiem nauczycieli, zaczerpną sporo wiedzy o Nowej Hucie. Następne konkursowe spotkanie odbędzie się w lutym w Teatrze Ludowym i będzie poświęcone kulturze. W marcu tematyka wiodącą będzie nowohucki przemysł, czyli głównie huta. W kwietniu mówić się będzie o konfliktach społecznych, które miały brzemienne wpływ na przeobrażenia w całym kraju.

Młodzież wzbogacając wiedzę, wykonywać będzie punktowane, różnorodne prace. W finale przewidziano turniej wiedzy dla czteroosobowych zespołów szkolnych pod opieką nauczycieli, przeważnie historii. Patronat medialny, w tym roku również, sprawuje „Głos-Tygodnik Nowohucki”.

HENRYKA ROSIEK

TA KRZYWDA BOLI DO DZIŚ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

W ich wspomnieniach pojawiają się na początku junacy Służby Polsce dewastujący chłopskie sady, koszący niedojrzałe zboże i wyzywający od kułaków, a potem koszarne wizje rugowania z ziemi przodków, w asyście uzbrojonych milicjantów i ubeków ze spychaczami i ciężarówkami w tle.

Nowa Huta stanęła na czarnoziemach i lessach dających znakomite plony i należących do chłopów i zakonów cystersów. Cztery tysiące właścicieli chłopskich gospodarstw komunistyczna władza wywłaszczyła w latach 1949–89. W sumie zabrała 2 tysiące hektarów pod budowę huty, a 11 tysięcy hektarów pod budowę miasta. Podstawę prawną stanowił dekret z 26 kwietnia 1949 roku o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości niezbędnych do realizacji narodowych planów gospodarczych. Dodatkowo 3 marca 1950 roku Rada Ministrów wydała rozporządzenie w sprawie ustalenia norm szacunkowych nieruchomości nabywanych w celu realizacji narodowych planów

gospodarczych, a Wojewódzka Rada Narodowa podjęła stosowną uchwałę. Zaczęła się akcja rugów chłopskich.

Wysiedlani mieszkańcy dostawali nakazy opuszczenia domów w ciągu dwóch dni, a sołtysi mieli obowiązek dokwaterowania usuniętych ludzi w gospodarstwach nie przewidzianych do wywłaszczenia. Nie trudno wyobrazić sobie, jak dramatycznych wydarzeń widownią stały się tamtejsze tereny.

Owszem, chłopci otrzymywali odszkodowanie, ale symboliczne, za cenę 1300–1600 zł za 1 ha, czyli równowartość zegarka lub... szafy. Natomiast cena rynkowa wynosiła 15–20 tys. zł za 1 ha. Wielu rolników nie podjęło tych pieniędzy, ale wywłaszczający urzędnicy nie przejmowali się tym zbyt, przekazując pieniądze do depozytu, a potem przejął je Skarb Państwa.

„Ta krzywda boli do dziś. Wywłaszczeń dokonywano jeszcze w 1991 roku” – informuje Kazimierz

Żak, prezes Stowarzyszenia Poszkodowanych Właścicieli Nieruchomości Wywłaszczonych pod Kombinat Metalurgiczny i Miasto Nowa Huta. „Wtedy chodziło o tereny na ogródki działkowe dla hutników. A myśmili mieli nadzieję jeszcze w 1989 roku, że coś się zmieni na naszą korzyść i otrzymamy należne odszkodowanie za utraconą ziemię. Niestety okazało się, że nasza ziemia na mocy nowej ustawy o samorządzie terytorialnym została skomunalizowana. Jeśli chcemy odzyskać swą ojcowiznę, musimy za nią... ponownie zapłacić. Na przykład jeden z mieszkańców Krzesławic wyasygnował do kasy miejskiej 2,8 tys. zł za niewielki kawałek gruntu na działkę budowlaną”.

Wymienione Stowarzyszenie od 1991 roku walczy o odzyskanie terenów zabranych jego członkom w latach 1949–91 bądź o sprawiedliwą rekompensatę za ich utratę. Interweniowało we wszystkich możliwych instancjach. Dzięki sekretarzowi sto-

warzyszenia panu Andrzejowi Ptakowi spora grupa poszkodowanych odzyskała część ziemi przejętej przez państwo w latach osiemnastych. Odzyskał też ziemię zakon norbertanek i częściowo zakon cystersów. Mieszkańcy osiedla domków jednorodzinnych zbudowanego na terenach kościelnych płacą obecnie czynsz zakonowi.

„Ale co z resztą zabranych kiedyś przez państwo terenów?” – pytam.

„Obecnie na skutek skomunalizowania gruntów należą one do Gminy Kraków, która jak na razie, nie zamierza ich oddawać” – stwierdzają działacze stowarzyszenia.

„W takim razie jakie jest wyjście z tej sytuacji?”

„Chcemy, aby dekret z 1949 roku i uchwała Prezydium WRN stanowiące podstawę do wywłaszczenia zostały unieważnione przez Sejm. Wtedy też komunalizacja naszej ziemi także stałaby się nieważna”.

„Ale skąd wziąć środki na odszkodowania dla wywłaszczonych? Przecież Skarb Państwa tego nie wytrzyma!”

„Po pierwsze można oddać tereny, dotąd niezagospodarowane. Poza tym należy utworzyć fundusz na odszkodowania, którego środki pochodziłyby ze sprzedaży nowohuckich zakładów pracy, mieszkań wybudowanych na zabranej ziemi oraz z czynszów za najem lokali mieszkalnych i użytkowych, stojących na tym terenie. Wystarczyłoby przekazać choćby 30 procent wpływów z tych źródeł. Ale wygląda na to, że tej sprawy nie załatwimy na szczeblu lokalnym. Liczymy więc że Sejm zajmie się naszą krzywdą i potraktuje nasze roszczenia sprawiedliwie”.

Faktycznie potrzebna jest ustawa przyznająca odszkodowania tym, którym nie można zwrócić terenów zabranych w drodze wywłaszczenia. Sprawa dotyczy bowiem nie tylko Nowej Huty, ale też innych miejscowości w całym kraju dotkniętych komunistycznymi wywłaszczeniami.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

NAPAD

19 stycznia mieszkaniec Nowej Huty powiadomił policję, że ok. godz. 20.30 wtargnęło do jego domu trzech mężczyzn. Jeden z nich miał naciągniętą na twarz kominiarkę. Uzbrojeni byli w pałki bejsbolowe i metalowe rury. Od domowników żądali wydania pieniędzy. Gdy ci, krzycząc, zaczęli wzywać pomocy, bandyci pobili ich syna. Uderzyli go metalową rurką, łamiąc mu żebra. Przeszukali dom. Pieniądzy nie znaleźli. Uciekli. Trwa dochodzenie. (j)

PASTORAŁKA NA NOWY WIEK

W niedzielę, 19 stycznia br. w auli Jana Pawła II przy kościele św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303 uczniowie Męskiego Liceum Ogólnokształcącego św. Bernarda prowadzonego przez oo. Cystersów (os. Szklane Domy) zaprezentowali spektakl pt. „Pastorałka na nowy wiek”. Przedstawienie oparte na utworze Bronisława Maja przygotowane zostało pod kierunkiem Piotra Piechy i Barbary Urbańskiej.

Widowisko charakteryzowało się dobrym tempem i ciekawymi kreacjami trzech fałszywych królów, w wykonaniu Tomka Raka, Tadeusza Żywczaka i Wawrzka Sali. Podobną się też skromna, ale pełna wyrazu scenografia przygotowana według pomysłu Janka Tandery.

W imieniu publiczności za spektakl podziękował ks. Mirosław Dziegieć, wikariusz parafii św. Brata Alberta. (S.W.)

Fot.: Stanisław Wójcik



OPLATEK U „RÓWNYCH SOBIE”

Przy świecach, w uroczystości z tej okazji przystrojonej sali w Klubie Seniora „Jędrus” 16 stycznia o godz. 17.00 odbyło się spotkanie opłatkowe zorganizowane przez Koło Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski „Równi Sobie” działające przy ZW TPD. Zorganizowano je z myślą o ludziach im przyjaznych. Przybyło wielu gości. Witali ich prezesi: pani **Maria Bartosz** i **Stanisław Uziębło**. Spośród serdecznych życzeń dedykowanych tym dzieciom i ich rodzinom, odnotowałam jedno, dość zresztą wymowne – „Żeby nie było tak źle, jak się zapowiada. Żeby mogły przetrwać takie małe społeczności, w których znajdujecie zrozumienie, przyjaźń i uśmiech na co dzień. Wszystkiego dobrego!” – życzyła im prezes Zarządu Małopolskiego TPD (członkini ZG TPD) pani **Marta Patena**.

Przyjaznym im ludziom dzieci odśpiewały „sto lat”, wręczyły piękne choinkowe bańki z życzeniami.

W dowód uznania i wdzięczności za wieloletnią pomoc sześciu przedstawicielom firm wspomagających „Równych Sobie” i dwóm rodzinom z Koła Pomocy wręczono dyplomy. Sześć osób otrzymało odznaki „Przyjaciela Dziecka” przyznawane przez TPD.

Wypada tutaj dodać, że w strukturach TPD „Równi Sobie” działają od 1994 r.

– Zrzeszamy 53 chorych dzieci, z orzeczeniem I grupy inwalidztwa albo niepełnosprawnych wymagają-



Wszystkim, którzy są z nimi, dzieci zaśpiewały koledy.

cych stałej opieki drugiej osoby. Dbamy o to, by te dzieci nie były odosobnione. Organizujemy m.in. wycieczki z przewodnikami PTTK, turnusy rehabilitacyjne, weekendowe wyjazdy i każde z naszych dzieci, każdego roku ma organizowane urodziny, obowiązkowo z prezentami w gronie zrzeszonych u nas dzie-

ci. Rodzicom pomagamy w takich, jak się wydaje prostych, choć nie dla każdego, sprawach jak rozliczanie PIT-ów, wypełnianie wniosków o przyznanie sprzętu rehabilitacyjnego, komputerów czy też pożyczek na samochody – mówi pani **Maria Bartosz**.

(jdz)

Fot. autorka

„Równi Sobie” dziękują za pomoc m.in. pełnomocnikowi prezydenta m. Krakowa ds. osób niepełnosprawnych **Bogdanowi Dąsalowi**, przewodniczącemu Rady Dzielnicy XVI **Ireneuszowi Rasiowi**, p. **Urszuli Kuśmider** z PTTK. I sponsorom, przedstawicielom firm: „Tymbark”, „Pakler”, „Zbyszko”, „Bank Żywności”, „Esi-Polska”, „Teta-Telejko”, „Willy”, „Euro Trade”, „Teekanne-Polska”, „GMG”, „Wektor”, „Pirania I”, „Krebo”, „Wam”, „Bison”.

W nowohuckim finale WOŚP zebrano 84 875,71 zł

DZIĘKI, DZIĘKI!

W lokalnym finale WOŚP zorganizowanym przez Nowohuckie Centrum Kultury wzięły udział placówki oświatowe i organizacje nie tylko z terenu nowohuckich dzielnic, ale z innych rejonów Krakowa. Na przykład w SP 65 z Podgórzia stowarzyszenie PCK pod przewodnictwem **Krystyny Wszolek** zebrало 3501,53 zł. W Wierzbawicach orkiestra zagrała po raz kolejny, a proboszcz miejscowej parafii **Ryszard Honkisz** i ks. **Janusz Rączka** życzliwie zaakceptowali kwestę pod kościołem parafialnym. W efekcie zebrano 2243,07 zł. Z Rzęski przywieziono 4014,82 zł. W zbiorce wzięli udział uczniowie miejscowej szkoły podstawowej i gimnazjum pod kierunkiem nauczycieli: **Jadwigi Baściuk**, **Małgorzaty Dąbrowskiej-Pelchacz** i **Eweliny Gądek**. Pieniądze zbierano w Rzęsce, Ujeździe, Brzeziu, Brzostkowie i podczas szkolnej aukcji, gdzie oferowano m.in. oryginalne

autografy **Adama Małysza** i piłkarzy „Wisły”.

W wielu nowohuckich szkołach przeprowadzono zbiórki na rzecz WOŚP. W nowohuckim finale wzięły udział następujące szkoły podstawowe, zbierając podane niżej kwoty pieniędzy: SP 80 – 236,42 zł, SP 81 – 711,05 zł (odbył się koncert życzeń break dance), SP 82 – 537,50 zł, SP 86 – 307,36 zł, SP 88 – 158,46 zł, SP 92 – 179,46 zł, SP 98 – 1332,60 zł (spora część pieniędzy zebrano na kiermaszu kartek), SP 100 – 156,93 zł, SP 101 – 246,10 zł, SP 103 – 857,75 zł, SP 155 – 498,05 zł, SP 156 – 403,64 zł. W zbiorce wzięły udział następujące gimnazja: nr 37 – 94,25 zł, nr 39 212,68 zł, nr 44 – 1498,94 zł, nr 45 – 126,15 zł, nr 46, nr 47 – 1391,65 zł, nr 48 718,42 zł, nr 50 – 546,20 zł. W orkiestrze zagrał także Zespół Szkół Salezjańskich, w którym zebrano 293,30 zł, oraz szkoły średnie: Ze-

spół Szkół Ekonomicznych nr 2 – 166,56 zł, Zespół Szkół Odzieżowych nr 2 – 146,56 zł, XI LO – 1221,00 zł oraz XVI LO 94,07 zł. Zaznaczamy, że jest to wykaz szkół, które wzięły udział w XI finale WOŚP zorganizowanym przez NCK pod patronatem „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”. Ogółem w nowohuckim finale zebrano 84 875,71 zł, ponadto 37 dolarów i 22 euro. Jako ciekawostkę podamy, że w tej kwocie znalazło się 16 813 grosików. **Jurek Kujawski**, szef sztabu WOŚP w NCK, zapowiada zakończenie nowohuckiego finału 24 marca na godz. 17.13 koncertem za 10 groszy. W podzięce dla wszystkich biorących udział w nowohuckim finale WOŚP zapowiada przygotowanie rekordowego tortu o wadze 50 kg. Oczywiście oczekujemy na serdecznych sponsorów.

(sp)



NAJPIĘKNIEJSZA SZOPKA

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Przez dziewięć lat finały konkursu odbywały się w MDK Fort 49 „Krzesławice”, a od trzech lat odbywają się w nowohuckich parafiach. W 2001 roku uroczystość wręczenia nagród przeprowadzono po raz pierwszy w Parafii Miłosierdzia Bożego (os. Na Wzgórzach Krzesławickich). W ubiegłym roku ceremonia odbyła się w parafii św. Brata Alberta Chmielowskiego na os. Dywizjonu 303.

W tym roku laureaci odebrali nagrody w Parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa przy os. Teatralnym, w miejscu dla Nowej Huty wyjątkowym. To właśnie tutaj 27 kwietnia 1960 roku mieszkańcy najmłodszej dzielnicy Krakowa stanęli w obronie krzyża i wiary. Krwawej pacyfikacji dokonali oddziały ZOMO. Ludzi domagających się swoich praw bito, wielu poturbowano. Strzelano do nich z ostrej amunicji. Było wielu rannych. Ponad 500 osób aresztowano. Krzyż pozostał. Stoi obok nowo wybudowanego kościoła. 19 stycznia 2003 roku, w uroczystej mszy świętej, którą celebrował ksiądz proboszcz **Stanisław Puzyński** i ceremonii zakończenia konkursu na najpiękniejszą szopkę udział wzięli także obrońcy Krzyża z 1960 roku. Wystąpił także zespół Górali „Skalni”.

W konkursie udział wzięło 170 uczestników reprezentujących różne środowiska. Na konkurs ostatecznie nadesłano 111 szopek wykonanych w różnych technikach i oryginalnych konwencjach plastycznych. Typowa „szopka krakowska” była tylko sporadycznie inspiracją. Okazało się, że dla dzieci i młodzieży ważniejsze były własne przemyślenia, a przede wszystkim autorskie dokonania.

Jury pracowało w składzie: **Wojciech Pondel** – rzeźbiarz, absolwent ASP w Krakowie, autor indywidualnych wystaw, ks. **Zbigniew Pytel** – fotografik, taternik, aktywnie pracujący z młodzieżą, **Franciszek Dziadoń** – dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”, pomysłodawca konkursu.

Wręczenia nagród dokonali ksiądz prałat **Jan Bielański** oraz przewodniczący Komisji Kultury Rady Miasta Krakowa **Stanisław Handzlik**.

Nagrody otrzymali:

♦ **Paulina Marczyk** (lat 15, poniżej w nawiasach, przy imionach i nazwiskach, podajemy wiek uczestników konkursu) – MDK Fort 49 „Krzesławice”,

♦ **Dominik Cieniawski** (15), **Arkadiusz Dziągiel** (15), **Rafał Kozubek** (15), **Monika Łacheta** (15), **Michał**

Marzec (15), **Dorota Ruta** (15), **Piotr Szeliga** (15), **Krzysztof Zamojski** (15) – Gimnazjum nr 46,

♦ **Grzegorz Wspólnik**, **Tomasz Wach**, **Tomasz Sendor** – Klub „Jedność”,

♦ **Łukasz Bylica** (12), **Piotr Urbanek** (9), **Mateusz Rojewski** (12), **Piotr Trzecia** (12) – Świetlica Środowiskowa TPD przy SP 129,

♦ **Maria Durczyk** (16) – Klub „Aneks”,

♦ **Sylwia Bassa** (16) – MDK A. Bursy,

♦ **Katarzyna Fiolek** (18) – MDK A. Bursy.

Natomiast wyróżnieni zostali:

♦ **Aleksander Woźniak** (13) – Gimnazjum nr 50,

♦ **Arkadiusz** (4), **Kamil** (11) i **Karolina** (9) **Krawczyk**, **Małgorzata Pajdak** (13) – Gimnazjum Nr 50,

♦ **Magda Radzik** (11) – MDK Fort 49 „Krzesławice”,

♦ **Martyna Starowicz** (10) – Klub „Aneks”,

♦ **Barbara Radoszek** (14) – Klub „Aneks”,

♦ **Sebastian Rogala** (13) – Gimnazjum nr 50.



Fundatorami nagród byli:

♦ **Parafia św. Brata Alberta Chmielowskiego** (os. Dywizjonu 303).

♦ **Parafia św. Maksymiliana Marii Kolbe** (os. Tysiąclecia).

♦ **Parafia Matki Bożej Częstochowskiej** (os. Szklane Domy).

♦ **Parafia NMP Królowej Polski** (ul. Obrońców Krzyża).

♦ **Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa** (os. Teatralne).

♦ **Parafia Matki Bożej Pocieszenia** (ul. Bulwarowa).

♦ **Parafia św. Józefa** (os. Kalinowe).

♦ **Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa** (Lubocza).

♦ **Parafia Miłosierdzia Bożego** (os. Na Wzgórzach Krzesławickich).

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Fot. Marcin Pietrzyk

Organizatorzy dziękują sponsorom, wśród których byli: **Piekarnia Pęgielów** (ul. Klasztorna), **Restauracja „Pod Aniołami”** (ul. Grodzka), **Jurek Kujawski „Szpinak”** z Nowohuckiego Centrum Kultury, który w niekonwencjonalny sposób przeprowadził swoją klasyfikację nagrodzonych prac.

TERAPIA ZABAWĄ

Tradycyjnie, co roku Koło Pomocy Osobom z Upośledzeniem Umysłowym działające przy Zarządzie Dzielnicowym TPD w Nowej Hucie organizuje dla swoich podopiecznych i ich rodzin spotkanie gwiazdkowo-opłatkowe. Tuż przed świętami Bożego Narodzenia w Szkole Policealnej Pracowników Służb Społecznych w os. Stalowym spotkało się ok. 160 osób w sali gimnastycznej pięknie przygotowanej przez młodzież ze szkolnego Koła TPD, według scenografii **Stanisławy Kręzałek**. Zabawę poprowadziła przewodnicząca koła **Irena Krzywonos-Wawrykiewicz**. Obie panie zresztą przygotowały całość zabawy, a bawiono się wspólnie przy dźwiękach orkiestry „Joker” **Janusza Pyża**. Bal otworzyła wiceprezydent M. Krakowa **Stanisława Urbaniak** z małżonkiem, a ponadto wzięli w nim udział: przewodniczący Stowarzyszenia „Dajmy Szansę” **Krzysztof Góralczyk** oraz **Dorota Huma**, kierownik Warsztatów Terapii Zajęciowej. Prowadzący bal ubrani byli w kostiumy postaci bajko-

wych i zachęcali do wspólnej zabawy. Atmosfera była wspólna i można powiedzieć, że zabawa spełniała rolę terapeutyczną. Większość uczestników zapomniała o swojej chorobie. Serdeczne słowa podziękowań należą się wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania tej pięknej zabawy, a to: **Januszowi Rośkowi** z Gospodarstwa Ogrodniczego, firmie **Broker Wisła – Skrzyński**, firmie **Natural Polska – Artura Leśniewskiego**, firmie handlowo-usługowej – „Jomax” S.C. – **M.K. Drożdżewskich**, firmie **Mark-7 S.P.J.** – **M. Mróz** i **L. Podelecki**, Cukierni „Kłos”, czyli **J. Pochopieniowi** i **M. Piątkowskiemu**, firmie „Ice Mastry” **Marii** i **Stanisławowi Ziębińskiemu**, firmie „Hortex” **Holding S.A.** – **Region Wschodni**, firmie **M.C.D.O. „Krakus”**, firmie „Histant” – **piekarnia szwajcarska**, firmie „Altik” – **H.E.P. Michalika**, oraz **Barbarze Koziol** – szefowej gastronomii w hotelu „Wit Stwos”, a także Stowarzyszeniu „Dajmy Szansę” i księdzu gen. **Andrzejowi Michalkowi** z Ruchu Samarytańskiego z Grabia, który ufundował paczki dla podopiecznych koła.

(sp)

Fot. autor



Sport

Jednym z niewielu stowarzyszeń sportowych, które corocznie rozliczają się przed swymi członkami, jest Komitet Organizacyjny Minibasketball w Krakowie, który jesienią obchodził dziesiątą rocznicę powstania.

Niestety, problemy materialne – chociaż dochodzą też inne – sprawiają, że stowarzyszenie nie działa już na tak wielką skalę jak sześć-siedem lat temu. Ogranicza się wyjazdy, zwłaszcza te zagraniczne, i choć liczba trenujących dzieci nie uległa gwałtownemu zmniejszeniu, to coraz mniej ich wyjeżdża np. na zgrupowania.

„MINIBASKET” NA PARKIECIE I W INTERNECIE

W lipcu po raz pierwszy od dziesięciu lat nie zorganizowaliśmy obozu, gdyż nie było chętnych – mówi przewodniczący komitetu Krzysztof Książek. – Rodziny naszych dzieci są coraz biedniejsze, ciężko jest więc proponować im wyjazdy czy obozy.

Mimo trudniejszej sytuacji – trzeba się sporo napracować, aby pozyskać sponsorów (jednymi z najwerniejszych są Metalodlew, Ferex, Unihut) – KOM cały czas stara się propagować minikoszkówkę, organizując wiele przeróżnych imprez (w tym cykliczne rozgrywki ligi szkolnej, w której biorą głównie udział dzieci z Nowej Huty) i to nawet rangi międzynarodowej. Reklamie tej dyscypliny służą też takie przedsięwzięcia, jak strona internetowa KOM czy nagranie piosenki „Minibasket”, którą można wykonywać bez żadnych zobowiązań w całym kraju.

Podczas spotkania kończącego ubiegły rok wyróżniono osoby zaangażowane w działalność KOM. Medale „Przyjaciela minikoszkówki” otrzymali Janina Zawalska (przez lata prowadziła księgowość stowarzyszenia) i nauczyciel SP 152 Andrzej Zaremba. KOM uhonorował również rodziców uczniów z SP 88 (os. Szklane Domy), państwa Dutkiewiczów i Ławickich. Z każdej z rodzin po dwóch chłopców uczestniczy w rozgrywkach szkolnej ligi minikoszkówki. Natomiast Krakowski Okręgowy Związek Koszykówki wyróżnił swoimi medalami 75-lecia dwie nowohuckie szkoły, SP 100 (os. Albertyńskie) i SP 126 (os. Tysiąclecia), w których dzięki zaangażowaniu kierownictwa i nauczycieli tych placówek wiele dzieci gra w minikosza. (dan)

BEDA W DOLNEJ „CZWÓRCIE”

WANDA INTRO DAJWÓR – OKOCIMSKI BRZESKO 2-3 (17-25, 27-25, 27-29, 25-22, 12-15)

WANDA: Bławat, Krakowski, Makaryk, Kieć, Klamrzyński, Sadowski oraz Kwaśniewski (libero).

Siatkarze z Nowej Huty będą się bronić przed spadkiem z drugiej ligi, gdyż nie udało im się zakwalifikować do bezpiecznej „czwórki”, choć do zakończenia tej części sezonu pozostała jeszcze jedna kolejka. Ale nawet zwycięstwo w sobotę nie gwarantowało im spokojnego żywota.

Zespół Wandy – trenera Marka Nizińskiego zastąpił Adam Fik – zaczął nie najlepiej, a powód jak zwykle ten sam. Znowu krakowianie mieli kłopoty z odbiorem zagrywki, a co za tym idzie ze skutecznym wprowadzeniem ataku. Toteż szybko przegrali pierwszą partię i wydawało się, że równie łatwo polegną w

całym spotkaniu. W kolejnym secie było bowiem 11-19, alści po serii świetnych serwów Marcina Krakowskiego gospodarze odrobili aż siedem punktów i co najważniejsze uwierzyli, iż mogą przeskoczyć rywali. Udało im się tego dokonać i w następnej partii długo przeważali, ale w emocjonującej końcówce nie wytrzymali napięcia, posyłając piłkę poza boisko.

Spokojniej zagrali w czwartym secie, przez cały czas utrzymując lekką, acz bezpieczną przewagę i wydawało się, że podobnie zagrają w decydującej części spotkania. Tymczasem to zawodnicy Okocimskiego panowali na parkiecie, choć w ich

składzie brakowało niektórych podstawowych siatkarzy, ściągniętych z boiska znacznie wcześniej.

Teraz Wandę czeka kolejne ważne spotkanie (tym razem wyjazdowe) z Tempem Chelm. Zwycięstwo pozwoliłoby jej awansować nawet na piąte miejsce, a zajmowana lokata ma duże znaczenie przez spotkaniem play-down, gdyż stawia w korzystniejszej sytuacji wyżej plasujący się zespół. Na ewentualnych pięć spotkań – gra się do trzech zwycięstw – trzy rozegrały na własnym parkiecie. (dan)

1. AKS Rzeszów	13	25	36-10
2. Energetyk	13	23	35-17
3. Okocimski	13	22	32-20
4. Kłós	13	19	28-28
5. Tempo	13	18	23-29
6. Wawel	13	18	17-28
7. Wanda	13	18	21-31
8. Rafineria	13	13	10-39

PÓŁFINAŁ W KNBA

Rozegrane zostały dwie kolejki meczów KNBA. W pierwszej lidze dokończona została pierwsza runda play-off i rozpoczęła się już następna runda. W walce o mistrzostwo liczą się zespoły Asterix, Miasteczko, Ramsat i Romax. Na razie bliżej awansu są koszykarze Asteriksa oraz Miasteczka, którzy wygrali pierwsze mecze półfinałowe – rewanże odbędą się w sobotę. A w niedzielę mecze o końcowe lokaty oraz Wielki Finał VI edycji o godz. 16.00.

I liga – I runda play-off: Miazga – Romax 30-70, awans Romaksu: Biliński 14, Kohutek 12 – Piotr Nowak 30 (17 zbierek); Fetmeni – Miasteczko 59-57 (awans Miasteczka): Nowak 20, Marchajski 13 – Hynek 20 (11 zb.), Salwierz 15, Więcek 10; Asterix – Łowcy 58-53 (awans Asteriksa): Malec 18, Metel 11, Kunc 10 – Furtak 17, Jedlewski 16, Szumny 14.

II runda play-off: Miasteczko – Romax 45-38: Salwierz 10, Więcek 10 – Piotr Nowak 17; Fetmeni – Miazga 44-49: Stoch 18, Marchajski 12, Kurcz 10 – Kohutek 19, Biliński 11, Braun 10; Ramsat – Asterix 44-47: P. Ząbczyk 15 – Malec 12, Dudziak 11.

W II lidze po dwa zwycięstwa odniosły drużyny ComArch i Albertusa I. Oprócz nich jeszcze tylko Grasshoo-

pers liczą się w walce o mistrzostwo II ligi oraz awans. Pechowo ukladalo się Mustafie – przegrał oba swoje mecze odpowiednio 2 oraz 4 punktami. Sobotnie zwycięstwo DemoSquadu nad Albertusem II spowodowało, że oba te zespoły zamieniły się miejscami w tabeli.

Wyniki spotkań. Mustafa – ComArch 48-50: Wiktorski 14, Laska 14, Bujas 11 – Donizak 13, Gosek 12, Konieczkowski 11; Albertus I – Grasshoopers 76-63: Cisowski 16 (9 asyst), Buczyński 16, Tracz 12, Widz 11 – Bajak 27, Pikul 12, Sandecki 10; Albertus II – DemoSquad II 45-47: Wójtowicz 10 – Rachwaniec 23, K.Karski 13 (13 zb.); Grasshoopers – Mustafa 67-63: Wanatko 16, Sandecki 16, Bajak 15, Pikul 13 – Bujas 16, Porzycki 14, Gąsiorek 11, Wiktorski 10; Albertus II – ComArch 36-55: Kurdziel 7, Zych 7 – Gosek 19 (11 zb.), Krupiński 11, Moszczyński 10; Albertus I – DemoSquad II 78-46: Buczyński 18, J.Krzemień 18, Widz 15, Haznar 12 – Rachwaniec 14, K. Karski 13 (10 zb.).

Prowadzi Albertus I – 16 pkt, 2. Grasshoopers – 16, 3. Comarch – 15, 4. Mustafa – 13.

(dan)

NARESZNIE WYGRAŁY

BRONOWIANKA – WANDA 3-1

Punkt dla Wandy zdobyła Milena Feliks. Grały również Anna Kursakowa i Antonina Szymańska.

W Bronowicach tenisistki stołowe Wandy próbowały walczyć. Zacięty był zwłaszcza pierwszy pojedynek, w którym zmierzyły się Wang Ya Jing i Kursakowa. Nowohucka pingpongistka była nawet blisko sprawienia niespodzianki. W pierwszym secie prowadziła 8-4, lecz nie zdołała

obronić tej przewagi. Brakło jej szczęścia, które było przy Chince (kilka punktów, które zdobyła to tzw. świnię). Kursakowa nie zrażona tym dalej walczyła i zdobyła jedną partię, jednak przegrała 1-3 (8-11, 8-11, 11-9, 7-11).

Zwyciężyła za to Feliks, choć po

WANDA – MAGO WANZL NADARZYN 3-0

Punkty dla Wandy zdobyły: Anna Kursakowa, Iwona Kuszaj, Milena Feliks.

Co nie udało się w sobotę, to drużyna z Nowej Huty zrealizowała trzy dni później. A zaczęła Kursakowa, która jednak udowodniła, że można wygrywać z Chinkami i szczęście też jej sprzyja. Wygrała z Qin Li Ping 3-1 (12-10, 11-4, 5-11, 11-9). Jej momentami bezradna rywalka mocno się podenerwowała i zepsuła wiele ataków. W kolejnej parze zmierzyły się Kuszaj z Anną Janusz i ten pojedynek nie tylko, że zakończył się takim samym wynikiem, ale podobnie wyglądał (13-15, 11-3, 11-8, 11-9). Trochę krwi starała się napsuć krakowskim obserwatorom Feliks (też wygrała 3-1). Otóż na początku każdego seta oddawała inicjatywę Monice Perzynie i z upływem minut starała się dojść

rywalkę. I robiła to skutecznie. To nieoczekiwane raczej zwycięstwo poprawiło trochę sytuację Wandy, choć dalej zajmuje ostatnie miejsce w ekstraklasie (ma 4 pkt, czyli tyle sami co Ośrodek PZTS, a Nadarzyn – 6). Jeśli tak będzie się spisywać w dwóch najbliższych meczach, to po zakończeniu części zasadniczej rozgrywek i podziale na dwie grupy znacznie wzrosną jej szanse na utrzymanie. Co równie ważne powoli zaczyna się zmieniać atmosfera wokół drużyny. Zaczynają służyć pomocą firmy – np. Madrohut używa samochodu na wyjazdy – czy osoby prywatne, jak Stanisław Marzec (aż z Częstochowy), który także wspomaga ją materialnie. (dan)

pierwszym secie wydawało się, że wicemistrzyni Polski, Magdalena Górowska, błyskawicznie zakończy to starcie. Tymczasem to zawodniczka Wandy przejęła inicjatywę, i grając dosyć swobodnie, pokonała rywalkę 3-1 (5-11, 11-8, 11-9, 11-7). Niestety, Feliks nie była w stanie sprostać Wang, podobnie jak Szymańska Marcie Pilce. Obydwie przegrały po 0-3. (dan)

Zawsze tuż przed feriami najlepsi zawodnicy szkolnej (podstawówek) ligi minikoszykówki, prowadzonej przez Komitet Organizacyjny Minibasketball w Krakowie, mają swoje All Stars Games. Po raz kolejny spotkali się oni w Wieliczce, w sali tamtejszej SP 2.

Tym razem rozegrano tylko jedno spotkanie, w którym reprezentacja chłopców Konferencji Południe (trenerzy Wiesław Cichy i Grzegorz Siemieniec) pokonała Konferencję Północ (trenerzy Jan Koziół i Dawid Mazur) 51-35. Najwięcej punktów zdobyli: Jakub Krawczyk 10, Tomasz Magiera 10 – Maksymilian Bawor 6, Patryk Łój 6, Marek Ptak 6. Najlepszym zawodnikiem został wybrany Marek Krzycki (SP 88), a konkurs żonglerki piłką wygrał Jakub Krawczyk z tej samej szkoły. Teraz w Nawojuwej odbędzie się zimowe zgrupowanie, a ligowe rozgrywki zostaną wznowione 15 lutego. (dan)

Jak było do przewidzenia, tak się stało. Zarząd LKS Niedźwiedź po kilku tygodniach milczenia w końcu zabrał głos i nawet podjął pewną decyzję. Otóż postanowił wycofać piłkarzy z trzecioligowych rozgrywek.

NIEDŹWIEDZI GALIMATIAS

Takiej decyzji spodziewano się od dawna, ale tak naprawdę nie oznacza ona, że Niedźwiedź nie wystąpi wiosną w trzeciej lidze. Nieraz już mówiono, że nie będzie grał, a jednak wciąż występował. I teraz działacze tego klubu – nie przekazali jeszcze żadnego pisma do Małopolskiego Związku Piłki Nożnej – liczą, że znajdzie się ktoś, kto wspomże zespół finansowo. Ale jeżeli rzeczywistość doszłoby do tego ostatecznego kroku, to wyniki Niedźwiedzia zostałyby anulowane. Zyskałoby na tym kilka drużyn, w tym Hutnik, który jesienią nie zdołał pokonać tego zespołu. A zawodnicy mogliby przenieść się do innych klubów.

Co ciekawe, podczas każdej kolejki rundy rewanżowej pauzowałyby co najmniej dwie drużyny. Tylko podczas piętnastej kolejki, zaplanowanej na 7 i 8 czerwca, grałyby wszystkie zespoły, gdyż akurat wtedy miałyby pauzować Niedźwiedź.

Decyzja szefów Niedźwiedzia może wprowadzić sporo bałaganu podczas rundy wiosennej. A przypomnijmy, jak wiele zamieszania narobił w ubiegłym roku PZPN, dopuszczając do gry Pogoń Staszów. Tymczasem w miniony piątek w Pińczowie obradowali przedstawiciele wszystkich klubów grupy małopolskiej, którzy ustalili nowy terminarz. Rozgrywki mają rozpocząć się w sobotę, 15 marca – Hutnik ma grać w Tarnowie z Unią – a zakończenie przewidziane jest na sobotę, 21 czerwca. Hutnik kończyłby sezon w tym dniu meczem z Sandecją Nowy Sącz na swoim boisku, choć jesienią w ostatniej kolejce w ogóle nie grał, a zakończył rundę spotkaniem z Cracovią. Teraz derby z Cracovią zaplanowane zostały na sobotę, 31 maja. Wolny termin hutnicy mają mieć już 30 marca (trzecia kolejka). Jak zatem widać, już teraz wiele się zmieniło, a może dojść do jeszcze większych zmian. (dan)

CHŁOPCY AWANSOWALI, CZAS NA DZIEWCZĘTA

Blisko awansu do finału wojewódzkiego oraz rozgrywek makroregionalnych są występujące w wojewódzkiej lidze młodzieżek (do lat 15) siatkarki nowohuckiego UKS Dobry Wynik (działa przy Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2). W rozegranych ostatnio spotkaniach odniosły dwa zwycięstwa. Najpierw łatwo pokonały na wyjeździe UKS Soła Kęty 3-0, zaskakując gospodarzy, którzy byli pewni zwycięstwa. – Zagrały chyba mecz życia – stwierdził trener Dobrego Wyniku Ryszard Miś.

W kolejnym meczu siatkarki z Nowej Huty wygrały z UKS Burza Roczny 3-1 i dzięki tym zwycięstwom plasują się w czołówce ligi.

Mimo porażki 1-3 w ostatnim wyjazdowym meczu z Tarnovią, awans do finału wojewódzkiego wywalczyli już podopieczni trenera Mirosława Janawy, juniorzy starsi Dobrego Wyniku. Zajęli oni w swej grupie eliminacyjnej drugie miejsce. (dan)

17 DZIEŃ TELEWIZJI

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

24.01

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicha 17 8:25 Marco i Gina (4) 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:30 Kundle i reszta (20/26): Dyl na polowaniu 9:55 Twarda gra (14) 10:45 Paryskie mosty – serial prod. belgijskiej 11:20 Paryskie fontanny – film dok. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Po pierwsze pomysł – magazyn 12:45 Plebania (258, 259) 13:35 U siebie: Potomkowie Noego 14:00 Światowe dziedzictwo kultury: Stare miasto w Sienie – film dok. 14:15 Podróż małe i duże: W rajskim ogrodzie 14:35 Laboratorium – magazyn 14:50 Eurowizja 2003 – konkurs polski 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera 15:40 Euroexpress 16:00 Raj 16:25 Moda na sukces (1823) 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Telcexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:40 Plebania – serial TVP 18:05 Randka w ciemno 18:45 Jaka to melodia? 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Łowcy diamentów (2) – dramat prod. USA (2001); reż.: Dennis Berry; wyk.: Roy Scheider, Alyssa Milano, Sean Patrick Flannery, Michael Easton 21:55 Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Profit 23:25 Prawo i bezprawie (16) 0:15 Kino młode: Znaki dymne – film fab. prod. USA (1998); reż.: Chris Eyre; wyk.: Adam Beach, Evan Adams 1:40 Nowa Ziemia (15) 2:20 Czarodziejki (2) 3:05 Studio sport: Turniej Tenisowy – Australian Open

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (95): Decyzja 7:40 Dwójka Dzieciom: Bolek i Lolek wyruszają w świat 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziółka Matolka 8:00 Szpital na peryferiach (6/20): Porwanie 8:55 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:30 Randka w ciemno – film fab. prod. USA (1934); reż.: Roy William Neill; wyk.: Ann Southern, Neil Hamilton 11:50 Święty Mikołaj pilnie poszukiwany – film obyczajowy prod. polskiej (1974); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Marian Kociniak, Marek Walczewski, Katarzyna Łaniewska, Barbara Rachwałska 12:15 Krajobraz Polski: Dziedzictwo kulturowe Dolnego Śląska 12:30 Krzyżówka szczęścia – teleturniej 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands

(92/110) 14:00 Marian i Hela – kabaretowa telenowela (2) 14:50 Od ucha do ucha: Kabaret Po Żarcie 15:05 Wokół nas: Szkolne graffiti II 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Święta wojna (94): Zimowa depresja 16:50 Jazda kulturalna – magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 VIII Festiwal Kabaretu Koszalin 2002 – na bis 20:00 Kryminalne zagadki Las Vegas (3/23) 20:45 Wieczór z Jagielskim: Marian Opania, Karolia Muszałak 21:25 Wideoteka Dorosłego Człowieka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Przystanek w raju – film fab. prod. USA (1999); reż.: Gil Brenton; wyk.: Patrick O'Neal, Eva Herzogova 0:15 Nagłówki i półgłówki – komedia krym. prod. kanadyjskiej (za zgodą rodziców); reż.: Paul Shapiro; wyk.: Jon Cryer, Nancy Drake

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicha 17 8:30 Złotopolscy (415): Anatema 9:00 Słowa, słówka i półsłówka – teleturniej dla młodych widzów 9:30 Hrabia Kaczula (42/44): Jajko mądrzejsze od kaczki 9:55 Dzieje kultury polskiej (3): Krzywousty i jego synowie 10:55 Tygodnik polityczny Jedynki 11:40 Hity satelity 12:00 Wiadomości 12:15 Forum Polonijne 13:00 Kuchnia Polska (1/6) – serial prod. polskiej (1991) 14:00 Uśmiechnij się – koncert zespołu „Chłopcy z Placu Broni” 14:40 Przekreślone dziedzictwo 15:00 Wiadomości 15:15 Szept prowincjonalny: Tak zwane dawne dzieje 15:40 Malarz polskiej architektury 16:00 Złotopolscy (415): Anatema 16:25 Euroexpress 16:45 Hity satelity 17:00 Telcexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:40 Hrabia Kaczula (42/44): Jajko mądrzejsze od kaczki 18:00 Uśmiechnij się – koncert zespołu „Chłopcy z Placu Broni” 18:40 Przekreślone dziedzictwo 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Złotopolscy (415): Anatema 20:40 Mówi się... – program poradnikowy 21:00 Hity satelity 21:15 Kuchnia Polska (1/6) 22:15 Szept prowincjonalny: Tak zwane dawne dzieje 22:35 Wolyńska harfa – rep. 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Profit 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra 7:00 Wyprawa na Zachód 7:30 Kurier 7:45 Kro-

nika 8:00 Małe ojczyzny – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 17:00 MCM Cafe 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Rozmowa dnia 19:00 Nowe miasto 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 23:00 Ukraińskie narzeczone – film dok. 0:05 Skrzyżowanie Cassandra – film sens. niem.-włos.-Wlk. Bryt. (1976)



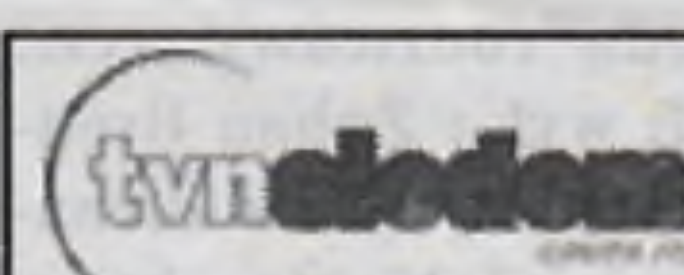
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Plac budowy – serial anim. 7:25 Pokemon 7:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:25 Asy z klasy – serial obycz. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial kom. 10:45 Życiowa szansa 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Muzykogram 14:40 Normalny Norman – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Kuba Wojewódzki 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:50 Idol Extra (21:30 Losowanie Lotto) 21:45 Zostać miss – serial obycz. pol. 22:45 Telewizyjne Biuro Śledcze 23:15 Informacje 23:20 Puls biznesu 23:40 Graffiti 23:55 Właściwy cel – film sens. USA 1:35 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschnus – serial anim. 8:15 Tajne akta psiej agencji – serial anim. 8:40 Lebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:50 Rozmowy w toku 12:45 Chicago – serial dok. 13:10 Tajne akta psiej agencji – serial anim. 13:30 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, Sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kryptonim „Nina” – film sens. USA 22:10 Bonnie i Clyde – film sens. USA (1967) 0:15 Nikita – serial sens. 1:10 Kasia i Tomek – serial. 1:35 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczkę z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela meksyk. 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial 12:10 Przekłeta miłość – serial obycz. 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczkę z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komediowy 16:15 Belfer z klasą – serial komediowy 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Pamięć absolutna – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatkach – serial kom. 20:10 Dar miłości – dramat obycz. USA 22:00 Czy boisz się ciemności? – serial 23:00 Odwieczny wróg – horror USA 0:40 Dziadek i ja – film obycz. USA

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial anim. 8:10 Czarny król – serial 8:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentin. 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Tequila i Bonetti – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Na topie 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny król – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentin. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 17:30 Przygody rodziny Addamsów – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial obycz. 20:00 Nie mów mamie, że niania nie żyje – komedia USA 22:00 Dziennik 22:15 Sport i pogoda 22:35 MacGyver – serial sens. 23:35 Życie jak sen – serial komediowy 23:55 Głuchy telefon – serial kom. 0:25 Przygody Frya w kosmosie – serial anim. 0:15 X laski 1:25 Muzyczne listy 2:15 Strefa P 2:40 Super VIP 3:05 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Dzieci – dramat obycz. USA (1990) 9:00 Tylko miłość (2, ost.) – film obycz. USA 11:00 Karygodne zaniedbanie – dramat obycz. USA (1985) 13:00 Cagney i Lacey: Powrót – kryminał USA 15:00 Arytmetyka diabła – dramat obycz. USA 17:00 Tylko miłość (2, ost.) – film obycz. USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Patron kłamec – dramat obycz. USA 22:00 Marzenie – film obycz. USA 0:00 Dr Quinn 1:00 Patron kłamec – dramat obycz. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **KRYPTONIM „NINA”** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Maggie, skazana na karę śmierci, otrzymuje niezwykle propozycję – za anulowanie wyroku ma zostać zabójcą na zlecenie w tajnej agencji rządowej. Wkrótce rozpoczyna szkolenie.

TV 4, GODZ. 20.00

● **NIE MÓW MAMIE, ŻE NIANIA NIE ŻYJE** – Amerykańska komedia z 1991 roku. Przebywając pod opieką leciwej niani rodzeństwo z chwilą jej śmierci zostaje zdane na własne siły. Najstarsza z gromadki siedemnastoletnia Swell zaczyna szukać pracy.

TVN, GODZ. 22.10

● **BONNIE I CLYDE** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1967 roku. Film opowiada o losach gangsterskiej pary z lat trzydziestych. Historia ich kryminalnej działalności przeplata się z wątkiem miłosnym.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **PRZYSTANEK W RAJU** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Billy nie zagrzebał długo miejsca w żadnej pracy, nie sprawdził się również w roli ojca i męża. Żona odeszła od niego i sama wychowuje ich syna. Billy chce wyjechać do Atlantic City, ma nadzieję, że zatrudnią go tam w nowo otwartym kasynie. Jego przyjaciel podstępem aranżuje wyjazd z ojcem, z którym Billy nie utrzymuje bliskich kontaktów. Nie może wybaczyć mu, że zdradzał matkę, obwinia go o jej tragiczną śmierć. Mimo niesnasek Mike i Billy ruszają razem do Atlantic City. Obydwaj zakochują się w tej samej kobiecie i zaczynają rywalizować o jej względy.

TV POLSAT, GODZ. 23.55

● **WŁAŚCIWY CEL** – Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. David Benson jest komandosem najemnikiem. Po nieudanej misji w Iranie wyjeżdża do jednego z krajów Ameryki Łacińskiej. Po bójce w barze zostaje zatrzymany i osadzony w więzieniu. Z pomocą przychodzi mu jego były przełożony z CIA. W zamian za zwolnienie proponuje mu dobrze płatną pracę. Benson zostaje osobistym ochroniarzem prezydenta jednej z bananowych republik. Niestety, chroniony przez niego dostojnik państwowy zostaje zastrzelony, a Benson i jego partner oskarżeni o udział w spisku.

**SPECJALISTYCZNY
GABINET STOMATOLOGICZNY**
os. Tysiąclecia 42, tel. 647-82-66
Pełny zakres usług stomatologicznych
Codziennie 15.00-20.00
śr., czw., sob. 10.00-14.00
KONKURENCYJNE CENY! GWARANCJA

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15
Film dla dzieci 8:25 Ziarno – program
redakcji katolickiej dla dzieci i rodzi-
ców 8:55 Studio sport: Puchar Świata
w skokach narciarskich – Sapporo
11:05 Walt Disney przedstawia 12:25
Miliard w rozumie – teleturniej 12:50
Sobota w Europie: Sobota w Danii
13:00 Wiadomości 13:10 Sobota w
Europie: Sobota w Danii 13:20 Zwie-
rzęta świata: Leniwec a siódmy grzech
główny (1/2) – film dok. prod. USA
13:50 Sobota w Europie: Sobota w
Darii 14:00 Zaginiony świat (1):
Wszystko albo nic – serial prod. kana-
dyjskiej 14:50 Sobota w Europie: So-
bota w Danii 15:05 Moda na sukces
(1824) – serial prod. USA 15:25 Sobo-
ta w Europie: Dania w Europie 16:00
Studio sport: Mistrzostwa Europy w
łyżwiarstwie figurowym 17:00 Tele-
express 17:20 Sportowy Express 17:25
Gość Jedyńki 17:40 Plebania – serial
TVP 18:05 Lokatorzy – serial TVP
18:35 Jaka to melodia? – quiz muzycz-
ny 19:05 Wieczorynka: Król Maciuś
Pierwszy 19:30 Wiadomości 19:51
Sport 19:57 Pogoda 20:05 Eurowizja
2003 – finał krajowy 21:50 Miliony
Brewstera – komedia prod. USA
(1985); reż.: Walter Hill; wyk.: Ri-
chard Pryor, John Candy 23:30 Ga-
tunek 2 – film fab. prod. USA (1998);
reż.: Peter Medak; wyk.: Michael
Madsen, Natasha Henstridge 1:05 W
krajnie dreszczowców: W siódmym
strachu – thriller prod. USA (1992)
(tylko dla dorosłych); reż.: Leon
Ichaso; wyk.: Christine Lahti, Dylan
McDermott, Jennifer Rubin, David
Arckroyd 2:45 Studio sport: Puchar
Świata w skokach narciarskich – Sap-
poro oraz tenis – Turniej Australian
Open

TVP2

6:50 Studio urody 7:00 Echa tygo-
dnia (dla niesłyszących) 7:30 Spróbuj-
my razem – magazyn dla niepełno-
sprawnych 8:00 Film dla niesłyszą-
cych: M jak miłość (112) 8:45 Wide-
oteka Dorosłego Człowieka 9:15 Tęgie
kłopoty – życie na wadze (3): Walka z
wielkim cieniem 9:45 Ojczyzna-polszczy-
zna 10:00 Kręciola 10:20 Wędrowni-
ki przyrodnicze (4/10): Ary – Tęczowe
intelektualistki 10:50 Animals – maga-
zyn 11:15 Kino bez rodziców: Jetson-
owie 11:40 Piraci z równiny – film fab.
prod. USA (1999); reż.: John Cher-
ry; wyk.: Tim Curry, Seth Adkins
13:30 30 ton! lista, lista – lista przebo-
jów 14:00 Familiada – teleturniej
14:30 Złotopolscy (482): Zakamarki
kobiecej duszy – telenowela TVP
15:00 Wielka gra – teleturniej 16:00
Śpiewające Fortepiany – teleturniej
muzyczny 16:55 23 Światowy Festiwal

Cyrkowy „Cirque de Demain” 17:30
Jaś Fasola – film produkcji USA
(1979); reż.: Geoffrey Sax; wyk.:
Rowan Atkinson, Sue Holderness,
Joan Scott, John J. Carney 18:00
Program lokalny 18:30 Panorama
18:54 Pogoda 19:00 Świat obok nas:
Sławni i bogaci – Ozzie Osbourne pry-
watnie – film dok. prod. angielskiej
20:00 Ogóras – komedia prod. USA
(1993); reż.: Paul Mazursky; wyk.:
Danny Aiello, Dyan Cannon 21:50
Słowo na niedzielę 22:00 Panorama
22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda
22:35 Dobry wieczór, dobre kino:
Barwy kampanii – film fab. prod.
USA (1998) (za zgodą rodziców);
reż.: Michael Nichols; wyk.: John
Travolta, Emma Thompson, Adrian
Lester 0:55 Nieznajoma z dalekiej
doliny – dramat prod. francuskiej
(1999) (za zgodą rodziców); reż.:
Serge Meynard; wyk.: Zabou Breit-
man, Barbara Schulz, Didier Bena-
ime, Beppe Clerici 2:25 Muzyka na
dobranoc: Gdzie jest Dziadek?

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (113): Ostat-
nie słowo – telenowela prod. TVP;
wyk.: Małgorzata Foremniak, Artur
Żmijewski, Krzysztof Pieczyński, Ewa
Skibińska 7:00 Echa tygodnia (dla nie-
słyszących) 7:30 Opera nr 23 7:40
Więści polonijne 8:00 Wiadomości
8:12 Pogoda 8:15 Dzieło arcydzieło
8:25 Ziarno – program redakcji kato-
lickiej dla dzieci i rodziców 8:55 Po-
wrot do domu 9:10 Zaproszenie: Gdań-
skie to i owo – program krajoznawczy
Wojciecha Nowakowskiego 9:30 Szar-
cio i Teodorczyk (9/26) – serial anim.
prod. francuskiej 10:00 Mówi się... –
program poradnikowy prof. Jerzego
Bralczyka 10:20 Pamiętają o mnie... –
koncert żywych 10:45 Podróże kulinarn-
ne Roberta Makłowicza: Dancingowy
smak 11:10 Książki z górnej półki
11:20 Klan (648, 649, 650) – teleno-
wela TVP 12:35 Świat Majów (5) –
serial dok. Elżbiety Dziłowskiej 13:00
Wiadomości 13:10 Dom (10/12) – se-
rial prod. TVP 14:40 Tam gdzie jeste-
śmy: Nena znaczy Bożena 15:10 Świę-
ta wojna (37): Mister Ślaska – serial
prod. TVP; wyk.: Krzysztof Hanke,
Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel
15:35 Śniadanie na podwieczorek –
program interaktywny 17:00 Tele-
express 17:20 Sportowy Express 17:25
Na dobre i na złe (113): Ostatnie sło-
wo – telenowela prod. TVP; wyk.:
Małgorzata Foremniak, Artur Żmijew-
ski, Krzysztof Pieczyński, Ewa Skibiń-
ska 18:15 Czerdziejstolek (18/21):
Gra wojenna, czyli na kwaterze – se-
rial prod. polskiej 19:15 Dobranocka:
Dinucie (21/52) – serial animowany
prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51
Sport 19:57 Pogoda 20:05 Eurowizja
2003 – finał krajowy 21:50 Dom (10)
– serial TVP 23:05 Takie kino 23:35
Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58
Prognoza pogody 0:10 Powtórki pro-
gramów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu (1/
16) – serial anim. 7:30 Kurier 7:45
Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 War-
to wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Reko-
mendacje kulturalne 9:00 Świat – ma-
gazyń 9:30 Kurier 9:45 Przeprowadz-
ki – serial obycz. pol. 10:45 Polska
Agencja Satyryczna 11:15 Przeglądka
Trójki 11:30 Kurier 11:45 Dziecię-
ce marzenia – reportaż 12:30 Kurier
12:45 Kowalski i Schmidt 13:15 Tele-
nowyny – magazyn 13:30 Kurier
13:50 Eugenia Sandler – serial obycz.
14:15 Książka dla dzieci 14:30 Kurier
14:35 Legendy dalekich mórz (2,3/13)
– serial dok. franc. 15:30 Kurier 15:45
Kronika sportowa 16:00 Portety 16:30
Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30
Kurier 17:35 Świat – magazyn 18:00
Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Ku-
rier 18:35 Prognoza pogody 18:40
Stawka większa niż życie – serial
19:35 Czerwony Tulipan – recital w
Harendzie 20:30 Kurier 20:55 Prze-
gląd gospodarczy 21:20 ZUS radzi –
magazyń 21:30 Kurier 21:45 Kronika
22:00 Kronika sportowa 22:10 Mało-
polski Informator Europejski 22:30
Kurier 22:45 Sport 23:00 Zandalee –
film obycz. USA 0:50 Zupełnie nie-
wiarygodne – serial kom. Wlk. Bryt.
1:15 Na ratunek – film dok.



POLSAT

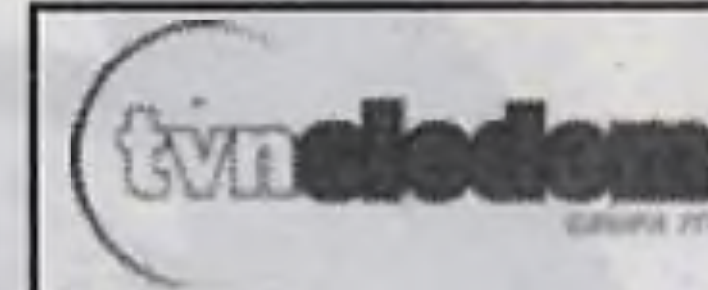
6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz
7:10 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyń
redakcji religijnych 8:00 Atomówki,
Laboratorium Dextera – seriale anim.
8:25 Mumia Niania – serial anim. 8:55
Hugo – serial anim. 9:30 Power Ran-
gers – serial anim. 10:00 Hitmania
11:00 Zwiedzone na manowce –
dramat obycz. USA 12:40 Zorro,
ostrze szpady – komedia przygod.
USA (1981) 14:25 Promenada sukce-
su 15:10 4x4 – magazyn motoryza-
cyjny 15:45 Informacje i pogoda
16:00 Najzabawniejsze zwierzęta
świata – program rozrywkowy 16:25
Duża przerwa – serial kom. 16:55
Roswell: W kręgu tajemnic – serial s.f.
17:50 Asy z klasy – serial obycz.
18:45 Informacje 19:15 Psie serce –
serial obycz. pol. 20:05 Grom z ja-
snego nieba – film sens. niem.-kna-
d. (21:30 Lotto) 21:50 Podwójne
dno – thriller USA 23:40 Amor –
film erotyczny USA 1:15 Zorro,
ostrze szpady – komedia przygod.
USA (1981) 2:55 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:40 Telesklep 7:40 Wunschpunsch –
serial anim. 8:05 Tajne akta psiej agen-
cji – serial anim. 8:30 Automaniak
9:00 Zdrowie – magazyn 9:30 Telegra-
– teleturniej 10:30 VIVA Polska! – pr.
muz. 12:20 Władca Pierścieni: Dwie
wieże 12:35 Legendy kung-fu – serial
sens. 13:30 Chwila prawdy – teletur-

niej 14:35 Kto was tak urządził? 15:05
Chicago – serial dok. 15:35 Tylko mi-
łość – program rozryw. 16:45 Usetrka
17:15 Ananasy z mojej klasy – pr. roz-
ryw. 18:30 Ale plama 19:00 TVN Fak-
ty, sport i pogoda 19:35 Uwaga! 20:00
Droga do gwiazd 21:15 Duch – hor-
ror USA (1982) 23:30 Zagrożenie dla
społeczeństwa – film sens. USA
(1993) 1:15 Kasia i Tomek – serial pol.
1:40 Nic straconego



6:35 Telesklep 8:05 He-Man i wład-
cy wszechświata – serial anim. 8:30
Wilki morskie – serial anim. 8:55
Skok w czasie – film s.f. USA 10:30
Łamislówka – teleturniej 11:35 Dzia-
dek i ja – film obycz. USA 13:10 Czy
boisz się ciemności? – serial 14:10
Belfer z klasą – serial kom. 15:10 Nor-
man w tarapatach – serial kom. 15:35
Zatoka Marlina 2 – serial 16:25 Łami-
slówka – teleturniej 17:15 Letnia bu-
rza – film obycz. USA 19:05 Asy wy-
wiadu – serial sens. 20:00 Ślicznotka
z Memphis – film film wojenny Wlk.
Bryt. (1990) 22:05 Przestępczy świat
– film sens. USA 23:40 Potajemne
igraszki – film erot. USA

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina – serial
przygod. 6:30 Zapasy z Hulkiem Ho-
ganem – serial anim. 7:00 V Max –
magazyń motoryzacyjny 7:30 Podglą-
danie natury – serial dok. 8:30 Gęsia
skórka 9:00 Zapasy z Hukiem Hoga-
nem – serial anim. 9:30 Przygody Rin
Tin Tina – serial przygod. 10:00
Biały Kieł – serial przygod. 10:30 Za-
krecony – serial kom. 11:00 M.A.S.H.
– serial komed. 11:30 Jak Pan może,
Panie doktorze? – serial komed. 12:00
Podglądanie natury – serial dok. 13:00
Tilt TV – pr. o grach komp. 13:30 V
Max 14:00 Mecz siatkówki 16:00
MacGyver – serial sens. 16:50 Z życia
wzięte – serial kom. 17:45 Dziennik
18:00 Sport, pogoda 18:05 Szaleństwa
panny Ewy – film obycz. pol. (1984)
20:00 Dwie matki – dramat obycz.
USA 21:50 Na wysokich obrotach –
serial sens. 22:40 To się w głowie nie
mieści – mag. 23:05 Drogowka 22:35
Człowiek ciemności: Durant powra-
ca – film sens. USA 1:25 Koszyków-
ka 3:25 Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Cagney i Lacey: Powrót – kry-
minal USA 9:00 Rodzina Flory (1/2)
– dramat kostium USA 11:00 Pokrzy-
żować szyki – thriller USA 13:00 Bye,
Bye Blues – dramat kanad. (1989)
15:00 Jezioro cieni – thriller USA
17:00 Rodzina Flory (1/2) – dramat
kostium USA 19:00 Babski oddział –
serial 20:00 Kim ty jesteś? – thriller
USA-kanad. 22:00 Alicja w krajnie
czarów – film fantasy USA-Wlk.
Bryt. 0:15 Babski oddział 1:00 Kim ty
jesteś? – thriller USA-kanad.

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 17.15

• **LETNIA BURZA** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Wnuczek Abila Shaddicka zobowiązuje się zorganizować wakacje ubogiemu dziecku. Przywozi do dziadka dziesięcioletniego czarnoskórego Hermana. Początkowo starzec zamierza odesłać chłopca do domu. Z czasem jednak zaprzyjaźnia się z malcem.

TV POLSAT, GODZ. 20.05

• **GROM Z JASNEGO NIEBA** – Film sensacyjny produkcji niemiecko-kanadyjskiej z 1999 roku. Film przypomina słynną „Szkłańską pułapkę”. Tym razem jednak terroryści, którym przewodzi Darby, opanowali luksusowy wieżowiec. Nie wiedząc, że znajduje się w nim agent skarbowy Dean, który w imię obowiązku i obrony najbliższych, potrafi walczyć jak komandos. Napastnicy postanowili skraść matryce do druku banknotów. Dean nie zamierza do tego dopuścić.

PROGRAM I, GODZ. 21.50

• **MILIONY BREWSTERA** – Komedia obyczajowa produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Monty Brewster to gracz trzycioligowej drużyny baseballowej, który bezskutecznie marzy o sportowej sławie. Podczas jednego z meczów zauważa na trybunie mężczyznę, który robi mu zdjęcie. Kiedy po bójce w barze Monty i jego przyjaciel trafiają do aresztu, wyciąga ich stamtąd właśnie fotograf z trybun, który okazuje się prywatnym detektywem. Wynajęła go kancelaria prawnicza, aby odnalazł Brewstera i sprowadził go do Nowego Jorku. Tam Monty dowiaduje się, że jego dalszy krewny zapisał mu 300 milionów dolarów. Odbiór spadku jest jednak obwarowany pewnymi warunkami.

TV POLSAT, GODZ. 21.50

• **PODWÓJNE DNO** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Policjant usiłujący przeniknąć do gangu, zajmującego się haraczami, zostaje zdemaskowany. Następstwem tego jest śmierć jego ciężarnej żony. Oskarżony o morderstwo może liczyć jedynie na swoją partnerkę. Ale jej też grozi śmiertelne niebezpieczeństwo, bo dotarła zbyt blisko kierownictwa gangu, z którym współpracuje jej skorumpowany szef.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

• **BARWY KAMPANII** – Amerykański komediodramat z 1998 roku. „Barwy kampanii” to znakomita satyra polityczna odsłaniająca kulisy wyborów prezydenckich w Stanach Zjednoczonych. Gubernator Jack Stanton ubiega się o fotel prezydenta. W kampanii wspiera go kochająca żona, Susan. Oboje nie przebiegają w środkach, aby osiągnąć upragniony cel.

♦ ROZLICZENIA ROCZNE

♦ USŁUGI KSIĘGOWE,

ZUS

♦ POŻYCZKI, KREDYTY

HIPOTECZNE

Biuro „SALDO”,
ul. Korony Polskiej 19
(Mistrzejowice – pętla autobusowa)
Tel. 641-07-59

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

ZIMA NA MAKSA

„OD SZAREGO DO BIAŁEGO BAŁWANKA”

Chorągiew krakowska ZHP zaprasza dzieci z Krakowa na czterodniowy, zorganizowany wypoczynek w Korzkwi.

Terminy: 25 stycznia – 28 stycznia 2003,
29 stycznia – 01 lutego 2003, 02 lutego – 05 lutego
2003, 06 lutego – 09 lutego 2003.

Uczestnicy: dzieci w wieku 7–15 lat.
Program: zajęcia sportowo-rekreacyjne,
konkursy, plenery plastyczne, spotkanie ze
strażą pożarną, ogniska i kominki tematycz-
ne itp.
Warunki pobytu: 4-dniowy biwak harcerski.
Zakwaterowanie: w budynkach mуро-
wanych i domkach ogrzewanych, na miej-
scu stołówka, świetlica, zaplecze socjalne,
teren ogrodzony.

Transport: Autobus odjeżdża z parkingu
przed Komendą Policji w Krakowie ul. Mo-
gilska 109 o godz. 7.30 w dniu wyjazdu na
turnus. Powrót w to samo miejsce o godz.
17.00

Zapewniamy profesjonalną kadre wychowawczą i opiekę medyczną

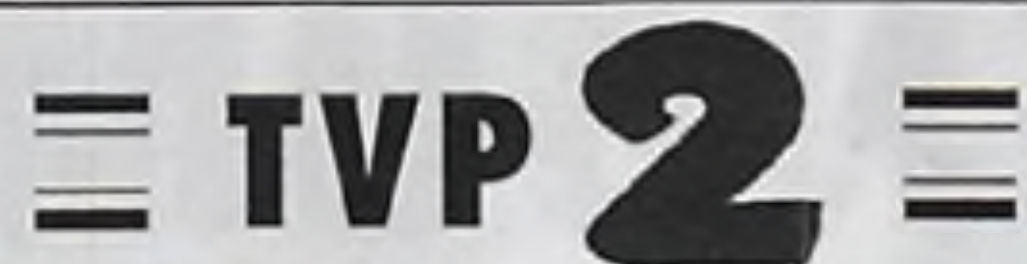
KOSZT 110 ZŁ

Zgłoszenia: „KraFOS” os. Handlowe 8 w
godz. 9.00–14.00 tel. 643-39-43 lub kom. 0
607 210 770.

Uwaga! Ilość miejsc ograniczona, akcja
dofinansowana przez Urząd Miasta Krakowa



6:50 Przystanek Unia 7:30 Latające misie (32): Bateria słoneczna – serial anim. prod. chorwacko-kanadyjskiej 8:00 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Sapporo (skrót) 9:05 To niesamowite! (38) – serial prod. USA 9:30 Teleranek 10:00 Do góry nogami 10:35 Myślisz o kim? – Wybierz teledysk! – program muzyczny 11:10 Od A do Zdrowia 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? 13:40 Kochamy polskie seriale – teleturniej 14:05 Trochę kultury – magazyn kulturalno-rozrywkowy 14:30 Zaginiony świat (2): Amazonki – serial prod. kanadyjskiej 15:30 Studio sport: Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 Śmiechu warte 18:05 Lokatorzy – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszka Miki i przyjaciele – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Zaginiona (4/7) – serial TVP 21:00 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:35 Czas na dokument: Zawód posłanka – film dok. Konrada Szolajskiego 22:00 Losowanie audiotape 22:05 Uczęta kinomana: Miasteczko Pleasantville – film fab. prod. USA (1998); reż.: Gary Ross; wyk.: William H. Macy, Joan Allen 0:05 Uczęta kinomana: Cube – film fab. prod. kanadyjskiej (1997); reż.: Vincenzo Natali; wyk.: Nicole deBoer, Nicky Guadagni



7:00 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek (10/21): Pocztówka ze Spitzbergenu, czyli oczarowanie – serial TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Film dla niesłyszących: M jak miłość (113) – serial TVP 8:50 Witaj Europo 9:00 Leonard Bernstein – spotkania z muzyką (15): Jazz w sali koncertowej – serial dokumentalny prod. USA 9:55 Nie tylko dla komandosów 10:25 Błękitna planeta (4/9) – serial dok. prod. angielskiej 11:10 Witaj Europo 11:20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 11:50 Witaj Europo 12:00 Biuro na tranzystrach – komedia romantyczna prod. USA (1957); reż.: Phoebe i Henry Ephron; wyk.: Spencer Tracy, Katharine Hepburn 13:40 Witaj Europo 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (483): Recepta – telenowela TVP 15:00 Bezludna wyspa 16:00 Na dobre i na złe (124) – serial prod. TVP 16:55 Gorący temat (10/12): Zawieszenie – serial TVP 17:20 Witaj Europo 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Święta wojna – serial TVP 19:30 Tylko futbol – magazyn 20:00 Rodzynki z migdałami 21:00 Zielona karta (19) – telenowela dok. TVP 21:30 Smaki ciemności 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Prognoza pogody 22:35 Rewelacja miesiąca: „Manon” (2001) – opera Jules’a Masseneta; reż.: Gilbert De-flo; wyk.: Renee Fleming, Marcelo Alvarez 1:30 Kocham kino na bis: Boesman i Lena – film fab. prod. USA (1999); reż.: John Berry; wyk.: Angela Bassett, Danny Glover

TV POLONIA

8:15 M jak miłość (73) 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Uczęmy się polskiego

(19) 9:40 Simba, król zwierząt (8/52): Wielkie święto 10:05 Książki z górnej półki 10:15 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 10:45 Z kapitańskiego salonu – magazyn 11:05 Złotopolscy (414, 415) 12:00 Anioł Pański 12:20 Niedzielne muzykowanie: Ludwig van Beethoven – VIII Symfonia F-dur op. 93 13:00 Transmisja Mszy świętej z kościoła Podwyższenia Krzyża Świętego – Lisewo 14:05 Wiedźmin (3/13) Człowiek – pierwsze spotkanie 14:50 Dolina Pięciu Stawów Polskich 15:10 Złote Indeksy – jubileusz 40-lecia Studenckiego Festiwalu Piosenki 16:10 Biografie: Bogumił Kobiela 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (73) 18:30 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:55 Zaproszenie: Gdańskie to i owo – program krajoznawczy 19:15 Dobranocka: Podróże kapitana Klipera – serial anim. 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Wieczór z Jagielskim – talk-show 20:45 Sfora (6/9) – serial sensacyjny TVP 21:40 Jubileusz Mariana Opani w Teatrze Ate-neum (2) 22:30 „Lukus” – koncert piosenek Stanisława Grzesiuka 23:10 Dolina Pięciu Stawów Polskich 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58 Pogoda 0:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn ekologiczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Inny świat – dramat obycz. Szwecja-Dania 11:30 Kurier 11:45 Z Waleśa na rybach 12:15 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:10 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Kwartet 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna – pr. rozrywk. 17:15 Przeglądanka Trójki 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Prognoza pogody 18:40 Stawka większa niż życie – serial 19:35 Polska Liga Koszykówki Kobiet 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Magazyn ekologiczny 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Telekurier nocą 23:55 Złodzieje nocy – kryminal franc. (1983)



POLSAT

6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Casper (1) – serial anim. 8:30 Mumia Niania – serial anim. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:35 Power Rangers – serial anim. 10:00 Muzykogram 11:00 Strażnik Teksasu – serial 12:00 Napoleon – film przygod. jap.-austral. 13:35 Luzik, guzik – serial obycz. 14:30 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:00 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:00 Szpiegzy i piraci – serial przygod. 17:45 Gang panny Glenn – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Stan wyjątkowy – serial sens. 20:05 Idol 21:20 Rodzina zastępcza – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 22:30 Idol – wyniki 22:45 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:45 Piłkarski salon 0:45 Magazyn sportowy 2:45 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:45 Telesklep 7:45 Wunschpunsch – serial anim. dla dzieci 8:10 Tajne akta psiej agencji – serial anim. 8:35 Lebski Harry – serial anim. 9:00 Powrót Tomka Oszukańca – kanad. film fantasy 10:45 Billy the Kid – western USA (1989) 12:30 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 13:45 Akademia policyjna – serial kom. 14:40 Co za tydzień – magazyn 15:10 Dzień ojca – komedia USA 17:05 13 posterunek 2 – serial komedii 17:45 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:35 Uwaga! 20:00 Milionerzy 20:45 Chwila prawdy – teleturniej 22:00 Pod napięciem – talk-show 22:30 Superwizjer 23:00 Nie do wiary 23:30 Noktowizjer 0:05 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:35 Tajemnice Smallville – serial obycz. 1:30 Kasia i Tomek – serial kom. 1:55 Nic straconego



6:30 Telesklep 8:00 Łowca dusz – serial anim. 8:25 Wilki morskie – serial 8:50 Magiczny amulet – serial anim. 9:40 Tajemnicza wyspa – serial 10:00 W poszukiwaniu dziewiczej przyrody – serial dok. 10:55 Nauka jazdy – film dok. 11:25 Letnia burza – film obycz. USA 13:10 Rodziców nie ma w domu – serial komedii 13:50 Zatoka Marlina 2 – serial 14:45 Zdumiewające zwierzęta – film dok. 15:40 Portret stulecia – dok. 16:25 Asy wywiadu – serial sens. 17:20 Dar miłości – dramat obycz. USA (1987) 19:05 Album rodzinny – serial obycz. USA 20:00 W pułapce namiętności – film sens. USA 21:50 Rodzina Soprano – serial kryminalny USA 22:50 Co za tydzień 23:20 Niesamowity szpieg – film sens. Wik. Bryt. (1987) 1:05 Ręka sprawiedliwości – włoski film sens.

TV 4

6:10 Przygody Rin Tin Tina – serial USA 6:40 Zapasy z Hukiem Hoganem – serial anim. 7:10 Biały Kieł – serial 7:40 Zakrecony – serial kom. 8:10 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:40 M.A.S.H. – serial kom. 9:10 Zapasy z Hukiem Hoganem – serial anim. 9:40 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:10 Goście z zaświatów – komedia obycz. USA 12:00 KINO-maniaK 12:30 Super VIP 13:00 A kuku 13:30 VIP Extra 14:00 Uroczysko – dramat obycz. USA (1983) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Jets – serial sens. 17:45 Dziennik 18:00 Sport 18:05 Z życia wzięte – serial 18:35 Gęsia skórka 19:00 Dzieci gorszego Boga – dramat obycz. USA (1986) 21:00 To się w głowie nie mieści – magazyn 21:30 Idol Extra 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Na wysokich obrotach – serial sensacyjny 23:45 Przybysze: Wewnętrzny wróg – film s.f. USA 1:30 Super VIP 1:55 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Bye, Bye Blues – dramat kanad. (1989) 9:00 Rodzina Flory (2, ost.) – dramat kostium. USA 11:00 Sens życia – Historia Jill Ireland – film obycz. USA 13:00 Nie stracić najważniejszego – film obycz. USA 15:00 Siódmy strumień – melodramat USA 17:00 Rodzina Flory (2, ost.) – dramat kostium. USA 19:00 Córki McLeoda 20:00 Southern Cross – film obycz. USA 22:00 Inspektorzy – dramat sens. USA 0:00 Córki McLeoda – serial obycz. 1:00 Southern Cross – film obycz. USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 10.45

● **BILLY THE KID** – Amerykański western z 1994 roku. Jest rok 1879. Bogaty farmer, pracodawca dziesiętnastoletniego Billy’ego, zostaje zamordowany. Chłopak sam wymierza sprawiedliwość zabójcom i zostaje uznany za groźnego przestępcę.

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **BIURO NA TRANZYSTRACH** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 1957 roku. Bunny Watson kieruje działem informacji dużej lokalnej stacji radiowej. Pewnego dnia zjawia się tam inżynier Richard Sumner, fanatyk nowoczesności i postępu, który otrzymał zadanie zmodernizowania podlegającego jej działu. Szczególne nadzieje pokłada w nowym systemie komputerowym, którego zainstalowanie pozwoli nie tylko usprawnić pracę, ale także dokonać cięć kadrowych. Trochę wbrew własnej woli pedantyczny stary kawaler zakochuje się w pannie Watson, która romansuje od dawna z kolegą z pracy.

TV 4, GODZ. 14.00

● **UROCZYSKO** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1983 roku. Biały farmer poślubia Indiankę, lecz ich bliscy nie akceptują tego związku. Sytuacja komplikuje się jeszcze bardziej, gdy kobieta rodzi dziecko na świętym dla Indian uroczysku.

TVN, GODZ. 15.10

● **DZIEŃ OJCA** – Amerykańska komedia z 1997 roku. Nastoletni syn Colette ucieka z domu. Matka prosi o pomoc w jego odnalezieniu swoich byłych kochanków, Jacka i Dale’a. By nakłonić ich do poszukiwań, każdemu z nich wyznaje, że chłopiec jest jego synem.

TV 4, GODZ. 19.00

● **DZIECI GORSZEGO BOGA** – Dramat obyczajowy produkcji ame-

rykańskiej z 1986 roku. Nauczyciel James prowadzi zajęcia w szkole dla głuchoniemych. Mężczyzna zakochuje się w niesłyszącej Sarah, pracującej tam jako sprzątaczką.

PROGRAM I, GODZ. 21.35

● **ZAWÓD POSŁANKA** – Polski film dokumentalny z 2002 roku. Autor dokumentu pojawia się z kamerą w jednym z najbardziej nagłośnionych medialnie miejsc w Polsce – w gmachu parlamentu przy ulicy Wiejskiej w Warszawie. Bohaterkami jego filmu są: Sylwia Pusz z Poznania, Aleksandra Gramała z Katowic i Elżbieta Jankowska z Łodzi. 29-letnia Sylwia Pusz została wybrana już na drugą kadencję. To właśnie ona wprowadza swoje koleżanki w nowe życie. Reżyser nie wchodzi w wielką politykę. Interesują go sprawy przyziemne, daleko odbiegające od pokazywanych zazwyczaj w telewizyjnych relacjach.

PROGRAM I, GODZ. 22.05

● **MIASTECZKO PLEASANTVILLE** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1998 roku. David jest miłośnikiem czarno-białego serialu telewizyjnego z lat pięćdziesiątych „Pleasantville”. Mimo że tytułowe miasteczko nie istnieje, jawi mu się jako kraina szczęścia. Pewnego dnia tajemniczy technik, wezwany do naprawy telewizora, wręcza Davidowi pilota. Za jego pomocą on i jego siostra przenoszą się do filmowego miasta.

TV 4, GODZ. 23.45

● **PRZYBYSZE: WEWNĘTRZNY WRÓG** – Amerykański film sciencefiction z 1996 roku. Dwaj policjanci z Los Angeles, kosmita George Francisco i Ziemiannin Matthew Sikes, próbują wyjaśnić zagadkowy wypadek w fabryce, w której znaleźli zatrudnienie osadnicy z kosmosu.

K&K
School of
English

Barbara & Marek
Kokosińscy

Jesteśmy wśród najlepszych
ranking Newsweeka - listopad 2002

ANGIELSKI
zapraszamy na II semestr

Al. Jana Pawła II 178

tel. (012) 644 78 27, 0 501 463 724

www.kandk.krakow.pl

WIDEO FILMY

(UROCZYSTOŚCI – ZAPISY DOKUMENTALNE)

PRZEPISYWANIE SYSTEMÓW NTSC, PAL I SECAM

MONTAŻ CYFROWY

KOPIOWANIE FILMÓW 8, SUPER 8 i 16 MM
NA TAŚMY WIDEO

PRZENOSZENIE SLAJDÓW I FOTOGRAFII
(W TYM Z ALBUMÓW RODZINNYCH) NA WIDEO, CD I DVD

„ER FILM STUDIO” TEL. (012) 648-21-51, 0608 35 38 90



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Wronicza 17 **8:30** Trzy niedźwiadki: Zakochany Beksa **8:55** Budzik **9:30** Zaczarowany pociąg **9:55** Przedszkolandia – serial dok. **10:20** Miliard w rozumie – teleturniej **10:45** Rak piersi – historie prawdziwe (3): Leczenie operacyjne **10:55** Gotowanie na ekranie **11:15** ZUS radzi **11:25** Zwierzęta świata: Leniwiec a siódmy grzech główny (1) – film dok. prod. USA **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze **12:30** Rolnictwo na świecie **12:45** Plebania (260) **13:15** Lokatorzy: Złota rączka **13:40** Czarodziejki (3) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) **14:25** Cyberbelfer – mag. **14:35** Po prostu paragraf – felieton **15:00** Wiadomości **15:10** Bez etatu – magazyn **15:35** Kontrowersje: Manipulacje w kodzie DNA **16:00** Rower Błażeja **16:20** Moda na sukces (1825) **16:45** Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedynki **17:40** Klan (669) **18:10** Magazyn olimpijski – Echa stadionów **18:40** Wrzuc Jedynkę **18:50** 5 minut o Unii Europejskiej **19:00** Wieczorynka: Tabaługa – Książę Tabaługa – serial anim. **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:15** Miej oczy szeroko otwarte: Białe piekło. Lawiny – film dok. **21:10** Teatr Telewizji: Ryszard Bugajski „Niuz” (2002); reż.: Ryszard Bugajski; wyk.: Artur Zmijewski, Magdalena Dąbrowska, Gabriela Kownacka, Sławomir Orzechowski **23:00** Monitor Wiadomości **23:20** Profit **23:25** Dobre książki – magazyn **0:10** Przechowalnia – film dok. **0:35** Trochę kultury – mag. **0:55** Krzyk za grobu – film dok. prod. angielskiej (1999)

nia: Przede wszystkim nie nudzić **10:10** Laboratorium (3): Wyprawa w mikro-kosmos **10:30** Dzieje jednego wynalazku: Pieniądze **10:40** Łowcy tajemnic (4): Latająca forteka **11:00** Wiedźmin (3/13): Człowiek – pierwsze spotkanie **12:00** Wiadomości **12:15** Biografie: Bogumił Kobiela – rep. Barbary Salackiej **13:00** Labirynt – film anim. Jana Lenicy **13:15** Komediantka (2/9) – serial prod. TVP **14:10** Niebieska Maryla na bis – koncert **14:30** Kochaj mnie – telenowela dokumentalna prod. polskiej **15:00** Wiadomości **15:15** „Lüksus” – koncert piosenek Stanisława Grzesiuka; przygotowanych przez formację towarzysko-muzyczną Szwagierkolaska **16:00** Klan (651) – telenowela TVP **16:25** Z kapitańskiego salonu – magazyn **16:40** Ojczyzna-polszczyzna – program prof. Jana Miodka i Władysława Tomasa Stecewicza **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedynki **17:45** Bajeczki Jedyneczki – program dla dzieci **18:00** Tęczowa bajeczka: Bajeczka o karnawałowym czarodzieju – program dla dzieci **18:10** Przygody Skipy (21/26) – serial prod. australijskiej **18:40** Dobre książki – magazyn **19:15** Dobranocka: Kasztaniki (5): Zimowy sen – serial animowany dla dzieci **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:15** Klan (651) – telenowela TVP **20:40** Sportowy tydzień **21:15** Komediantka (2/9) – serial prod. TVP; reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Bronisław Pawlik, Krzysztof Gosztyła, Władysław Kowalski **22:10** Niebieska Maryla na bis – koncert **22:30** Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz **23:00** Panorama **23:20** Sport-telegam **23:23** Prognoza pogody **23:30** Kochaj mnie – telenowela dokumentalna prod. polskiej **23:50** Romeo i Julia w Michałowicach – film dokumentalny Pauli Jakubowskiej i Grażyny Pieczuro **0:20** Monitor Wiadomości **0:35** Profit **0:40** Powtórki programów

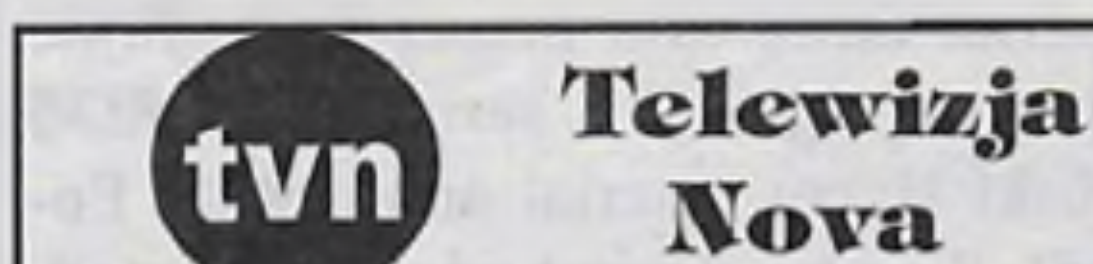


6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu – serial anim. **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Wierzę, wątpię, szukam **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Legendy dalekich mórz – serial dok. **9:30** Kurier **9:40** Policjanci z Mt. Thomas – serial **10:30** Kurier **10:45** Telekurier **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Młodzież kontra... **12:30** Kurier **12:35** Jaz – dok. **13:30** Kurier **13:50** Agrobiznes **14:00** Od niedzieli do niedzieli **14:30** Kurier **14:45** WuWuA **15:00** Janka – serial przygod. **15:30** Kurier **15:45** Kronika **16:05** 9 i 1/2 – reportaż **16:25** Warto wiedzieć **16:30** Kurier **16:45** Rozmowa dnia **17:00** Przegląd gospodarczy **17:30** Kurier **17:50** Kronika świętokrzyska **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Kurier **18:45** Pod rękę z Europą – reportaż **19:05** Małopolski Informator Europejski **19:20** Warto wiedzieć **19:30** Kurier sportowy **19:45** Rozmowa dnia **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Echa dnia **21:15** Eurotel **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier, sport **23:00** Spotkanie – melodramat włos.-Wlk. Bryt. (1974) **0:40** Moja lewa stopa – dramat psych. irlandzki (1989)

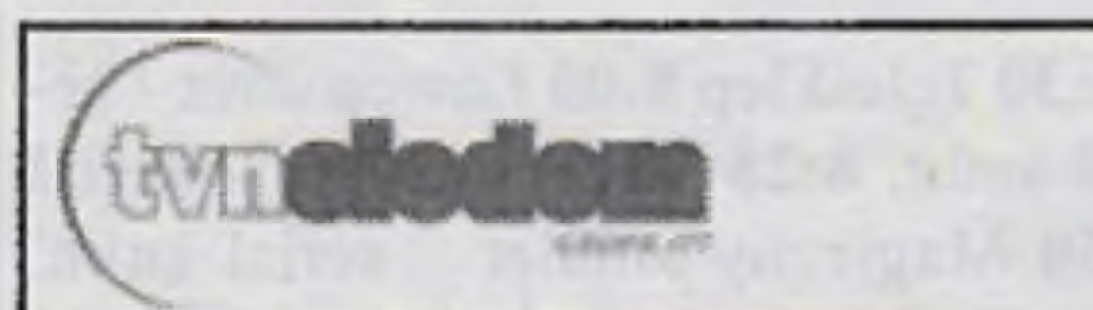


6:00 Piosenka na życzenie **7:00** Casper (1) – serial anim. **7:25** Normalny Norman – serial anim. **7:50** Benny Hill **8:20** Luzik guzik – serial obycz. **9:15** Graczykowie – serial kom. **9:45** Gang panny Glenn – serial sens. **10:40** Awantura o kasę – teleturniej **11:35** Różowa pantera – serial anim. **11:50** Kachorra to ja – telenowela **12:45** Luz Maria – telenowela **13:40** Twój lekarz – magazyn **13:50** Wystarczy chcieć **14:10** 4x4 **14:40** Normalny Norman – serial anim. **15:10** Świat według Kiepskich – serial **15:45** Informacje **16:05** Kachorra to ja – telenowela **17:05** Idol **18:15** Graczykowie – serial kom. **18:45** Informacje, sport i pogoda **19:15** Awantura o kasę – teleturniej **20:05**

Miodowe lata 4 – serial kom. **20:45** Samo życie – serial **21:20** Tajna broń – thriller USA **21:30** Lotto **23:25** Informacje **23:50** Graffiti **0:05** Bumerang **0:35** Telewizyjne Biuro Śledcze **1:05** Aquaz Superchat



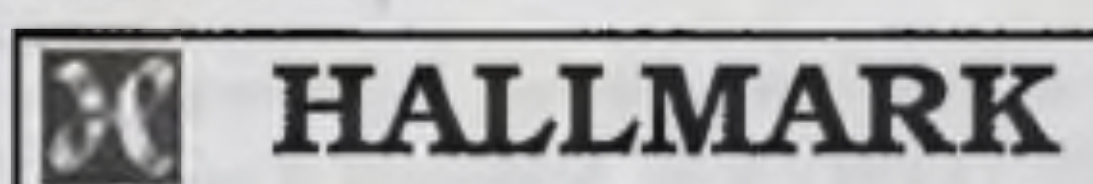
5:50 Miłość i nienawiść – telenowela **6:35** Telezakupy **7:05** Przyjaciółki i rywalki – telenowela **7:50** Powrót tomka Oszukańca – film fantasy kanad. **9:30** Telega **10:35** Telezakupy **11:20** Rozmowy w toku **12:15** Akademia policyjna – serial **13:10** Tajne akta psiej agencji – serial anim. **13:30** Łeb-ski Harry – serial anim. **13:55** Inspektor Gadget – serial anim. **14:20** Renegat – serial sens. **15:15** Milionerzy **16:00** TVN Fakty **16:20** Przyjaciółki i rywalki – telenowela **17:10** Miłość i nienawiść – telenowela **18:00** Rozmowy w toku **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** Na Wspólnej (1) – serial obycz. pol. **20:40** Oko za oko – pr. rozryw. **21:40** Usterka – serial dok. **22:10** Na celowniku – serial sens. USA **23:05** TVN Fakty **23:15** Kropka nad i **23:35** Fakty, ludzie i pieniądze **0:05** Multikino – mag. **0:25** Co za tydzień – magazyn **0:55** Nic straconego



6:55 Telesklep **7:10** Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. **7:35** Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. **8:00** W niewoli uczuć – serial **8:50** Daniela i przyjaciele – telenowela **9:40** Pełna chata – serial kom. **10:05** Alf – serial kom. **10:30** Łamislówka **11:15** Żar tropików – serial **12:10** Przeklęta miłość – serial **12:55** Telesklep **14:55** Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. **15:20** Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. **15:45** Pełna chata – serial kom. **16:15** Belfer z klasą – serial kom. **16:45** Alf – serial kom. **17:15** Rodzinny album – serial obycz. **18:10** Aktualności **18:20** Żar tropików (ost.) – serial sens. kanad. **19:15** Drew Carey Show – serial kom. **19:40** Norman w tarapatkach – serial komediowy **20:10** Nie zabijaj – film obycz. USA **22:00** Brygada ratunkowa – serial sens. **23:00** Na ratunek – serial dok. **23:30** Niesamowity szpieg – film sens. Wlk. Bryt. (1987) **1:20** Cena naiwności – film sens. USA **3:00** Belfer z klasą – serial kom. **3:25** Drew Carey Show – serial komed. **3:50** Norman w tarapatkach



6:00 Strefa „P” **6:30** V max **7:00** Muzyczne listy **7:50** Motomysz z Marsa – serial anim. **8:10** Czarny król-wicz – serial **8:35** Przygody rodziny Addamsów – serial **9:00** Dzikie księżyc – telenowela argentyńska **9:55** Zbuntowany anioł – telenowela **10:40** Misja w czasie – serial **11:35** MacGyver – serial przygod. **12:30** Strefa P **13:00** V Max **13:30** Muzyczne listy **14:30** Motomysz z Marsa – serial anim. **15:00** Czarny Król-wicz – serial przygod. **15:30** Dzikie księżyc – telenowela argentyńska **16:30** Hot Chat **16:45** Dziennik, pogoda **17:00** Jak dwie kropki czekolady – serial komed. **17:30** Przygody rodziny Addamsów – serial **18:00** Zbuntowany anioł – telenowela **19:00** Anioł ciemności – serial sens. **20:00** Pierwsza fala – serial **20:55** Idol Extra **21:50** Dziennik, sport, pogoda **22:15** Martwa cisza 2 – thriller USA (1988) **0:00** Punkt, set, mecz **0:50** X Laski **1:20** Muzyczne listy **2:10** Strefa P **2:35** V max



7:00 Nie stracić najważniejszego – film obycz. USA **9:00** Najważniejszy egzamin – dramat obycz. USA **11:00** P.T. Barnum (1/2) – film biograf. USA **13:00** Cafe Ole – komedia kanad. **15:00** O Osmondach inaczej – film biograf. USA **17:00** Najważniejszy egzamin – dramat obycz. USA **19:00** Dr Quinn – serial obycz. **20:00** River Street – film obycz. austral. **22:00** Życiowa szansa – dramat USA **0:00** Dr Quinn **1:00** River Street – film obycz. austral.

Rzut oka

BUBEL W RURZE WYDECHOWEJ

Prezydent powiedział ustawie o biopaliwach w obecnym kształcie – nie. I nie miał innego wyjścia oprócz PSL i organizacji rolniczych oraz oczywiście Radia Maryja przeciwko takim rozwiązaniom byli niemal wszyscy. Po prostu tak, jak nie można wchodzić do Unii Europejskiej z ministrem Łapieskim, tak samo nie wolno narzucać milionom polskich kierowców rozwiązań niepewnych, odrzucających prawo wyboru.

Skoro propozycja organizacji ludowych, których przedstawiciele przejęli ostatnio sporo gorzelni i są bardzo zainteresowani wprowadzeniem biopaliw, jest taka rewelacyjna, to może nakazać Polakom kupowanie tylko aut produkowanych w kraju, rodzimej czekolady, gorzałki i naszych dżemów.

Prawny bubel, który za przyzwoleniem koalicji rządzącej przeszedł przez Sejm pokazuje tylko, że rząd Leszka Millera jest podatny na interesy przeróżnych grup politycznych i nie za bardzo ma swoje zdanie. Świadczy o tym też kolejna fala zmian w resortach – niedługo już premier będzie mógł po tyłu rotacjach kadrowych powiedzieć – rząd to ja. A może o to właśnie chodzi?

Wracając do tematu – argumenty, że polska norma na ekopaliwa jest za duża, a taka ilość etanolu może zaszkodzić silnikom – nie za bardzo przekonała zwolenników tych rozwiązań. Powinny ich jednak przekonać argumenty rządowej podnoszone w dyskusji na ten temat – otóż wprowadzenie ustawy to koszt 600 mln zł – tyle trzeba najpierw wydać, aby cały interes zaczął się zwracać i przynosić efekty makroekonomiczne. Tymczasem może się okazać, że państwo polskie odpowiadające wobec społeczeństwa za stanowienie prawa, będzie musiało dołożyć przynajmniej drugie tyle zasądzone w procesach cywilnych kierowanych przez właścicieli aut. Tych, których rzeczywiście pojazd się zepsuł na skutek używania biopaliw i wszystkich kombinatorów, którzy każdy bubel prawny będą wykorzystywać na swoją korzyść. I wtedy Polska pójdzie z torbami, a minister finansów będzie musiał szukać jak zwykle kolejnych oszczędności – najlepiej kosztem ochrony zdrowia, edukacji i pomocy społecznej.

Niestety ustawa ta nie gwarantuje też jakiegokolwiek kontroli jakości nowych paliw. Wszyscy kierowcy wiedzą doskonale, jak tankując auto na przypadkowych stacjach można sobie zniszczyć silnik. Skoro teraz paliwo jest często fatalnej jakości, to co będzie, gdy pojawi się na stacjach tylko benzyna z dodatkami rzepaku – podatna na chłonicie wody. Tego silniki szczególnie w starszych autach nie wytrzymają – ale to wicepremiera Kalinowskiego nie za bardzo obchodzi. Chce upiec pieczeń dla siebie i swych partyjnych kolegów. Bo twierdzenia, że skorzysta na tym 100 tys. polskich chłopów, to spore nadużycie. Nie czarujmy się, skorzystają na tym osoby sterujące rynkiem biopaliw i właściciele gorzelni. Poza tym nie zapominajmy o jednym, górna norma UE w sprawie stosowania biopaliw mówi o 5 proc. – polska zaczyna się od 4,5. PSL skacze więc z wysokiego konia – a to grozi upadkiem. Także politycznym.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

REFERENDUM

Czy kiedykolwiek doczekamy czasów, gdy politycy przestaną nas straszyć swoimi nieodpowiedzialnymi pomysłami, przyprawiającymi o ból głowy i beczną irytację? Czy musimy cierpliwie znosić fakt, że ktoś w Warszawie wykombinował sobie zatruć nam życie i zakłócić spokój? Dopiero co przetoczyła się nad nami burza, wywołana obłąkanym pomysłem, aby za pomocą biopaliwa wysłać na złom większość samochodów, które jeżdżą po polskich drogach, a już zapowiadają nam z Sejmu kolejną awanturę.

Tym razem jednak nie chodzi o samochody, ale o nas samych i o naszą przyszłość. Od tygodnia kilku wytrwałych fachowców od psucia wszystkiego, za co się wezmą, umyśliło sobie zdetonować kolejną społeczną bombę, tyle tylko, że znacznie cięższego kalibru. Zapowiedzieli powrót dyskusji, która już kilka razy bulwersowała opinię publiczną i pozwalała politykom odwrócić uwagę od ich nieudolności i niekompetencji. Politycy lewicy przypominali sobie o pomysle przeprowadzenia w Polsce referendum na temat aborcji, a ścisłej mówiąc na temat rozszerzenia warunków, pod jakimi mogłaby być legalnie przeprowadzana.

To nic, że za kilka miesięcy, również w referendum, rozstrzygać będziemy o miejscu Polski w Europie, o przyszłości naszych dzieci, o gospodarczych perspektywach kraju. Zamiast dyskutować o zaletach i wadach europejskiej integracji, fachowcy od politycznego magla chcą nam zafundować występy rzekomych „emancypantek”, manifestacje mniejszości seksualnych, awantury sfrustrowanych sierot po komunizmie. Sprawa, o której poważnie dyskutować nie sposób, na wiele tygodni, a może miesięcy zajmie uwagę gazet i telewizji, skutecznie usuwając w cień problemy społeczne, z którymi Warszawa nie umie sobie poradzić: wzrost bezrobocia, katastrofę służby zdrowia, upadek przemysłu węglowego. Dla podreperowania własnego wizerunku niektórzy politycy lewicy gotowi są narazić na szwank naszą przyszłość w Unii Europejskiej i spowodować wybuch społecznego gniewu, nie w obronie poziomu życia czy miejsc pracy, ale w obronie zasad, których nikomu podważać nie wolno.

W Sejmie obecnej kadencji na szczęście nie ma większości, która zaakceptowałaby pomysł takiego referendum. Po co więc mniejszość straszy nas wyciągnięciem upiora z teczek grupki posłów SLD i Unii Pracy? Czy aby zakłócić powszechną radość z odwołania ministra zdrowia, który zamiast troszczyć się o pacjentów, kupował limuzyny? Czy może aby zagłuszyć opinie, że podobne zmiany są niezbędne w kilku innych resortach i na kilku innych ważnych posadach? A może w celu uruchomienia zasłony dymnej nad łapówkarską aferą dziesięciolecia, w sprawie której przesłuchiwanie są osoby nawet na najwyższych stanowiskach?

Nie może być zgody na referendum w kwestii życia i śmierci. Są sprawy, których w głosowaniu rozstrzygać nie wolno. Bo co by się stało, gdybyśmy pod głosowanie poddali przyzwolenie na eutanazję czy na klonowanie ludzi? A następnie na przykład na bezbolesne eliminowanie osób starych i chorych bez potrzeby pytania ich o zgodę? I co by się stało, gdyby większość głosujących poparta takie pomysły? Czy ktokolwiek rozsądny mógłby podporządkować się takiej woli większości?

Demokracja ma swoje granice, których przekraczać nie wolno. Gdy je przekroczymy, bynajmniej nie zafundujemy sobie więcej wolności, a jedynie wywołamy społeczny chaos. Pozostaje mieć jednak nadzieję, że nawet gdyby większość z nas przegłosowała, że nie jesteśmy już ludźmi, to i tak ludźmi pozostaniemy. Jednomyslnie.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:30 Ogrodnik Pankracy: O króliczce, która bała się ciemności 8:55 Traktorek: Byk Mefisto 9:10 Jedyneczka 9:40 Budujemy Mosty – teleturniej 10:10 Twarda gra (15) 11:00 Szansa na życie (25): Integracja osób niepełnosprawnych intelektualnie 11:15 The lost secret – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:30 Tajemnice medycyny: Zrosłaki 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (669) 13:10 Lokatorzy: Porwana 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:15 Słowo daję: Przechodzimy tu od lat – rep. 14:35 Maciek, rower i ekonomia (4) – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Najszersze gratulacje – rep. 15:35 Otwarte drzwi – magazyn katolicki 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1826) 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Klan (670) 18:10 Forum 19:00 Wieczorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Mistrzini suspensu: Mary Higgins Clark „Jesteś tylko moja” – film sensacyjny prod. kanadyjskiej (2002) (za zgodą rodziców) 21:50 Dziwny jest ten świat – rep. 22:25 Plus minus 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Seans na życzenie: Paragraf 22 – czarna komedia antywojenna (1970) (za zgodą rodziców)

we nutki 9:05 Budzik 9:30 Trzy szalone zera (10/13): Gdzie jest „Monika”? 10:00 Kościół z Kamiennej Litanii – rep. 10:30 Z Puszczy Białowieskiej – rep. 11:00 Ze sztuką na ty: Aleksander Zelwerowicz 11:30 Słynne koncerty: Henryk Wieniawski – Koncert skrzypcowy d-moll 12:00 Wiadomości 12:10 Sportowy tydzień 12:40 Europejskie Dni Kultury Ludowej: Dikanda 13:15 Plebania (73) 13:40 Zielona karta – telenowela dok. 14:05 Święta wojna (37): Mister Ślaska 14:30 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 15:00 Wiadomości 15:10 Jubileusz Mariana Opani w Teatrze Ateneum (2); wyk.: Marian Opani, Piotr Machalica, Hanna Banaszak, Marcin Wolski, Andrzej Zaorski, Gustaw Holoubek, Wojciech Młynarski, Jerzy Kryszak, Bartosz Opani, Szymon Szurmiej, Wiktor Zborowski 16:00 Klan (652) 16:20 Poetycki oddech: „Playback” – Miłosz Biedrzycki 16:30 Co Pani na to? 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Kolorowe nutki 17:45 Budzik 18:10 Trzy szalone zera (10/13): Gdzie jest „Monika”? 18:35 Nie tylko dla komandosów 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Klan (652) 20:40 Polonijny Magazyn Gospodarczy 21:15 Plebania (73) 21:40 Zielona karta – telenowela dok. 22:05 Ze sztuką na ty: Aleksander Zelwerowicz 22:35 Słynne koncerty: Henryk Wieniawski – Koncert skrzypcowy d-moll 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Forum 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 997 – magazyn kryminalny 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z Mt. Thomas – serial sens. austral. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Zaproszenie – zaproszenie 12:10 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:35 Wielkie eskapady – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Znaki czasu 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 Podpowiedzi w plenerze 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Na rynku pracy 19:00 W dziesiątkę – reportaż 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Prawdziwa Rosja (4, ost.) – serial dok. ros. 0:00 Cień wilka – film przygod. kanad.-franc.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia Niania – serial anim. 7:30 Norman Norman – serial anim. 7:55 Rodzina zastępcza – serial 8:25 Strażnik Tekasu – serial 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Ally McBeal – serial 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 W imieniu prawa 14:35 Pokemon – serial anim. 15:00 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Extra 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Eksplozja – film sens. USA (21:30 Lotto) 23:30 Informacje, sport, pogoda 23:55 Graffiti 0:10 Przepadnij bracie – thriller USA (1985) 1:50 Aquaz Supercat

TVP 2

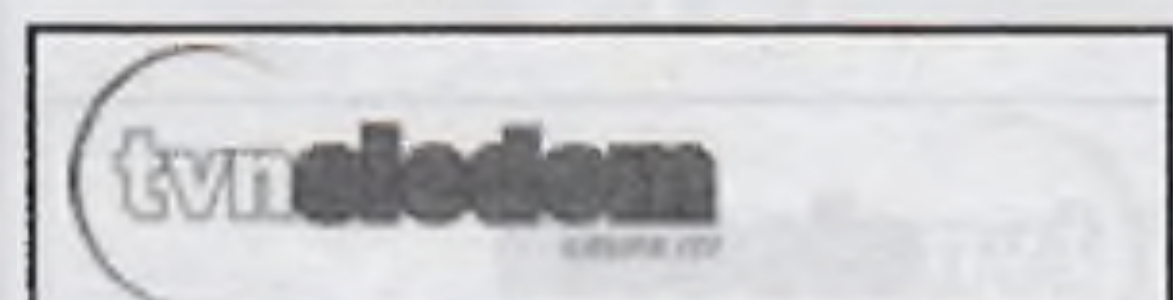
7:05 Studio urody – program popularyzujący zdrowy styl życia 7:15 Złotopolscy (97): Zniknięcie Agaty – telenowela TVP 7:35 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka; Dziwne przygody Koziołka Matołka – serial animowane dla dzieci 8:00 Szpital na peryferiach (7): Ema – serial prod. Czechosłowackiej; reż.: Jaroslav Dudek; wyk.: Ladislav Chudík, Josef Abrahám, Milos Kopecký, Iva Janžurová 9:05 Pytanie na śniadanie 10:25 Ryzykanci 2 – reality show prod. USA 11:05 Ferie z Dwójką: Latające maszyny kontra pan Samochodzik – film sensacyjny-przygodowy prod. polskiej (1991); reż.: Janusz Kidawa; wyk.: Piotr Krukowski, Małgosia Markiewicz, Jaś Strumiłło, Joanna Jedryka 12:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (94) – serial prod. USA 14:00 Sylwestrowe duszy granie (2) – koncert; reż.: Zbigniew Górny; wyk.: Grażyna Torbicka, Orkiestra Zbigniewa Górniego, zespół rewiowy „Arabska”, balet Doroty Furman, Joanna Kurowska, Majka Jeżowska, Małgorzata Kożuchowska, Zdzisława Sośnica, Robert Janowski 15:05 To twoja droga – reportaż 15:30 Lucy Sullivan (3) – serial prod. angielskiej; wyk.: Sam Loggin, Letitia Dean, Zoe Eccles, Nial Buggy 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (482): Zakamarki kobiecej duszy – telenowela TVP 16:50 Szansa na sukces – K.A.S.A 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu: Wielki Finał – teleturniej 19:35 Kocham kino – magazyn Grażyny Torbickiej 20:00 M jak miłość (114) 20:55 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:45 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a już 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Hotel New Rose – dramat s-f prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Abel Ferrara; wyk.: Willem Dafoe, Christopher Walken, Asia Argento 0:10 Wieczór artystyczny: 13 epizodów z życia Picasso (3)

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:30 Klan (652) 9:00 Koloro-

Telewizja
Nova

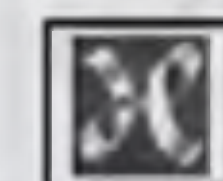
5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschpunsch 8:15 Tajne akta psiej agencji (ost.) 8:40 Lebski Harry 9:05 Inspektor Gadget 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej (1) – serial obycz. pol. 12:45 Usterka 13:10 Tajne akta psiej agencji (ost.) 13:35 Lebski Harry 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Śpij słodko, kochanie – film sens. USA 22:30 Kryminalne gry – serial 23:00 TVN Fakty 23:10 Kropka nad i 23:30 Kasia i Tomek – serial kom. 0:00 Złodziejski duet – serial sens. 0:55 Legendy kung-fu – serial 1:50 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial sens. 12:10 Przeklęta miłość – serial 12:55 Telezakupy 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komedii 16:15 Belfer z klasą – serial kom. 16:45 Alf – serial kom. 17:20 Brygada ratunkowa – serial 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 Ostrzeżenie z zaświatów – film obycz. USA 22:00 Gliniarze na motorach – serial sens. 23:00 Cena naiwności – film sens. USA 0:50 Ostrzeżenie z zaświatów – film obycz. USA 2:25 Belfer z klasą – serial kom. 2:50 Drew Carey Show – serial kom. 3:15 Norman w tarapatach – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Czarny król – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial komedii 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Biały Kieł – serial przygod. 11:05 Zakrecony – serial kom. 11:35 Jets – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny król – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie kropki czekolady – serial kom. 17:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Ochrona absolutna (1) – serial sens. USA 20:00 Komisarz Rex – serial 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Quintet – film s.f. USA (1979) 0:20 Masquerada – serial sens. 1:15 Misja ojca Ramboniego – film obycz. włos. 3:00 X laski 3:30 Muzyczne listy 4:20 Muzyczny VIP 4:45 Super Vip 5:10 To się w głowie nie mieści – mag.



HALLMARK

7:00 Cafe Ole – komedia kanad. 9:00 Outsider – western USA 11:00 P.T. Barnum (2 ost.) – film biograf. USA 13:00 Droga lez – dramat obycz. USA 15:00 Temptations (1/2) – film biograf. USA 17:00 Outsider – western USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar 22:00 Taggart: Zakochany – dramat sens. Wlk. Bryt. 0:00 Morderstwa w Midsomer: Zapisane krwią – film sens. Wlk. Bryt.

CO TO JEST SPINNING?

Co to jest spinning? Sprawa wydaje się oczywista. Istotą spinningu – jak ujmują to książki o tej metodzie połowu – stanowi zarzucanie różnego rodzaju sztucznych przynęt na odległość kilkudziesięciu (najczęściej) metrów, a następnie ściąganie ich do brzegu lub łodzi poprzez zwinanie żyłki na kołowrotek. Powtórzę raz jeszcze – sprawa wydaje się prosta. Ale z punktu widzenia przepisów, wcale prosta nie jest. Dowodzi tego dyskusja, jaka toczy się w środowisku wędkarzy. Dyskusję tę sprowokowało wprowadzenie w niektórych okręgach (Bydgoszcz, Szczecin i Włocławek) dodatkowej opłaty za prawo do spinningowania.

Z przytoczonej wcześniej definicji wynika, iż łowiąc np. metodą spławikową na przepływanek z przytrzymaniem i mając na haczyku sztuczne owada – na dobrą sprawę spinningujemy. Czy w tej sytuacji musimy wykupić dodatkową opłatę za spinning? A jeśli spinningujemy, ale sztuczną przynętę okrasimy czerwonym robakiem? Co wtedy? Czy musimy wykupić dodatkową opłatę? A jeśli zamiast blaszką, rzucać będziemy odpowiednio uzbrojoną martwą rybką? Przecież martwa rybka to przynęta jak najbardziej naturalna. Wśród dyskutujących na ten temat w Internecie znalazłem i taką opinię, że w gruncie rzeczy wędkę spinningową można potraktować jako gruntówkę, z tą tylko różnicą, że trochę częściej zwinamy zestaw. Co prawda – twierdzą dyskutujący – władze wędkarskie mogą się upierać, iż spinning polega na ściąganiu sztucznej przynęty w kierunku wędziska, ale czymże innym jest zwinanie wędki spławikowej lub gruntówki z pustym haczykiem? Toż to sztuczna przynęta! Nawet mnie, na tak właśnie ściągany pusty haczyk, zacepił się kiedyś okonek. Naprawdę. Dwa metry od brzegu.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

WITAJCIE
W PAŃSTWIE BEZPRAWIA

Przed kilkunastu laty w systemie represji wobec pijanych użytkowników dróg pojawił się proceder zatrzymywania prawa jazdy w przypadku jazdy po piwie na rowerze. Wydawać by się mogło, iż nikt już nie wymyślił represji jeszcze bardziej idiotycznej, ale wiadomo, że POLAK POTRAFI. Niedawno jedna z warszawskich gazet doniosła, że prawo jazdy zostało zatrzymane pijanemu – to prawda – ale... przechnodniwi!

Pewien mieszkaniec Warszawy biesiadował wraz z przyjaciółmi w restauracji. Po wyjściu z niej wszedł do taksówki, ale ponieważ cena za kurs wydała mu się wygórowana, postanowił ruszyć do domu na piechotę. Na moście Poniatowskiego podjechał doń radiowóz i policjanci kazali dmuchać w alkomat. Kiedy odmówił, obczwładniono go i odwieziono na przymusowe pobranie krwi, a następnie do izby wytrzeźwień. Następnego dnia rano pensjonariusz tego przybytku stwierdził, że w portfelu nie ma prawa jazdy.

Czy można zatrzymać prawo jazdy za chodzenie po pijanemu ulicami? W Warszawie okazuje się, iż nie ma rzeczy niemożliwych... Tyle że opuszczającą izbę wytrzeźwień człowiekowi zatrzymano prawo jazdy za... kierowanie samochodem po pijanemu. Tak przynajmniej twierdzi świadek tego zdarzenia, traf chce – taksówkarz. Być może nawet ten, któremu niefortunnie balangowicz odmówił wygórowanej zapłaty za kurs. Czy to jest zgodne z prawem? Rzecznik komendanta stołecznego Policji twierdzi, że jak najbardziej, jest bowiem przepis pozwalający zatrzymanie prawa jazdy, jeżeli istnieją przesłanki, iż ktoś w stanie nietrzeźwym prowadził samochód. A przesłanką są zeznania świadka...

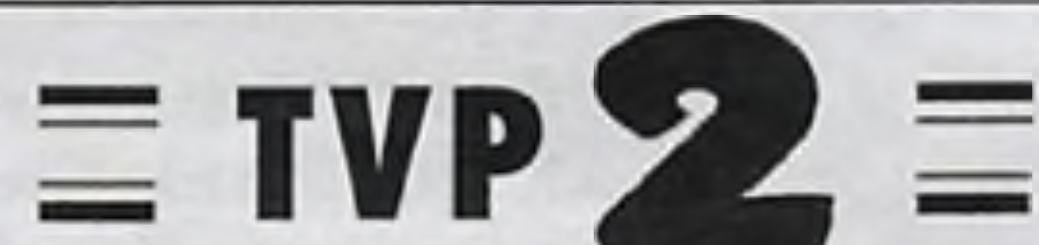
Jaki morał z tej historii? Jeżeli masz ochotę wypić – pij w domu, a nie włóczę się po mieście. Jeżeli już koniecznie musisz wyjść – zostaw prawo jazdy w domu, bo do chodzenia nie trzeba specjalnych uprawnień, wystarczy mieć tylko dwie zdrowe nogi. Taksówkarzowi płać zawsze tyle, ile zażąda, bo inaczej powie, że widział cię, jak prowadziłeś samochód po pijanemu. Nie lubisz któregoś z sąsiadów? To zadzwoń na Policję i powiedz, że widziałeś, jak w stanie nietrzeźwym siedział za kierownicą...

Czy żyjemy w państwie bezprawia? Jeszcze nie, lecz wszystko na to wskazuje, że dążymy doń szybkimi krokami. Co na to Rzecznik Praw Obywatelskich? Na razie nic... Jeden z Czytelników „Głosu” został zatrzymany w sąsiednim województwie przez policję za popełnienie wykroczenia drogowego. Ponieważ proponowana przez funkcjonariuszy kwota mandatu wydawała mu się zbyt wygórowana, poprosił o osądzenie sprawy przez Sąd Grodzki. Sąd po bez mała roku od dnia wykroczenia sprawę rozpatrzył i wyrok wydał. Uniewinniający! Ale punkty karne do rejestru funkcjonariusze wpisały już w dniu wykroczenia, ponieważ – jak wiadomo – zawsze są mądrzej si niż sędziowie... Podobne przykłady można mnożyć. Tym bardziej że w ostatnich latach nastąpiła straszliwa dewaluacja prawa pisanego. Niedawno w wywiadzie radiowym prof. Andrzej Zoll zwrócił uwagę, że „Dziennik Ustaw” za rok 2002 liczy prawie 15000 stron. W tym zalewie przepisów trudno się połapać nawet wykształconemu prawnikowi. Powiada się, że przysłówia są mądrością narodów. Jest zatem w języku polskim takie przysłowie, iż „jak się chce psa uderzyć, to kij zawsze się znajdzie”, zwłaszcza wśród tych 15000 stron ubiegłorocznych przepisów prawnych.

WOJCIECH MACHNICKI



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniza 17 8:30 Przygody Misia Colargola 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:30 Zaczarowany pociąg 10:10 Twarda gra (16) 10:55 Kiosk przy Wspólnej 11:10 The lost secret – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:25 Sfinks – zagadki historii: Pod znakiem Przenajświętszej Krwi. Król Artur i poszukiwania św. Graala (2) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Samo życie – reportaż 12:45 Klan (670) 13:10 Twarda gra (17) 14:00 Plus minus – magazyn ekonomiczny 14:30 Minotaur, czyli Sfinks – program edukacyjny, realizowany w konwencji „reality show” 15:00 Wiadomości 15:10 Dziedzictwo Inków – reportaż 15:35 Bezpieczna Jedynka 16:00 Rower Błazeja 16:20 Moda na sukces (1827) 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:40 Klan (671) 18:10 Stalingrad (3) 18:55 Eurobarometr – magazyn 19:10 Wieczorynka: Królowie i królowe 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Olej Lorenza – dramat prod. USA (1992) (za zgodą rodziców); reż.: George Miller; wyk.: Nick Nolte, Susan Sarandon, Peter Ustinov, Kathleen Wilhoite 22:30 Kronika kryminalna Jedynki – poza prawem (tylko dla dorosłych) 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Profit 23:25 Czas na... kontrowersyjny dokument: Obcy w naszym domu 0:15 Kino nocnych Marków: Szybciej tańczyć nie umiem – film fab. prod. USA (1982); reż.: Jack Hofsiss; wyk.: Jill Clayburgh, Nicol Williamson, Daniel Stern



7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (98): Randka dla nieśmiałych 7:40 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka: Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Szpital na peryferiach (8): Gniazdo 8:55 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:30 Ferie z Dwójką: Sposób na Alcibiadesa (1/3) – serial prod. TVP (1997) 11:25 Pan Samochodzik i niesamowity dwór – film przygodowo-sensacyjny prod. polskiej (1987); reż.: Janusz Kidawa; wyk.: Piotr Krukowski, Sławomira Łozińska, Wiesław Wójcik, Ludwik Benoit 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (95) 14:00 Pół żartem, pół serio, czyli „Czterdziestolatek” powraca (4) – quiz 15:30 Lucy Sullivan (4) 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (483): Recepta 16:50 Rzykanci II 17:30 Sylwestrowe duszy granie – koncert 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Camerata 20:00 M jak miłość (115) 20:50 Paragraf 148 – kara śmierci (tylko dla dorosłych) 21:20 Polska bez fikcji: Akwarium – film dok. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Kino Mocnych Wrażeń: Sprawa Palmera – thriller prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Mario Azzopardi; wyk.: Rutger Hauer, Barbara Williams, R. H. Thomson, Joseph Kell 0:00 W obronie prawa – serial kryminalny prod. USA 0:45 Album Chopinowski

TV POLONIA

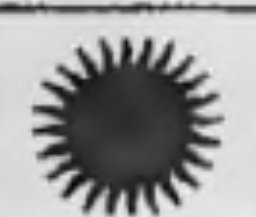
6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniza 17 8:30 Klan (653) 8:50 Film animowany dla dorosłych: Masz szczęście, Jo 9:00 Ale cyrk – widowisko estradowe 9:30 Mordziaki (7/8): Skrzyn-

ka marzeń 9:55 Przeboje na orkiestrę: Bedrich Smetana – „Weltawa” poemat symfoniczny 10:10 Spotkania z literaturą: Obcy człowiek – Tadeusz Różewicz – widowisko poetyckie 10:35 Sztuka chóralnego śpiewu (4): „Unisono-homofonia” 10:55 Forum 11:40 Ojczyzna-polszczyzna 12:00 Wiadomości 12:15 Polonijny Magazyn Gospodarczy 12:45 Wieści polonijne 13:00 Prywatne niebo – komedia prod. polskiej (1988); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Henryk Bista, Zofia Merle, Andrzej Mrozek, Bronisław Pawlik 14:15 „Lukus” – koncert piosenek Stanisława Grzesiuka 15:00 Wiadomości 15:15 Wieczór z Jagielskim 16:00 Klan (653) 16:25 Rewizja nadzwyczajna 16:50 Film animowany dla dorosłych: Fotopark 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:40 Ale cyrk 18:10 Mordziaki (7/8): Skrzynka marzeń 18:40 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:15 Dobranocka: Dziewczynka z orzeszka 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Klan (653) 20:40 Polska karta 21:15 Prywatne niebo – komedia prod. polskiej (1988); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Henryk Bista, Zofia Merle, Andrzej Mrozek, Bronisław Pawlik 22:30 Albo on, albo ja – koncert Andrzeja Cierniewskiego 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 0:00 Nic ważne skąd wieje wiatr, zawsze ma zapach Tatr 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Profit 0:40 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu – serial anim 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 My i świat w Europie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Legendy dalekich światów – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Jazzpol Festival 12:15 Telenowyny 12:30 Kurier 12:35 Podwodne łowy – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Janka – serial obycz. pol. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Prognoza pogody 16:05 Na rynku pracy 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 My i świat w Europie 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:25 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Załatwmy to razem – pr. publ. 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 W samą porę – melodramat USA 0:35 Rekiny i plotki – serial obycz. 1:25 Siatkarska Liga Mistrzów



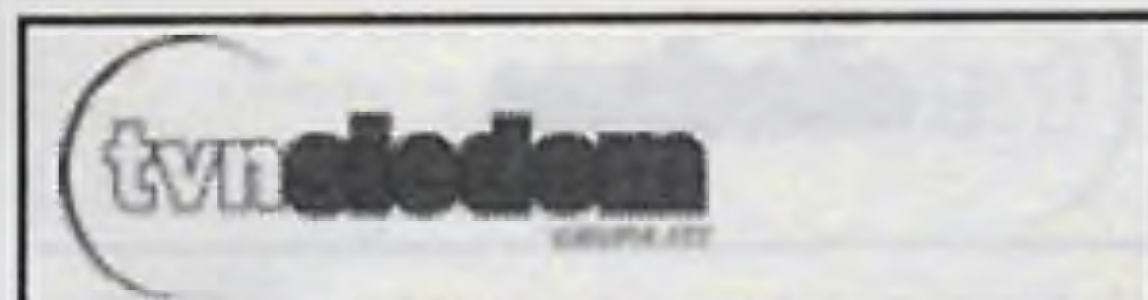
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Laboratorium Dextera 7:30 Pokemon 7:55 Duża przerwa – serial kom. 8:25 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial 10:45 Życiowa szansa – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Zerwane więzi – talk-show 14:35 Normalny Norman – serial anim. 15:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Extra 18:15 Graczykowie – serial 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Fatwa: Zemsta islamu – film dok. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Przygody rabina Jakuba – komedia franc. (21:30 Losowanie LOTTO) 23:15 Informacje, sport i pogoda 23:40 Graffiti 23:55 Obserwator – thriller psych. USA 1:35 Aquaz Supercat



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschpunsch 8:15 Tajne akta psiej agencji – serial anim. 8:40 Łebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial obycz. 12:45 Maraton uśmiechu 13:10 Animaniacy (1) – serial anim. 13:30 Łebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:30 Tylko miłość – pr. rozryw. 21:45 13 Posterunek 2 – serial kom. 22:20 Tajemnice Smallville – serial obycz. USA 23:15 TVN Fakty 23:25 Kropka nad i 23:45 Europejska corrida 0:15 Kryminalne gry – serial dok. 0:45 Superwizjer 1:15 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamiesz ławkę – teleturniej 11:15 Conan (1/22) – serial 12:10 Przeklęta miłość – telenowela 12:55 Telezakupy 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komed. 16:15 Belfer z klasą – serial komed. 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Gliniarze na motorach – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Norman w tarapatkach – serial kom. 20:10 Po godzinach – komedia USA 22:05 Gliniarze – serial 23:05 Nauka jazdy – dok. 23:35 Gdzie jest jednooki Jimmy? – komedia USA 1:15 Przeklęty okręt – horror USA 2:40 Belfer z klasą – serial komed. 3:05 Drew Carey Show – serial 3:30 Norman w tarapatkach – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial 8:10 Czarny królewicz – serial 8:35 Miłość i pieniądze – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł 10:40 M.A.S.H. 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 KINOManiaK 13:40 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Przygody rodziny Addamsów – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Champion – film przyg. kanad. 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Koszykówka – mecz 0:15 Trzęsienie ziemi – film katastrof. USA 2:20 Misja ojca Ramboniego – film obycz. włos. 4:00 X Laski 4:30 Muzyczne listy 5:20 KINOManiaK



HALLMARK

7:00 Droga do lez – dramat USA 9:00 Królowa Śnieżka – film fantasy USA-kanad. 11:00 Wędrowni w czasie – film fant. kanad. 13:00 Cagney i Lancey: Prawdziwe dowody – dramat sens. USA 15:00 Temptations (2/2) – film biograf. USA 17:00 Królowa Śnieżka – film fantasy USA-kanad. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. USA 20:00 Tajemnica druhny – dramat obycz. austral. 22:00 Władza i piękno – film obycz. USA 0:00 Dr Quinn – serial obycz. USA 1:00 Tajemnica druhny – dramat obycz. austral.

EGZEKUCJA Z RUCHOMOŚCI NALEŻĄCYCH DO MAŁŻONKÓW

Czy komornik może zająć sprzęt RTV należący do mnie i do męża, jeżeli egzekucja jest prowadzona tylko w stosunku do męża? – pyta pani Zofia P. z os. Kazimierzowskiego.

Tytułowi egzekucyjnemu, wydane mu przeciwko osobie pozostającej w związku małżeńskim, sąd może nadać klauzulę wykonalności także przeciwko jej małżonkowi, z ograniczeniem jednak jego odpowiedzialności do majątku objętego wspólnością majątkową (art. 787 par. 1 kodeksu postępowania cywilnego). Nadanie klauzuli wykonalności przeciwko małżonkowi dłużnika ma ten skutek, że można prowadzić egzekucję ze wszystkich składników wchodzących w skład małżeńskiej wspólności ustawowej, bez względu na to, do którego z nich one należą.

Ponadto w uchwale składu siedmiu sędziów z 13 maja 1987 r. (III CZP 86/86) Sąd Najwyższy ustalił następującą zasadę prawną: „Zajęciu ruchomości będących we władaniu (współwładaniu) dłużnika, wchodzących w skład majątku wspólnego dłużnika i jego małżonka, nie stoi na przeszkodzie okoliczność, że tytułowi egzekucyjnemu wydanemu przeciwko dłużnikowi nie została nadana klauzula wykonalności także przeciwko jego małżonkowi (art. 787 par. 1 k.p.c.).”

Kodeks postępowania cywilnego w art. 767¹ dopuszcza więc możliwość zajęcia przez komornika w postępowaniu egzekucyjnym ruchomości stanowiących majątek wspólny małżonków. Zgodnie z tym przepisem, jeżeli komornik na podstawie tytułu wykonawczego wydanego jedynie przeciwko dłużnikowi dokonał zajęcia przedmiotów stanowiących majątek wspólny dłużnika i jego małżonka, sąd w razie złożenia na tę czynność skargi przez małżonka dłużnika oraz podniesienia zarzutu z art. 41 par. 3 kodeksu rodzinnego i opiekuńczego, orzeka również po przeprowadzeniu rozprawy o ograniczeniu lub wyłączeniu możliwości zaspoko-

lenia się przez wierzyciela z majątkiem wspólnym. Przepis ten przewiduje skargę na czynności komornika jako środek obrony małżonka dłużnika na dokonanie zajęcia mienia stanowiącego majątek wspólny w wypadku braku klauzuli wykonalności przeciwko temu małżonkowi, bez względu na to, czy zajęcie nastąpiło z naruszeniem przepisów procesowych czy też materialnoprawnych.

Z art. 767¹ k.p.c. wynika, że sam fakt zajęcia ruchomości wchodzących w skład majątku wspólnego, mimo braku klauzuli wykonalności przeciwko małżonkowi dłużnika, nie stanowi podstawy do unicestwienia tej czynności, chyba że czynność ta była proceduralnie niedopuszczalna z mocy art. 845 k.p.c. albo naruszała prawa małżonka dłużnika w świetle art. 41 par. 2 i 3 kodeksu rodzinnego i opiekuńczego.

W związku z tym należy stwierdzić, że komornik może zająć ruchomości należące do współmałżonków, nawet jeżeli egzekucja jest prowadzona jedynie przeciwko jednemu z małżonków, o ile ruchomości te znajdują się we władaniu dłużnika. Współmałżonek, wobec którego egzekucja nie jest prowadzona, może złożyć skargę w oparciu o art. 41 par. 2. lub 3 kodeksu rodzinnego i opiekuńczego (powstanie wierzytelności przed powstaniem wspólności ustawowej; wierzytelność dotyczy wyłącznie odrębnego majątku jednego z małżonków; sąd ograniczył lub wyłączył możliwość zaspokajania się z majątku wspólnego, gdyż ze względu na charakter wierzytelności albo stopień przyczynienia się małżonka będącego dłużnikiem do powstania majątku wspólnego – zaspokojenie z majątku wspólnego byłoby sprzeczne z zasadami współżycia społecznego). (sp)

PO TALENTY DO KRAKOWA

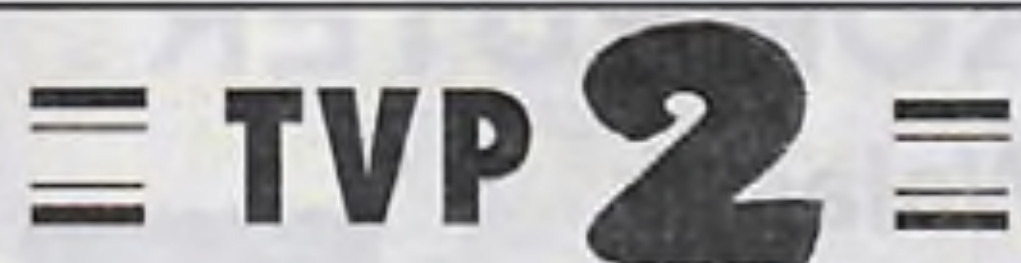
W najbliższą sobotę 25 stycznia Kraków odwiedzą dwie najbardziej prestiżowe agencje modelek: IMG z Paryża oraz NEW FACE (Hong Kong). IMG lokowana jest aktualnie w świecie w wielu rankingach na pierwszym miejscu. IMG poza Paryżem posiada filie w Londynie i Nowym Jorku. Pracuje w tej chwili z najbardziej kasowymi i topowymi modelkami, aktorkami, a także zajmuje się od strony reklamy telewizyjnej gwiazdami sportu (np. siostry Williams w tenisie, gwiazdy NBA, NHL). Wiodące top-modelki to m.in.: Mila Jovovich, Tyra Banks, Eva Herzigova, Bridget Hall, Jodie Kidd. To niepowtarzalna okazja dla wysokich dziewczyn. Agencja stawia bardzo wysokie wymagania – pracuje tylko z talentami. Ale też oferuje naj-

lepsze warunki finansowe. Dla talentów po okresie wprowadzenia do zawodu modelki roczne kontrakty często sięgają pułapu (minimalnie) ok. 100 tys. dolarów i więcej. Warunki stawiane: minimum 174 cm wzrostu, ukończone 15 lat. Aby umożliwić dużej liczbie krakowskich dziewczyn udział w castingu RORES MODELS w czwartek (23 I) w godz. 17–19 w Salonie Mody „7” ul. Wiślna 4 przyjmują zgłoszenia zainteresowanych karierą modelki. Tu będzie można uzyskać szczegółowe informacje o castingu. O randze sobotniej wizyty świadczy przyjazd właścicielki agencji, a także dyrektorki Dominique Caffin od ponad 25 lat specjalizującej się w wyławianiu twarzy, odkrywczynie rzeszy światowych top-modelek. (p)

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ
W ŁĘGU 52 ARY,
UL. HABINA. 5000zł/ar.
0601-50-60-60**



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronin 17 8:30 Podróże z Aleksandrem i Emilią: Myszy w dżungli 8:50 Budzik 9:20 Zaczarowany pociąg – magazyn dla młodych widzów 9:50 Szkolne śledztwo – komedia kryminalna prod. USA (1988); reż.: Martha Coolidge; wyk.: Arliss Howard, Suzy Amis, George Wendt, Diane Ladd 11:30 W stacji kosmicznej (1) – film dok. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (671) 13:10 Kundle i reszta: Bez dachu nad głową 13:35 Wszyscy Kochają Raymonda (5) 14:00 Czarny serial: „Konstrukcja” – felieton (za zgodą rodziców) 14:25 Miniatury włoskie: W Perugii... i gdzie indziej 14:35 Jesteśmy... z Grecji 14:50 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Wyprzedzić chorobę: Bardzo osobiste guzki 15:30 Babiniec 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1828) 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynek 17:40 Plebana 18:10 Na żywo 18:45 Motoexpress TV 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeleine: Madeleine i dobre maniery 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Bez pardonu (16) 21:05 Sprawa dla reportera 21:40 Tygodnik polityczny Jedynki 22:25 Szerokie tory – rep. 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Profit 23:25 Pegaz 23:55 Kino w podróży: Rozmowy radiowe – film obycz. prod. USA (1988) (tylko dla dorosłych); reż.: Oliver Stone; wyk.: Eric Bogosian, Alec Baldwin, Ellen Greene, Leslie Hope



7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (99): Uśmiech Ilony 7:40 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka: Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Szpital na peryferiach (9): Pożegnanie 9:05 Pytanie na śniadanie 10:35 Ferie z Dwójką: Sposób na Aleybiadę (2/3) 11:30 Pan Samochodzik i praskie tajemnice – film sensacyjno-przygodowy prod. polskiej (1988); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Marek Wysocoki, Libuse Kapralova, Jana Nagyova, Otokar Brousek, Leon Niemczyk 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (96) 14:00 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia – Wszystko co najlepsze (1) 15:05 Mroczny rycerz (5): Miecz ostatecznej wyroczni – serial fantastyczno-przygodowy prod. angielskiej (2000); wyk.: Ben Pullen, Charlotte Comer, Peter O'Farrell, Cameron Rhodes 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Świat obok nas: Dzieci za kratami – film dok. 17:20 Polska bez fikcji: Zapomniane pióropusze 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Program publicystyczny 19:55 Seksmisja – komedia science fiction prod. polskiej (1983) (za zgodą rodziców); reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Jerzy Stuhr, Olgierd Łukaszewicz, Bożena Strykowska, Bogusław Pawelec 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Zakrety losu: Kimberly – komedia romantyczna prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Frederic Golchan; wyk.: Gabrielle Anwar, Jason Lewis, Sean Astin, Robert Mailhouse 0:20 Nieskończona misja – rep. Macieja Szumowskiego

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronin 17 8:30 Złotopolscy 8:55 Dzieło arcydzieło 9:05 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 9:30 Indaba (19/25)

10:00 Sekrety zdrowia: Te nieznane migreny 10:20 Kwadrans na kawę 10:35 Komputer i świat 11:05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 11:35 Nieważne skąd wieje wiatr, zawsze ma zapach Tatr 12:00 Wiadomości 12:15 Polska karta 12:45 Magazyn olimpijski 13:15 Teatr Telewizji: Stanisław Lem „Śledztwo” (1997); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Mariusz Bonaszewski, Jerzy Gralek, Mariusz Benoit, Krzysztof Dracz 14:30 Romeo i Julia w Michałowicach – film dok. 15:00 Wiadomości 15:10 30 ton! lista, lista 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Dancingowy smak 16:00 Złotopolscy 16:30 Raj – magazyn katolicki 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynek 17:45 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 18:10 Indaba (19/25); 18:35 Skarbiec 19:15 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Złotopolscy (416): Rogi od listonosza 20:40 Dalecy-Bliscy 21:10 Berliński express 21:30 Teatr Telewizji: Stanisław Lem „Śledztwo” (1997); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Mariusz Bonaszewski, Jerzy Gralek, Mariusz Benoit, Krzysztof Dracz 22:45 Przeboje na smyczki grają Kaja Danczowska i Waldemar Malicki 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedynki 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Profit 0:40 Powtórki programów



6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warszawa w filmie fabularnym 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z M.T. Thomas – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Euromusica 2002 – Festiwal Europejskiej Muzyki Etnicznej 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Cel podróży: Tahiti – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Tele Motor Sport 14:30 Kurier 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Pogoda 16:05 Załatwmy to razem 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie – magazyn mniejszości narodowych 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Feralna Gwiazdka – film obycz. USA 0:30 Rekiny i płotki



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumi niania – serial anim. 7:30 Normalny Norman – serial anim. 7:55 1, 2, 3 – śpiewaj ty 8:30 Roswell: W kręgu tajemnic 9:20 Graczykowie – serial kom. 9:50 Benny Hill 10:20 Rozwód po amerykańsku – serial obycz. 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Hitmania 14:35 Pokemon 15:00 Miodowe lata 4 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Ekstra 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Samo życie – serial obycz. 21:15 Neandertalcy: walka o przetrwanie – film dok. (21:30 Losowanie Lotto) 22:15 Ally McBeal – serial 23:15 Informacje, sport i pogoda 23:35 Graffiti 23:50

Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 0:20 Eden – serial erotyczny 0:50 Muzyka na bis 1:20 Aquaz Superchat



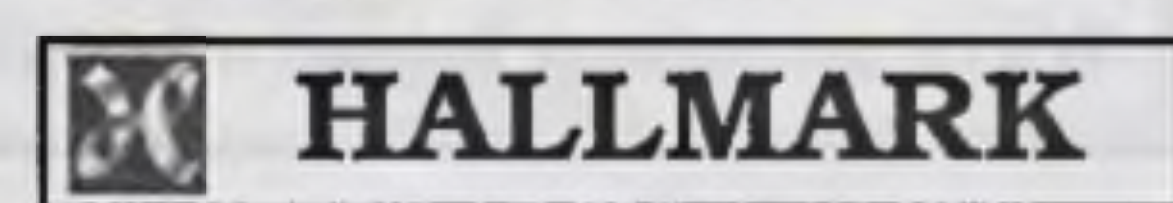
5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschpunsch 8:15 Animaniacy 8:40 Lebski Harry 9:05 Inspektor Gadget 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej 12:45 Usterka 13:10 Animaniacy 13:35 Lebski Harry 13:55 Inspektor Gadget 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 O życie dziecka – film obycz. USA 22:30 Chicago – serial dok. 22:20 Kasia i Tomek – serial 23:00 TVN Fakty 23:10 Kropka nad i 23:30 Kasia i Tomek – serial 0:00 Władca Pierścieni: Dwie wieże 0:15 Magia sukcesu – serial obycz. 1:10 Ananasy z mojej klasy 2:20 Mocne strony TVN 2:25 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele 9:40 Pełn achata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Conan – serial sens. 12:10 Przeklęta miłość – telenowela 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata 16:15 Belfer z klasą – serial komed. 16:45 Alf – serial 17:15 Gliniarze – serial 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediiowy 19:40 Norman w tarapatach – serial 20:10 Spotkanie z nieznaną – film sens. USA 22:00 Pamięć absolutna – serial sens. 23:00 Przeklęty okręt – horror USA 0:30 Scanner Cop 2 – horror USA 2:05 Belfer z klasą – serial kom. 2:30 Drew Carey Show – serial komediiowy 2:55 Norman w tarapatach – serial

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:10 Czarny królewicz – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial 9:00 Dziki księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Baza Pensacola – serial sens. 11:35 Masquerade – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dziki księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Trzęsienie ziemi – film katastrof. USA (1974) 22:15 Dziennik, sport i pogoda 22:40 MacGyver – serial sens. 23:40 Komen-da 0:10 Na granicy prawa – thriller USA 2:15 X laski 2:45 Muzyczne listy 3:35 Muzyczny VIP 4:00 A kuku 4:25 To się w głowie nie mieści



7:00 Cagney i Lacey: Prawdziwe dowody – dramat sens. USA 9:00 Śnieg w sierpniu – dramat obycz. USA 11:00 Wyprawa „Jednoróża” (1/2) – film fantasy USA 13:00 Skradzione dziecko – dramat obycz. USA 15:00 Merlin (1/2) – film fantasy USA 17:00 Śnieg w sierpniu – dramat obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Wybawca – dramat sens. USA 22:00 Nie patrz w dół – thriller USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Wybawca – dramat sens. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 26 stycznia 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 93)

Nie oczekuję dziś nikogo

(piosenka z repertuaru Reny Rolskiej)

Muzyka: Witold Lutosławski „Derwid”

słowa: Zbigniew Kaszkur i Zbigniew Zapert

W rozgwarze kawiarnianym, Lecz każdy zmierzch
W przyćmionym świetle lamp, tu znajdzie mnie,
Znów siedzę zasłuchana Tu wyraźniejsze są wspomnienia.
W melodie bliską nam.
Codziennie zmierzchu pora
Tu do mnie wiodła cię
I było tak do wczoraj,
A dziś wiem, że...

Refren:

Nie oczekuję dziś nikogo,
Dzień dobry już nie powiesz mi.
Jednak powstrzymać się nie mogę,
By nie spoglądać w stronę drzwi.

I każdy przykrym jest natrętem,
Kto chce twe miejsce zająć dziś.
Każdemu mówię, że zajęte.
Jakbyś za chwilę miał tu przyjść.
Ja dobrze wiem, że dłoń me
Już nie odczują rąk twych drżenia,

W pamięci wciąż odtwarzam
Twój każdy czuły gest.
Przez mgłę widziane twarze
Powoli nikną gdzieś.
Lecz dźwięki fortepianu
Z obłoków znoszą mnie
I obraz przywołany
Rozplywa się...

Refren:

Nie oczekuję dziś nikogo...

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI WODNIK

21 STYCZNIA

1947 – urodził się w Tomaszowie Mazowieckim Bogusław Mec, artysta plastyk, malarz, grafik, projektant, gitarzysta i piosenkarz. Był pierwszym wykonawcą piosenki *Jej portret* (muz. Włodzisław Nahorny, sł. Janusz Kofta, patrz: część 43 Antologii).

23 STYCZNIA

1927 – urodził się w Warszawie Zbigniew Kaszkur (zm. 22 lipca 1999 roku w Warszawie), dziennikarz i satyryk, autor wierszy, fraszek i limeryków (tom satyr *Raduj się, kto może*), widowisk estradowych (*Podróż, Polskie niebo*), sztuki teatralnej (*Potyczki z Amorem*) i kilku tysięcy piosenek. Debiutował piosenkami: *Piosenka dla nieznajomej* (muz. Jerzy Harald) i *Twój uśmiech* (muz. Zygmunt Karasiński, 1958). Wspólnie ze Zbigniewem Zapertem napisał piosenki: *Mexicana* (muz. Władysław Pawelec) z rep. Nataszy Zylskiej, *Nie oczekuję dziś nikogo* (muz. Witold Lutosławski) z rep. Reny Rolskiej, *Miałeś wtedy słomkowy kapelus* (muz. Władysław Szpilman). Wspólnie z Zbigniewem Adriańskim (jako Marta Bellan) napisał piosenki *Jeszcze sen* i *Płonąca stodola* z rep. Czesława Niemena, *Luboczka* i *Powiedz co to za dziewczyna* z rep. Krzysztofa Krawczyka, *Tatrzańska zimowa baśń* (muz. Sławomir Kowalewski) z rep. zespołu Trubadury.

25 STYCZNIA

1913 – urodził się w Warszawie Witold Lutosławski (zm. 7 lutego 1994 roku w Warszawie), jeden z najwybitniejszych kompozytorów polskich XX wieku. Ukończył Państwowe Konserwatorium Muzyczne (wydział fortepianu i kompozycji), komponował muzykę symfoniczną (Koncert na wiolonczelę i orkiestrę, Kwartet smyczkowy, Trzecia symfonia, Wariacje symfoniczne, Wariacje na temat Paganiniego), teatralną i filmową, pieśni i utwory dla dzieci.

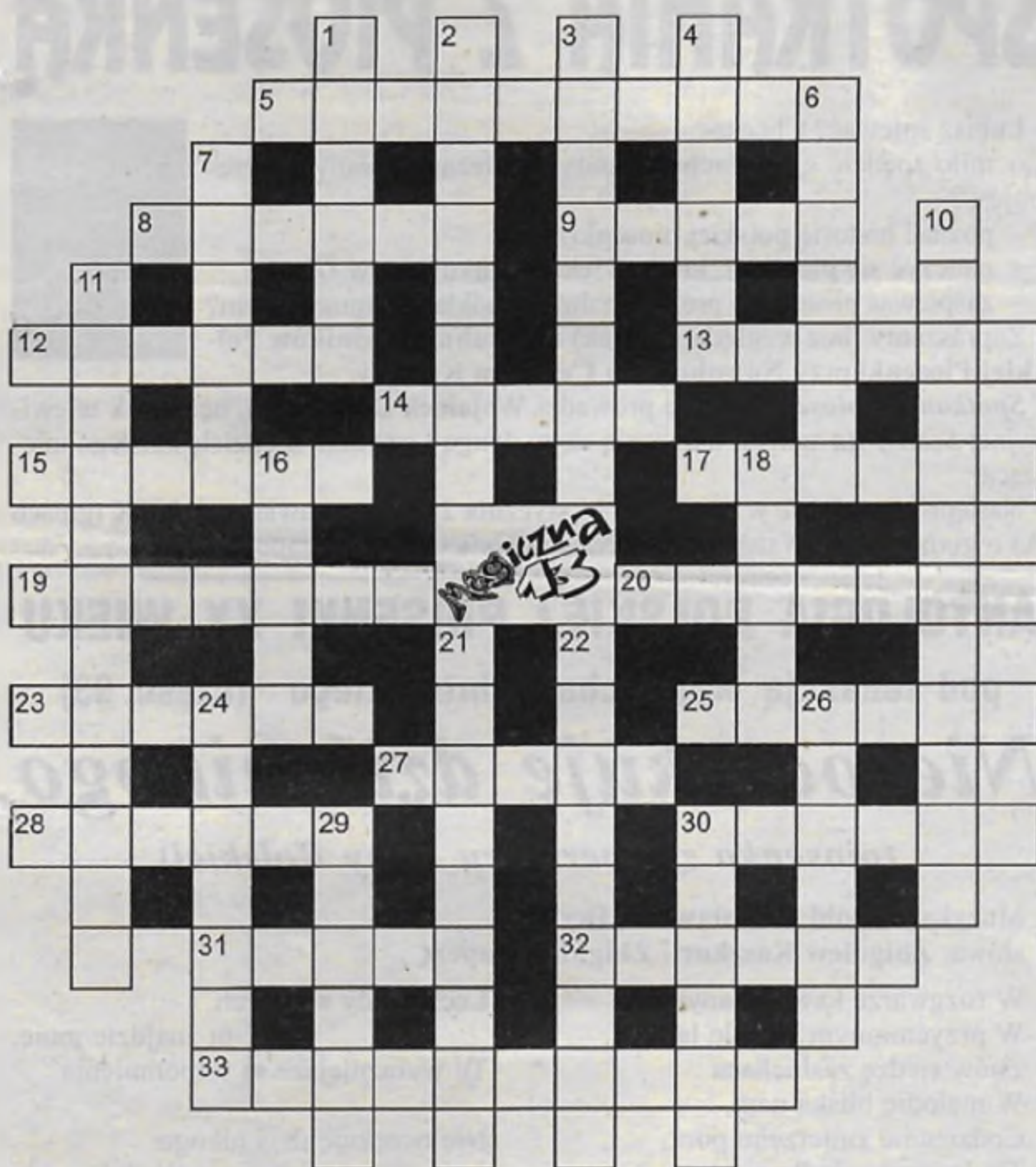
Pod pseudonimem Derwid skomponował piosenki: *Cyrk jedzie, Czarownica, Jak zdobywać serduska, Kapitańska ballada, Milczące serce* (wszystkie sł. Tadeusz Uragacz), *Miłość i świat* (sł. Eugeniusz Żyromirski), *Nie oczekuję dziś nikogo* (sł. Zbigniew Kaszkur i Zbigniew Zapert), *Warszawski dorożkarz* (sł. Jerzy Miller), *Złote pantofelki* (sł. Adam Hoser).

1938 – urodził się w Warszawie Krzysztof Dzikowski (pseudonim: Krzysztof Borys), literat i satyryk, autor tekstów piosenek: *Mały księż* (muz. Ryszard Poznański) z rep. Katarzyny Sobczyk (patrz część 11 Antologii), *Anna Maria* i *Ciągle pada* (muz. Seweryn Krajewski) z rep. zespołu Czerwone Gitary (patrz część 81 Antologii).

26 STYCZNIA

1915 – urodził się w Moskwie Jacek Kasprzy (prawdziwe nazwisko Konrad Łapin), dziennikarz, satyryk, autor słuchowisk radiowych, widowisk telewizyjnych, musicali i piosenek: *Tylko echo i Rozstanie z morzem* (muz. Henryk Jabłoński) z rep. Marty Mirskiej, (patrz część 70 Antologii), *Morskie opowieści*, *Samotna fregata*, *Szli na zachód osadnicy* (muz. Jan Tomaszewski).

1936 – urodził się w Swojczowie na Wołyniu Jan Tadeusz Stanisławski, satyryk i aktor estradowy, kabaretowy profesor mniemanologii stosowanej i autor cyklu programów telewizyjnych *Zezem* (1977). Napisał teksty piosenek: *Cała sala śpiewa z nami* (muz. Urszula Rzeczkowska, z rep. Jerzego Polomskiego, patrz część 3 Antologii), *Czterdziestolatek* z czołówki serialu telewizyjnego pod tym samym tytułem (muz. Jerzy Duduś Matuszkiewicz, z rep. Andrzeja Rosiewicz, patrz część 12 Antologii), *Nadleciał wiatr* z rep. Ireny Santor, *Orkiestra dęta* z rep. Haliny Kunickiej, *Na deptaku* w Ciechocinku z rep. Danuty Rinn i Bogdana Czyżewskiego).



POZIOMO: 5. wstępne rozpoznanie sił nieprzyjaciela, 8. smak porażki, 9. gęsta ciecz o dużej zawartości cukru, 12. ptaki gwizdające, 13. piechur w dawnym wojsku niemieckim, 14. najwyższa liczba nie do przekroczenia, 15. służy do zamknięcia gęby, 17. pochyła część wykupu, 19. porażające natręctwo, 20. archipelag wysp na Pacyfiku w grupie Mikronezji, 23. bezładny stos, 25. łowicki wzór, 27. drugie pod względem powierzchni jezioro Europy, 28. twierdza zbudowana przez Napoleona przy ujściu Narwi do Wisły, 30. żartobliwe określenie nauczyciela, 31. rozwiązała zabawa, 32. pierwiastek chemiczny o zapachu diabła, 33. niewielka chorągiew na manifestacje.

PIONOWO: 1. potomkowie Indian i białych, 2. podziemne części roślin, 3. kompozytor amerykański (1898–1937), twórca *Błękitnej rapsodii*, 4. maszyna do uklepywania śniegu, 6. prymas Polski w latach II wojny światowej, 7. to, co jeździ, 10. wybitny filozof niemiecki z Gdańska (1788–1860), 11. uniezależniona postawa bez godności, 16. nakład pieniężny, 18. siedziba biskupa, 21. mezozoiczne gady, 22. uzdrowisko nad Popradem, 24. filet śledziowy na patyczku, 26. żużel, 29. bardzo słodkie ciastka z migdałów i miodu, 30. część jaja.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 5 lutego 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 2:

POZIOMO: 6. certyfikat, 9. kłowie, 10. włosik, 12. szynk, 13. marmur, 14. Krosno, 18. satanizm, 19. Słowacki, 20. dentysta, 22. piechota, 25. bażant, 29. Szajana, 30. obrót, 31. petrol, 32. Wodnik, 33. Uzbekistan.

PIONOWO: 1. serwer, 2. stresy, 3. aforyzm, 4. skuwka, 5. Otwock, 7. plomba, 8. mimoza, 11. kalarepa, 15. nikotyna, 16. szata, 17. słoik, 21. trapez, 23. hrabia, 24. borówki, 26. turkuć, 27. koliba, 28. Stwosch, 29. Saddam.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 2 wylosował p. Kamil Kowalski, zam. os. Młodości 2/35. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Pogoda panująca w ostatnie dni – to przejście z ostrej zimy w sferę cieplejszych temperatur – odbiła się na naszym samopoczuciu, szczególnie osób starszych. W minionym tygodniu (od 15 do 22 bm.) strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP odebrali kilka wezwań do otwarcia drzwi mieszkań, w których – jak podejrzewano – znajdować mogły się osoby chore. Niestety, w dwóch przypadkach stało się najgorsze. I tak 14 stycznia w południe strażacy zostali wezwani przez policję do otwarcia mieszkania w os. Uroczym.

– Zwykle takie działania podejmowane jest na wezwanie policji, gdyż sami nie możemy forsować zamkniętych drzwi. Możemy jednak je otworzyć w przypadku zagrożenia zdrowia lub życia, a więc gdy istnieje podejrzenie, że lokator mógł zasłabnąć. Podobnie sygnałem do otwarcia drzwi mieszkania może być wydobywający się z niego dym. To ostatnie jest zazwyczaj efektem pozostawienia przez zapominalskiego właściciela potrawy na włączonej kuchence, ale bywa również, że rzeczywiste osoba mieszkająca samotnie może potrzebować pomocy. W zależności od okoliczności, zwykle podejmując tego typu interwencje, wzywamy policję, by

w razie nieobecności właściciela zabezpieczyła otwarte mieszkanie – mówi młodszy aspirant Dominik Janosz pełniący służbę we wtorkowe (21 bm.) popołudnie.

Prośbę o otwarcie drzwi jednego z mieszkań w os. Górali odebrali strażacy 15 bm. W mieszkaniu znaleziono zwłoki 76-letniej lokatorki. Podobne zgłoszenie – o podejrzeniu zgonu lokatora – strażacy odebrali również 19 bm. Tym razem za drzwiami nie było nikogo.

ZDERZENIE

20 bm. w Pobiedniku Wielkim doszło do zderzenia dwóch dużych samochodów: dostawczego volkswagena i autobusu linii CD. Skutkiem zderzenia było uwięzienie kierowcy mniejszego samochodu we wraku i strażacy, używając specjalnych narzędzi, musieli mężczyznę uwolnić. Ranny został odwieziony do szpitala.

PŁONĄCY SILNIK

Niemile i niebezpieczne zdarzenie przeżył właściciel samochodu volkswagen jetta, który podczas jazdy zauważył języki ognia wydobywające się spod maski. Okazało się, że zapalił się silnik. W efekcie spłonęła komora silnika. (krys)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 92 interwencje, pouczone 38 osób, ukarano mandatami karnymi 10 sprawców wykroczeń na kwotę 1050 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 3 osoby, do miejsca zamieszkania 1 osobę.

NA STRAŻY MIASTA

• Dyżurny otrzymał zgłoszenie od mieszkanki os. Oświecenia, dotyczące notorycznego parkowania samochodu pod klatką schodową. Kierujący pojazdem wybrał do parkowania miejsce tuż przy klatce schodowej i w ten sposób uniemożliwiał swobodne wyjście z klatki matce z dzieckiem na wózek. Strażnicy podejmujący zgłoszenie przeprowadzili rozmowę ostrzegawczą z właścicielem pojazdu. Mężczyzna natychmiast przeparkował pojazd i zobowiązał się w przyszłości do prawidłowego pozostawiania pojazdu przed blokiem.

• Mieszkaniec os. Centrum B zgłosił, że na klatce schodowej w bloku śpi dwóch młodych mężczyzn. Strażnicy na poddaszu znaleźli śpiących dwóch chłopców. Zainteresowanie funkcjonariuszy wzbudził leżący obok mężczyzn słoik kleju oraz kilka worków foliowych. Chłopcy odurzeni klejem zostali wylegitymowani. Jednego z nich przewieziono do miejsca zamieszkania, a drugi został przekazany na policję ponieważ nie było możliwości pozostawienia go pod opieką rodziców.

• Mieszkaniec os. Szkolnego wezwał na pomoc strażników, ponieważ idąc chodnikiem, został zaatakowany przez psa i dotkliwie przez niego pogryziony. Poszkodowany wskazał prawdopodobne miejsce zamieszkania właściciela psa. Strażnicy, rozpytując mieszkańców klatki, znaleźli właściciela psa. Wobec mężczyzny prowadzone jest postępowanie zmierzające do skierowania przeciwko niemu wniosku o ukaranie do Sądu Grodzkiego. (sp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny, w **poniedziałek, 17.02 od godz. 10**, w Krakowie, w NCK, będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz CZARNY z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakup z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 29 stycznia 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA rekomenduje książkę „Ważne wybory” Barbary Boswell wydaną przez „Amber”. Claire, córka kongresmena Graya, do brze zna tajniki politycznej gry. Ale jaką grę prowadzi Zane Griffin – nagradzany dziennikarz i słynny playboy? A to właśnie z jego pomocą Claire musi rozwikłać tajemnicę, która może zniszczyć karierę ojca i rodzając się namiętność.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

WŁAMYWACZE ZA KRATKAMI
15 stycznia policjanci z Sekcji Kryminalnej KMP zatrzymali trzech mieszkańców Nowej Huty, w momencie gdy włamywali się do znajdującego się na parterze mieszkania w jednym z bloków w os. Dywizjonu 303. Złodzieje usiłovali wejść do mieszkania, podważając drzwi balkonowe. Zatrzymani osadzeni zostali w policyjnym areszcie **LUPEM – SZKOLNE LEGITYMACJE**

16 stycznia ok. godz. 7.45 w os. Kolorowym do idącego do szkoły chłopca podeszło czterech nastolatków. Jeden z nich trzymał w ręce nóż. Grożąc nim nieletniemu, zażądali wydania pieniędzy. Chłopiec nie miał kieszonkowego, skradli mu więc szkolną legitymację.

17 stycznia o godz. 18.30 przechodzący os. Spółdzielczym nieletni zaczepiony został przez młodego mężczyznę. Ten, grożąc mu pobiciem, zażądał wydania pieniędzy i telefonu komórkowego. Chłopak nie mógł spełnić jego żądań, gdyż nie miał ani pieniędzy, ani telefonu. Złodziej zabrał mu legitymację szkolną, nieważny bilet okresowy MPK i dwie karty telefonizacyjne.

ROZBÓJ W BIAŁY DZIEŃ
16 stycznia ok. godz. 13.30 na przystanku tramwajowym na wysokości os. Kolorowego do oczekującej na tramwaj kobiety podeszło czterech młodych mężczyzn, przewrócili ją na ziemię i skopali. Skradli jej torebkę, w której miała dokumenty i pieniądze. Po krzywdzonej straty wyceniła na 1500 zł.

POBIŁI POLICJANTÓW
15 stycznia o godz. 13.30 pracownik hotelu w os. Stalowym powiadomił policję, że w jednym z hotelowych pokoi trwa głośnie i uciążliwa dla innych gości libacja. Interweniujący policjanci zastali w nim czterech bardzo agresywnych, kompletnie pijanych mężczyzn. Dwóch z nich rzuciło się na po-

licjantów, bijąc ich i kopiąc. Obezwładniono awanturników. Jeden z nich (bezdolny) otrzymał 3-miesięczny areszt tymczasowy. Drugi (mieszkaniec Nowej Huty) otrzymał dozór policyjny. Odpowiedzą przed sądem m.in. za czynną napaść na policjantów.

„FACHOWIEC”
20 stycznia między godz. 15.00 a 16.00 mieszkanka os. Spółdzielczego wpuściła do domu mężczyznę, który powiedział jej, że jest pracownikiem wodociągów i przyszedł sprawdzić ciśnienie wody. Kobieta nie zamknęła drzwi po wejściu „fachowca”. Ten sprawdził ciśnienie i zapowiedział kolejną wizytę dnia następnego. Miał przyjść ok. godz. 8.00. Dopiero wtedy gdy „fachowiec” się nie zjawił, kobieta zaczęła podejrzewać, że do domu wpuściła złodzieja. Stwierdziła, że skradziono jej kartę bankomatową wraz z PIN-em, 200 dolarów, 150 zł i biżuterię. Straty wyceniła na 3 tys. zł.

W TROSCIE
O BEZPIECZEŃSTWO DZIECI
Zbliża się czas wyjazdu dzieci na zimowy wypoczynek. Policjanci z Sekcji Ruchu Drogowego KMP przypominają, że istnieje możliwość dokonania kontroli stanu technicznego autobusu przed jego wyjazdem w trasę. Wystarczy dzień przed odjazdem skontaktować się z dyżurnym policjantem pod nr telefonów: 615-41-11 lub 997.

Policjanci dokonują oceny stanu technicznego autobusu, wymaganego wyposażenia. Sprawdzają też stan trzeźwości kierującego pojazdem i posiadane przez niego dokumenty. Jeżeli stan techniczny wzbudzi wątpliwości policjantów, autobus zostanie skierowany na kompleksowe badania sprzętem specjalistycznym. Do współpracy z policją przystąpiło MPK S.A., które na okres ferii udostępniło nieodpłatnie stację kontroli MPK Wola Duchacka przy ul. Sławka. (jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW

czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

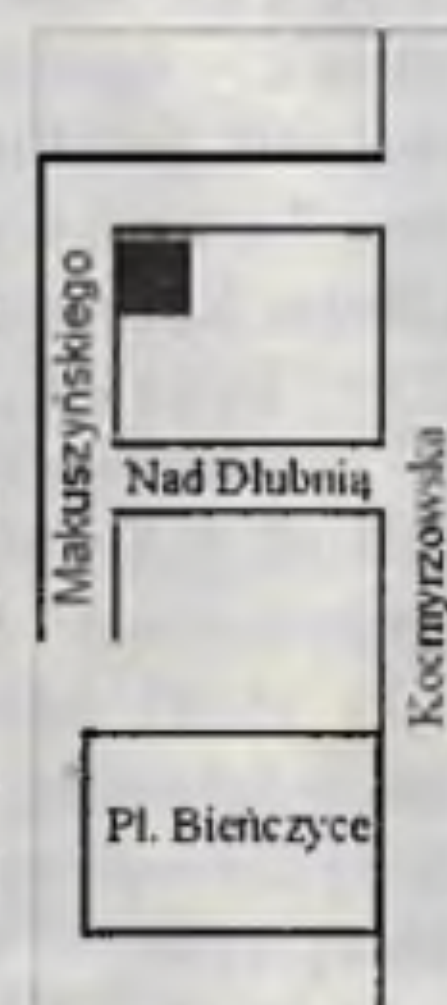
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca w tym tygodniu książkę Ireny Matuszkiewicz pt. „Dziewczyny do wynajęcia” wydaną przez „Prószyński i s-ka”. Zuzanna – główna bohaterka poprzednich książek autorki: „Agencja złamanych serc” i „Gry nie tylko miłosne” – wkracza w dorosłe życie z wianem do pozazdrosczenia. Ma dyplom magistra, kochających rodziców, rozkochanego chłopaka i niedrogą wynajętą kawalerkę oraz pracę.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 29 stycznia 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601-42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moksibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
◆ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przełęczka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczycy, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

◆ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Żłota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)
- żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajęczki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
◆ **CZYSZCZENIE**: dywany, tapicerka, remonty. Tel. 644-65-41.
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).
◆ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki Ip. 0504-041-888.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENTA**. (012) 645-92-08.
◆ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
◆ **NAPRAWA I PRZESTRAJANIE RTV**. 645-47-65.

◆ **PRANIE, PRASOWANIE, MAGLOWANIE**. Os. Na Skarpie. Tel. 644-63-09.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**SALDO**” - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
◆ „**IN PLUS**” - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
◆ „**PRYMUS**” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
◆ „**STYL**” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.
◆ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
◆ „**WAGA**” os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
◆ **ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI** mieszkalnymi, niemieszkalnymi (lokale komercyjne, hotele itp.). Jednoosobowa Spółka gminy Kraków „LUNA” Sp. z o.o., Na Skarpie 18, (012) 644-22-19.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS. Atrakcyjne kredyty budowlane.** Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWERY. WYKONANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA.** Ceny producenta. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ „**RENMAR**” - hurtownia art, biurowych i szkolnych. Zaostrz. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
◆ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB.** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS.** Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika.** Szkolne 26. 644-88-44.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

SKLEPY

◆ **Telefony komórkowe** - komis. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH.** Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.
◆ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
◆ **CITROËN saxo**, 1.1, 2000. (012)649-67-06, 649-55-94.
◆ **CYKLINOWANIE**, układanie. (012)643-77-90, 0502-069-155.
◆ **DO** wynajęcia dwa pokoje, Na Wzgórzach. 0608-224-658, 420-34-30.
◆ **DO** wynajęcia dwupokojowe, Wzgórze, umeblowane, 500zł plus opłata. (012)643-59-21, 0606-33-60-77.
◆ **DO** wynajęcia garsoniera, os. Na Stoku. (012)645-58-63.
◆ **DWUPOKOJOWE** do wynajęcia (Huta), niedrogo. (12)641-40-10 wieczorem.
◆ **ELEKTROINSTALACJE**, przyłącza, przeróbki, najtaniej. (012)645-77-39.
◆ **FIAT punto**, gwarancja, sprzedam. (012)649-67-06, 649-55-94.
◆ **FIAT 131** supermirafiori 1983. (012)642-05-16 od 17.00.
◆ **GARAŻ** sprzedam, Alertyńskie blok 20. (012)645-85-96.
◆ **GLADZ**, malowanie. (012)425-85-83.
◆ **KOŁDRY** wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (012)643-77-90, 0503-655-671.
◆ **KRAWIECTWO**, usługi. (012)680-49-90.
◆ **KUPIĘ** garsonierę. (012)649-13-71 wieczorem.

◆ **KUPIĘ** 2-pokojowe, 1-2 piętro, na osiedlu Alertyńskim. (012)647-80-72, 644-36-45.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
◆ **MALOWANIE**, panele. 0609-69-38-13.
◆ **MALOWANIE**, remonty najtaniej. (012)645-77-39.
◆ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32.
◆ **NAPRAWA** telewizorów u klienta. (012)645-92-08.
◆ **NIEMIECKI**. (012)645-14-95.
◆ **OPONY**, felgi używane, zachodnie. (012)643-49-05.
◆ **ORGANIZACJE** przyjęć, komunii, styp. (012)644-19-33.
◆ **PANASONIC**, Sony, Sanyo, inne. Gwarancja. Dojazd gratis. (012)640-00-40, 647-98-39.
◆ **PITY** wypełniam. (012)645-89-13.
◆ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
◆ **PRACA**, sprzedawca. (012)686-14-84.
◆ **REMONTY** kompleksowe wnętrz. (012)648-66-19, 0601-415-708.
◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
◆ **SPORTOWE**, 2-pokojowe, sprzedaż właścicieli. (012)649-64-33 wieczorem.
◆ **SPRZEDAM** garaż, Ujastek. (012)648-01-93, 0505-107-268.

◆ **SPRZEDAM** mieszkanie (os. Centrum D, bl. 4), 1 pokój + kuchnia (36,5 m kw.), 1 piętro, telefon. (012)649-02-09.
◆ **SPRZEDAM** mieszkanie 37 m kw., nowe, Na Wzgórzach. (012)420-34-30, 0608-224-658.
◆ **SPRZEDAM** sukienkę do komunii (atlas, gipiury), 140 cm. (012)641-47-41.
◆ **SPRZEDAM** tanio wózek inwalidzki, nowy. (012)649-96-48.
◆ **SPRZEDAM** 1-pokojowe, 37 m kw., os. Szkolne. (012)657-91-53, 0504-273-050.
◆ **SPRZEDAWCA**, praca. (012)644-12-02.
◆ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
◆ **SZUKAM** pracy, opieka nad seniorami, prowadzenie domu, gotowanie (dobra, wszechstronna kuchnia). Tel. grzecz. (012)645-47-12.
◆ **TAPICER**. (012)680-49-91.
◆ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
◆ **WSZYSTKIE** typy remontów, szybko, tanio, solidnie. (012)645-44-66, 0604-669-558.
◆ **WYNAJMĘ** dom, Bieńczyce, róg Kocmyrzowskiej, Fatimskiej. (012)422-07-09.
◆ **ZAMIENIĘ** komfortowe, 3-pokojowe, 67 m kw., Huta na mniejsze. (012)641-26-20.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod numer (012)645-47-65, 0609-725-791.
◆ **ZGUBIONO** legitymację studencką nr WMN/107750/00.

◆ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.
◆ **30-LETNIA**, prawo jazdy „B”, podejmie pracę w kuchni. 0600-232-915.

AKWIZYTORÓW OGŁOSZEŃ PRASOWYCH
przyjmie „Graf-Press” sp. z o.o.
Szczegółowe informacje: tel. 643-44-33, od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-15.00.

ROZLICZENIA ROCZNE
• księga handlowa, podatkowa • książka przychodów i rozchodów • ryczałt • ZUS • deklaracje podatkowe • kadry • porady

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

„GOSPODĄ POD 2”
zaprasza na smaczną domową kuchnię
POLECAMY:
☞ smaczne śniadania
☞ zestawy obiadowe już od **8 zł**
Organizujemy przyjęcia okolicznościowe, komunie i stypy
ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
◆ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
◆ **ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska Boczna 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

ZIMA NA HAŁDZIE

– Gdy temperatura na zewnątrz sięga 4 czy 5 stopni mrozu i dzień tak ładny jak dziś, to możemy wznowić produkcję. Generalnie zima i to jeszcze tak mroźna jak ta, powoduje, że na hałdzie nie można pracować – mówi prezes spółki Madrohut **Bronisław Matuszczyk**.

Od pięciu lat spółka Madrohut likwiduje tzw. starą hałdę budowlaną w Ruszcy. Przez ten czas terytorialnie hałda skurczyła się niemal o połowę. Część odzyskanego w ten sposób terenu została już przekazana hucie, a kolejna będzie przekazana wkrótce. Prezes Matuszczyk pokazuje, jak hałdy ubywało: najpierw maszyny kawałkują

hałdę „pożerają” trzy specjalne ciężkie maszyny służące do rozdrabniania kruszyw. Zainstalowany w nich system sit i separatorów magnetycznych pozwala na odzyskiwanie trzech rodzajów żużla kawałkowego i metalowego złomu zawartego w odpadach składowanych do 1966 roku na starej hałdzie. Maszyny mogą być prze-

równy odbiorcy indywidualni, jak i firmy budowlane i drogowe. Dość powiedzieć, że żużel ze starej hałdy użyty został do utwardzenia placu, na którym wybudowano market Geant i jezdnia ulicy Lublańskiej. Na placach z hutniczego żużla wybudowano też kilka krakowskich stacji benzynowych – ostatnio stację w sąsiedztwie bramy głównej huty.

Przy powołaniu spółki szacowano, że rocznie będzie ona przerabiać 1 mln ton żużla. Takie tempo miało zapewnić źródło pozyskiwania surowca niemal na 10 lat. Po połowie tego okresu zniknęło terytorialnie niemal 60 proc. „starej” hałdy. Hałda zajmuje jednak ciągle rozległy teren, a jej wysokość sięga w niektórych miejscach do 12 metrów. O jej zawartości mówić ostatecznie trudno – można ją jedynie szacować, gdyż nikt nie ewidencjonował składowanych na starej hałdzie odpadów.

Przerób żużla z hałd hutniczych to przykład działalności gospodarczej, której rezultatem jest odzyskiwanie terenu zajmowanego przez odpady surowcowe z przemysłu. Proces ten pozwala na wykorzystanie gospodarcze odpadów pochodzących z rozbiórki „starej hałdy”, w postaci żużli hutniczych, gruzu budowlanego i poromontowego z pieców, masy formierskiej i odpadów z Zakładu Koksowniczego do: budowy i utwardzania dróg, utwardzania i niwelacji terenu.

Czy wraz z wiosną nastąpi ożywienie prac na hałdzie? Prezes B. Matuszczyk obawia się trochę tego nowego roku. Między innymi dlate-



W słoneczny dzień, gdy mróz jest mały, prace przy pozyskiwaniu kruszywa można wznowić.

go, że w najbliższym otoczeniu – w samym Krakowie i województwie – nie ma wielkich budow, podobnie jak wielkich inwestycji drogowych. – Trzeba szukać nowych rodzajów działalności – podsumowuje prezes B. Matuszczyk. Taką próbę Madrohut podjął już dwa lata temu, przygotowując teren pod składowisko gruzu budowlanego. Spółka może przyjąć każdą ilość betonowego gruzu. Z niego odzyskiwany jest złom, a beton jest kruszony na mniejsze frakcje.

Gdy niskie zimowe temperatury nie pozwalają na normalną pracę na hałdzie, która zamarza, co uniemożliwia produkcję kruszywa, prace skupiają się na odzyskiwaniu złomu. A dzisiaj odnotowuje się duże zapotrzebowanie rynku na złom i

materiały złomowane. Ich odbiorcą są głównie huty. Spółka zimową porą zatrudnia około 45 pracowników, latem – załoga znacznie się zwiększa.

Mimo związanego z zimową aurą ograniczenia produkcji, sprzedaż wyprodukowanych kruszyw drogowych zgromadzonych na składowisku trwa. Każdy, kto potrzebuje się zapatrzyć w materiały do posypywania dróg i ciągów komunikacyjnych, może do Madrohutu zaglądnąć. – Nasze kruszywo do zimowego utrzymania dróg jest bardzo dobrej jakości. Składa się z kruszywa żużlowych i piasków zgromadzonych na hałdzie. Jest to specjalna mieszanina o odpowiedniej konsystencji i granulacji – zapewnia prezes Madrohutu.



ce kruszywo wcinały się w „góre” odpadów budowlanych i przemysłowych od wschodu i zachodu, by potem wybrać jej stronę południową. Na pozostałej połowie gruz i żużel zalegają jednak grubsza warstwa, więc pracy w najbliższym czasie nie zabraknie.

W ciągu łaskawszych pór roku

mieszczane w kolejne miejsca eksploatacji. Żużel z hałdy w Ruszcy trafia na drogi, a odzyskiwane żelazo (jego zawartość w wydobywanym surowcu szacuje się różnie, średnio na około 6 proc., trafia z powrotem m.in. do huty. Odzyskiwany żużel kupują za-

Ostatnie miejsca na zimowiskach i...

NARTY NA WEEKEND

Pozostały jeszcze ostatnie miejsca na obozie narciarskim (wiek 13–18 lat) w Białce Tatrzańskiej – cena 498 zł za 8 dni, termin wyjazdu od 1 do 8 lutego 2003 r. oraz na zimowisku w Pieniniach – w Kacwinie: termin od 25 stycznia do 1 lutego 2003, cena – 494 zł. Ferie tuż, tuż należy więc zdecydować się bardzo szybko.

Galeon” rozpoczyna również weekendowe narciarskie wyjazdy na Słowację. Pierwszy – odbędzie się już w najbliższą sobotę. Narciarze mogą poszusować na Rohaczach, a potem skorzystać z basenów termalnych w Oravicach. Cena – 25 zł, odjazdy – o godz. 6.00 z Nowej Huty, sprzed dawnego kina „Światowid”, a o

godz. 6.15 – sprzed Domu Turysty w Centrum Krakowa.

Uwaga!!! Biuro Podróży „Galeon” podczas ferii planuje częstsze, jednodniowe wyjazdy na narty: w czwartki, piątki, soboty i niedziele. Zgłoszenia i więcej informacji – w siedzibie „Galeonu”. Zapraszamy.

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5.

Tel. 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60. www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

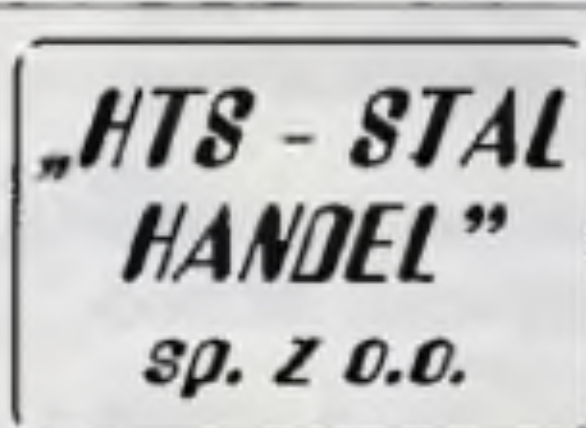
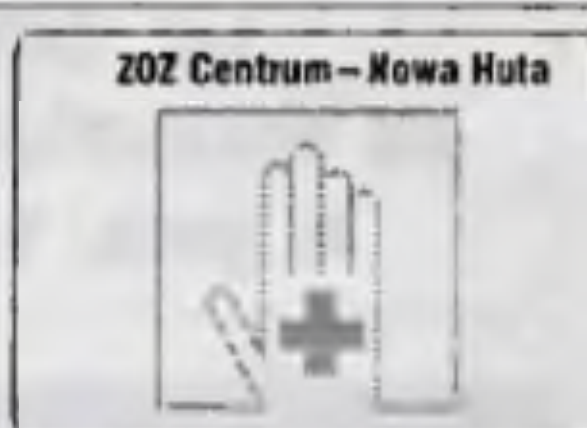
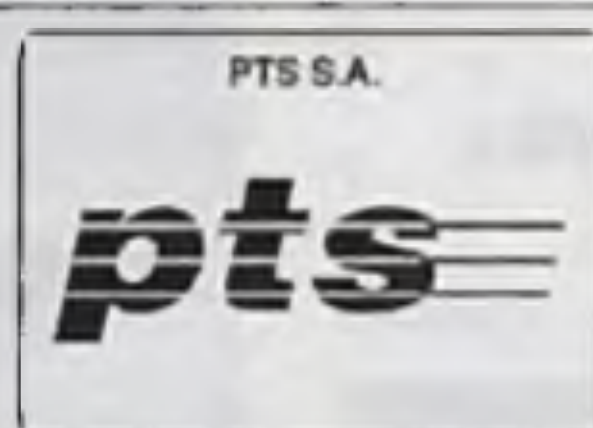
ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNI HUT” ZAPRASZA

Proponujemy:

- białe i zielone szkoły,
- kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży,
- wycieczki krajowe i zagraniczne,
- pobyty regeneracyjne,
- wczasy w kraju i za granicą,
- wyjazdy integracyjne i szkolenia.

Zapraszamy do Ośrodka „Chata pod Pustą” w Wierchomli Małej w Beskidzie Sądeckim.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00. Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pokój 125 A. Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.



Z redakcyjnego dyżuru

A W BRAMACH ŚWIATŁA „NIET”

– Być może mieszkańcy osiedli już przyzwyczaili się do nieoświetlonych bram przejściowych, ale dla przybysza z zewnątrz dojście do niektórych bloków np. w os. Ogrodowym może być nieprzyjemne. W starych osiedlach Huty wejścia w głąb osiedli często bronią bramy. Tutaj równie często zbierają się grupki młodzieży i przechodzień-

narazany bywa na nieprzyjemne sytuacje – alarmuje nasz stały Czytelnik.

Zwarta zabudowa starych osiedli Nowej Huty miała sprzyjać zadzierzgliwianiu sąsiedzkich więzi, a obrys zewnętrznych budynków mieszkalnych miał „bronić” dostępu obcym. I choć wiele można powiedzieć o urodzie architektonicz-

nej niektórych bram, to te można podziwiać w środku dnia. Wieczorami i nocą przyciemnione bramy sprawiają nieprzyjemne wrażenie. Zwłaszcza teraz w zimie, gdy zmierzch zapada stosunkowo wcześnie. Strach tamtędy po prostu przechodzić. Dlatego temat ten polecamy szczególnie administratorom i gospodarzom budynków. (I)





Pomagajmy i reagujmy

Ponad miesiąc temu telewizja TVN wyemitowała reportaż o Nowej Hucie. Obraz przedstawiał ciemną stronę życia wschodniej dzielnicy Krakowa. Młodzi ludzie mówili do kamery o bezsensie życia, bezrobociu i łatwości, z jaką wchodzi na przestępczą drogę. Niepokojące jest to, że zarówno osiedlowi chuligani, jak i ci z boiska, są przejmowani przez grupy zorganizowanej przestępczości. Uczestniczą w kradzieżach samochodów, wymuszeniach haraczy, pobiciach, a dostęp do broni palnej jest dla nich czymś normalnym. Jak temu przeciwdziałać?

Pewne jest, że muszą być akcje represyjne policji, ale równie ważna jest praca z tymi, których jeszcze da się uratować. Okazuje się, że część młodzieży sama zaczyna szukać rozwiązań swoich problemów. Do naszej Rady Dzielnicy zgłosili się tzw. blokery, którzy chcą zmienić dotychczasowy tryb życia. Od samorządu oczekują konkretnej pomocy w zorganizowaniu im czasu. Jedną z tych form może być sport. Ale samo kopanie piłki nożnej nie wystarczy. Dzielnica powinna nawiązać szeroką współpracę z organizacjami pozarządowymi, aby ci młodzi zaangażowali się, na zasadzie wolontariatu, w pracę społeczną. Oprócz pożytecznego zajęcia, zdobyliby doświadczenie, które w przyszłości ułatwiłoby im znalezienie pracy.

Czy uda się im pomóc, czas pokaże. Najważniejsze to izolować ich od tych, dla których jedynym marzeniem jest dorobienie się czarnego białego na handlu prochami. Muszą zrozumieć, że takie plany życiowe dla ich kolegów „mafiozów”, wcześniej czy później skończą się całą więzienią.

Nie liczymy jednak na szybką poprawę bezpieczeństwa w Nowej Hucie. Wiele zależy od nas samych i naszych reakcji. Mój znajomyjechał w grudniu tramwajem linii 5 w stronę Rynku Głównego. Na końcu wagonu była grupka nastolatków, którzy skakali, przewracali się, popijali wino z kartonu. W swej naiwności uznali, że skoro nierzaz urządzali zadymy w środkach komunikacji miejskiej i uchodziło im to na sucho, to są bezkarni. Mieli jednak pecha. Znajomy, nie zastanawiając się, przeszedł na drugi koniec wagonu i wezwał policję przez telefon komórkowy. Kiedy tramwaj znalazł się na przystanku obok komendy wojewódzkiej, chuligani zdążyli jeszcze wykrzyknąć j... policję. Jakież było ich zdziwienie minutę później, gdy pod zakładem farmaceutycznym znaleźli się w radiowozie. Minę mieli nietęgą...

Pomagajmy tym, co chcą zmienić swoje życie, i reagujmy na chamskie zachowanie, aby jak najczęściej, zamiast buty, na twarzach łobuzów wyprowadzanych z tramwaju przez policję, pojawiała się zdziwienie.

Andrzej Stasiak



Opóźni się o rok przebudowa ronda Kocmyrzwskiego. W budżecie przygotowanym przez poprzedni Zarząd Miasta, remont miał być przeprowadzony w 2003 roku. Jest już jednak pewne, że zadanie to zostanie skreślone z inwestycji i w tym roku sfinansowana zostanie tylko dokumentacja techniczna. (fot. Zygmunt Bieńczycki)

Radni będą protestować w przypadku likwidacji „Kuriera Bieńczyckiego”

„Magazyn Bieńczycki” w „Gazecie Krakowskiej”?

Od tego roku w polityce informacyjnej Rady Dzielnicy XVI nastąpią istotne zmiany. „Kurier Bieńczycki”, jeżeli nie zostanie zlikwidowany, ma stać się kwartalnikiem. Prawdopodobnie pojawi się też strona poświęcona Bieńczycom w „Gazecie Krakowskiej”.

Na pierwszym posiedzeniu Komisji Promocji i Komunikacji Społecznej omawiano plany informacyjne Dzielnicy na 2003 rok. Członkowie komisji zdecydowali, że gazeta Rady „Kurier Bieńczycki”, będzie się ukazywała raz na trzy miesiące.

– Uznaliśmy, że formuła kwartalnika jest najlepszym rozwiązaniem. Jest też propozycja, aby zmienić zasady jej kolportażu. Do tej pory odbywało się to poprzez sklepy, teraz chcielibyśmy zlecić to poczcie, dzięki temu „Kurier” trafi do każdego mieszkania w Dzielnicy – mówi przewodniczący komisji promocji, Tomasz Grzyb.

Komisja powołała skład redakcji oraz zaproponowała Tomasza Grzyba

na stanowisko redaktora naczelnego, a na jego zastępcę Roberta Adamka. Jak zapewnia nowy naczelny, nie zmieni się formuła gazety. – Oprócz informacji o pracy naszego samorządu będą reportaże, felietony, publicystyka.

Zagadką jest, kiedy ukaże się pierwszy numer i czy w ogóle. Jak twierdzą bieńczyccy radni, w urzędzie panuje duże zamieszanie i, jak tak dalej pójdzie, to przetarg zostanie ogłoszony w marcu lub kwietniu. Jest też propozycja likwidacji gazetki i wydawania jednej gazety dla wszystkich dzielnic.

– Nie interesuje nas wydawanie naszych pieniędzy na promowanie Bieńczyca np. w Łagiewnikach. Będziemy sprzeciwiać się takim pomysłom, łącznie ze zbieraniem podpisów mieszkańców w obronie „Kuriera” – zarzeka się Jerzy Połomski, odpowiedzialny w Zarządzie za promocję Dzielnicy. Jednocześnie dodaje, że gdyby doszło do likwidacji „Kuriera” istnieją inne możliwości promocji Dzielnicy, są nimi „Głos – Tygodnik Nowohucki” oraz „Gazeta Nowohucka”.

Od miesiąca w „Gazecie Krakowskiej” ukazuje się w każdy wtorek tygodnik pn. „Gazeta Nowohucka”. Do Dzielnicy już wpłynęło pismo od jej wydawcy z propozycją umieszczenia raz w miesiącu informacji o pracy Rady. – Zarząd Dzielnicy pozytywnie zaopiniował przedstawioną ofertę. Całość redagowana byłaby przez jej dziennikarzy na podstawie dostarczonych przez nas materiałów, cena też nie jest wygórowana, 5 tys. zł brutto za 12 miesięcy. Nie chcemy wymyślać nowego tytułu, dlatego strona ta powinna nosić taką samą nazwę jak w „Głosie”: „Magazyn Bieńczycki” – mówi Jerzy Połomski.

Już na najbliższą sesję grupa radnych wprowadzi projekt uchwały o finansowaniu nowego zadania.

– Chcę uspokoić wszystkich mieszkańców. Nie będziemy przesuwali środków z innych zadań np. remontów chodników. Pieniądze mają pochodzić z oszczędności związanych ze zmniejszenia się liczby numerów „Kuriera” – zapewnia Tomasz Grzyb.

AG

Nie o taki projekt radnym chodziło

Nie wiadomo, czy powstaną nowe miejsca postojowe wzdłuż ul. Marii Dąbrowskiej po stronie os. Alertyńskiego

– Niedawno otrzymaliśmy do zaopiniowania projekt budowlano-wykonawczy dla tej inwestycji. Jesteśmy zaskoczeni zarówno planowanym kosztem realizacji tego zadania, jak też samym projektem – mówi członek Zarządu Dzielnicy, Katarzyna Kołodziejczyk.

– Według dokumentacji powstałoby tylko 31 miejsc postojowych, bo zostały zaprojektowane równoległe do jezdni. Naszym zdaniem powinny być wybudowane prostopadłe. Byłoby ich wtedy ponad dwa razy więcej – dodaje.

Radni „szesnastki” uważają, że budowanie parkingu według obecnego projektu za prawie 400 tys. zł nic nie zmieni w tym rejonie – Samochody i tak parkują tam na jezdni. Nasza in-

westycja tylko uporządkowałaby sytuację, zwolniłby się jeden pas drogi. A nam chodziło o efektywne zwiększenie miejsc do parkowania dla mieszkańców os. Alertyńskiego – opowiada Katarzyna Kołodziejczyk.

Na najbliższą sesję został zaproszony wykonawca projektu. Radni oczekują, że dokumentacja zostanie poprawiona. Jeżeli nie, opinia dla niej będzie negatywna.

AG

Całodobowa Straż Miejska

Radni z Bieńczyca podejmują działania mające na celu zwiększenie bezpieczeństwa w Nowej Hucie

Na najbliższej sesji Rady Dzielnicy XVI będzie głosowany projekt uchwały wnioskującej do Miasta o wprowadzenie na terenie całego Krakowa trzeciej zmiany Straży Miejskiej. W tej chwili ta jednostka w nocy pełni dyżury tylko w ścisłym centrum Krakowa. W uzasadnieniu do uchwały czytamy: „Wprowadzenie całodobowej służby funkcjonariuszy Straży Miejskiej wydatnie przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa na terenie naszego miasta. Ponad 10-letnie doświadczenie tej jednostki należy w jak największym stopniu spożytkować dla dobra mieszkańców Krakowa”.

– Straż Miejska pokazała, że oprócz wystawiania mandatów za złe parkowanie potrafi też interweniować w przypadku zakłócenia spokoju przez zwykłych chuliganów. Jeżeli na początku nie będzie możliwe uruchomienie trzeciej zmiany na terenie całego miasta, będziemy zabiegać, by w pierwszej kolejności wprowadzić ten program w Nowej Hucie – opowiada jeden z pomysłodawców uchwały, przewodniczący „szesnastki”, Ireneusz Raś.

Inni radni dodają, że w opinii mieszkańców w wielu przypadkach Straż Miejska szybciej podejmuje interwencję niż policja. – Dowodzą, że nie zdarza się, aby odmówiono im pomocy, tłumacząc się np. brakiem paliwa, tak jak to często jest z policją – opowiada jeden z nich.

Uchwała na pewno wywoła dużą dyskusję w Krakowie. Ireneusz Raś zapewnia, że przedstawi tę propozycję na posiedzeniu komisji praworządności Rady Miasta, której jest przewodniczącym.

AG

Orlen buduje stację

Inwestor, który planuje budowę stacji paliw przy ul. Kocmyrzwskiej otrzymał decyzję o ustaleniu warunków zabudowy i zagospodarowania terenu

Stacja ma powstać między parkingiem salonu „Skody”, a wylotem ul. Fatimskiej w ul. Kocmyrzwoską. Rada Dzielnicy w ubiegłym roku, po konsultacjach z właścicielami działek sąsiadujących z planowaną stacją, pozytywnie zaopiniowała inwestycję. Zawarta jednak w uchwale trzy warunki: umieszczenie ekranu od strony ul. Fatimskiej, zapewnienie prawidłowej komunikacji dla pieszych oraz zaprojektowanie zieleni na terenie stacji i wokół niej.

Wszystkie te warunki zostały uwzględnione przy wydawaniu WZiZT.

AG

CO NOWEGO NOWEJ HUCIE?

O inwestycjach przygotowywanych do realizacji w roku bieżącym rozmawiamy z przewodniczącym Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józefem Krężółkiem

● **Panie Przewodniczący, 16 stycznia uczestniczył Pan w spotkaniu poświęconym przygotowaniu niezbędnej dokumentacji umożliwiającej realizację jeszcze w tym roku kilku ważnych dla dzielnicy inwestycji. Spotkanie odbyło się w Zarządzie Gospo-**

– Oczywiście. Na ten cel zarezerwowaliśmy kwotę 185 tys. zł. Do 15 marca ZGK dostarczy nam projekty dotyczące budowy nowych parkingów i chodników oraz koncepcje i projekty tych parkingów i chodników, które pozostały do realizacji z lat ubiegłych.

zję w sprawie dalszych działań, które w przyszłości doprowadzą do tego, że tego fragmentu naszej dzielnicy nie będziemy musieli się wstydzić.

● **Jaką sumą dysponuje Dzielnicę na realizację zadań związanych z zielenią i skwerami?**



Jest szansa, że zrujnowany garaż przestanie straszyć, a zagospodarowany teren stanie się wizytówką dzielnicy.

darki Komunalnej. Oprócz Pana wzięli w nim udział również radni Stanisław Głowacz, Wojciech Ruśniak i Krzysztof Gwóźdź. Czego możemy się spodziewać?

– Skupiliśmy się na kilku zadaniach. Pierwszym z nich – w ramach zadań powierzonych – jest budowa ścieżki rowerowej koło Szpitala im. Żeromskiego. Ustaliliśmy, że ZGK do końca lutego br. dostarczy kosztorys inwestorski. W trakcie załatwiania jest uzyskanie pozwolenia na budowę.

● **Kiedy macie szansę je wykorzystać?**

– Realny termin to marzec tego roku.

● **A inne inwestycje?**

– Sporo zadań będzie realizowanych w ramach tzw. zadań priorytetowych. Wśród nich – postulowany wielokrotnie przez mieszkańców dzielnicy – zakup i montaż ławek. Przeznaczaliśmy na ten cel 30 tys. zł. Ich usytuowanie wskaże Rada Dzielnicy, natomiast Zarząd Gospodarki Komunalnej do 15 lutego przygotowuje oferty dotyczące ławek i koszy na śmieci.

● **Kolejny obszar zadań to nowe parkingi oraz chodniki. Czy w tym zakresie będą jakieś inwestycje?**

● **W trakcie naszej pierwszej rozmowy, w grudniu ub. roku, wspomnieliśmy, że Rada zajmie się również zagospodarowaniem terenu zielonego pomiędzy al. Solidarności a kościołem na Szklanych Domach. Na dobrą sprawę, to jest mały park.**

– Zgadza się. O tym również rozmawialiśmy. Zarząd Gospodarki Komunalnej opracuje projekt alejek dla tego terenu. Dokona także szacunku kosztów tej inwestycji. A skoro już poruszył pan problem tego terenu, to warto przy okazji powiedzieć, że zadanie to jest fragmentem szerszego problemu – zieleni i skwerów w naszej dzielnicy. W ten zakres wchodzi również – wielokrotnie podnoszony przez mieszkańców Nowej Huty – problem zagospodarowania terenu między Nowohuckim Centrum Kultury a os. Centrum E.

● **Tak. Na razie w centrum Nowej Huty mamy zrujnowany murowany garaż, błoto i śmieci.**

– To wreszcie ulegnie zmianie. Umówiliśmy się, że do 30 marca br. ZGK sprawdzi w Urzędzie Miasta Krakowa koncepcję zagospodarowania tego terenu i przedstawi nam wnioski. Po tym terminie Rada Dzielnicy podejmie decy-

– To 78 800 zł. Kwota nie jest oszałamiająca. Dlatego zrobimy wszystko, by spożytkować ją możliwie najlepiej.

● **Rodziców małych dzieci na pewno zainteresuje informacja na temat ogródków jordanowskich. Czy w tym zakresie można liczyć na zmiany?**

– Tak. Na ogródki jordanowskie zarezerwowane jest 272 100 zł. Do końca lutego Komisja Planowania Przestrzennego, Ochrony Środowiska i Zabytków naszej Rady przedstawi wykaz ogródków jordanowskich wymagających remontu, natomiast Zarząd Gospodarki Komunalnej do końca marca br. przygotowuje kosztorysy tych remontów oraz przedstawi wykaz brakujących w wymienionych ogródkach urządzeń, które trzeba będzie zakupić i zamontować.

● **Czy w tym roku przewidziane są remonty dróg w naszej dzielnicy?**

– Tak, mamy zarezerwowaną na ten cel kwotę 910 tys. zł. Gdy zapadną konkretne ustalenia, będziemy informować mieszkańców o przewidywanych remontach na bieżąco.

● **Dziękuję za rozmowę.**

(f)

Znana jest już lista zadań priorytetowych na rok 2003. W roku bieżącym – oprócz wspomnianych w rozmowie z przewodniczącym Józefem Krężółkiem zakupów ławek i koszy na terenie dzielnicy oraz budowie parkingów i chodników – pieniądze na remonty oraz zakupy niezbędnego sprzętu i wyposażenia otrzyma wiele nowohuckich placówek.

ZAKUPY I REMONTY

Wśród placówek oświatowych w tym roku na pieniądze mogą liczyć: Szkoła Podstawowa nr 105 (zakupy – 7 000 zł); SP nr 37 (remont – 5000 zł); SP nr 81 (remont – 10 000 zł); SP nr 142 (remont – 5000 zł); Szkoła Podstawowa Spec. nr 71 (zakupy – 2000 zł); Gimnazjum nr 46 (zakupy – 18 000 zł); Gimnazjum nr 47 (zakupy – 10 000 zł); Gimnazjum nr 48 (zakupy – 6000 zł, remont – 1000 zł); Gimnazjum nr 45 (remont – 3000 zł); Gimnazjum nr 50 (zakupy – 7000 zł, remont – 3000 zł); ZSO nr 2 (remont – 4000 zł); Zespół Szkół Budowlanych nr 2 (zakupy – 1000 zł); Przedszkole nr 94 (remont – 5000 zł); Przedszkole nr 104 (remont – 5000 zł); MDK im. Korczaka (zakupy – 3000 zł); Nowohuckie Centrum Kultury (dofinansowanie wystawy fotograficznej – 4000 zł);

Klub „Herkules”, os. Branice (remont – 2000 zł); Klub „Pod Kasztanami”, os. Kościelniki (remont – 4000 zł); Klub „Jedność”, os. Wolica (remont – 4 000 zł); Klub „Wersalik”, os. Ogrodowe 15 (remont – 4000 zł). Wśród zadań priorytetowych znalazła się również rozbudowa systemu do monitoringu wizyjnego na placu Centralnym (50 000 zł), zakupy dla Straży Miejskiej (15 000 zł), badania profilaktyczne realizowane w ramach profilaktyki zdrowotnej (20 000 zł) oraz organizacja imprez sportowych (22 000 zł).

Z listą zadań priorytetowych i powierzonych na rok 2003 zapoznają się wszystkie komisje merytoryczne Rady Dzielnicy XVIII, wyrażając swoją akceptację.

(f)

NOWE ZASADY RUCHU NA UL. KOCMYRZOWSKIEJ

Jak informuje Zarząd Dróg i Komunikacji, z uwagi na duże natężenie ruchu na ul. Kocmyrzowskiej (przypomnijmy, że ulica ta pełni również rolę drogi wojewódzkiej) wprowadzone zostały ograniczenia zatrzymywania się pojazdów na jej odcinku w rejonie os. Teatralnego. O zmianach informuje stosowne oznakowanie.

Do czasu wprowadzenia ograniczeń, parkujące tam samochody blokowały przejazd pojazdów poruszających się z kierunku od ul. Bieńczyckiej w stronę Kocmyrzowa, były przyczyną tworzenia się „korków”, a pieszym (w tym dzieciom dochodzącym do szkół) utrudniały bezpieczne przekraczanie jezdni. By umożliwić zaopatrzenie znajdujących się w tamtym rejonie placówek handlowych, Zarząd Dróg i Komunikacji dopuścił możliwość postoju na wymienionym odcinku ul. Koc-

myrzowskiej wyłącznie pojazdów zaopatrzenia w czasie wykonywania czynności rozładunkowych w godz. od 7.00 do 11.00 i od 13.00 do 15.00.

Aktualnie w Zarządzie Dróg i Komunikacji trwają uzgodnienia w sprawie przebudowy skrzyżowania Kocmyrzowska-Andersa-Bieńczycka. W ramach tej przebudowy planowana jest budowa zatok postojowych wzdłuż ul. Kocmyrzowskiej w rejonie os. Teatralnego, co skutecznie poprawi drożność tej ulicy. (f)

BĘDĄ PRZEJŚCIA DLA PIESZYCH NA UL. KLASZTORNEJ

Dzięki inicjatywie radnych Dzielnicy XVIII poprawi się bezpieczeństwo pieszych przechodzących przez ul. Klasztornej. Trwają ostatnie uzgodnienia w sprawie wymalowania i oznakowania przejść dla pieszych przez tę ulicę. Jedno przejście usytuowane zostanie na wysokości przystanku MPK przy bazylisce oo. Cystersów w Mogile, a drugie w okolicy skrzyżowania ul. Zbyszka z Bogdańca i Starego Wiślicka. (f)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężółek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biuro Rady Dzielnic: ul. Miśnieńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00-17.00; Straż Miejska – poniedziałek, w godz. 15.00-17.00.

NOWOROCZNE SPOTKANIE Z MISTRZEJOWICKIMI DZIEĆMI



„Pociągiem z Nazaret” – jasełka w wykonaniu dzieci.

Tradycyjnie, już po raz piąty, w dniu 17 stycznia br. Rada Dzielnicy Mistrzejowice zorganizowała imprezę noworoczną dla dzieci. Tak jak w latach ubiegłych w spotkaniu wzięły udział dzieci zgłoszone przez dyrekcję i pedagogów wszystkich szkół z terenu dzielnicy. Łącznie w spotkaniu, które odbyło się w „dolinym” kościele p. w. św. M. M. Kolbego, wzięło udział ponad 160 dzieci wraz z rodzicami i opiekunami. Spotkanie rozpoczęło się o godz. 16.00 serdecznym pozdrowieniem dzieci, rodziców i radnych przez ks. prałata Józefa Łuszczka i ks. prałata Józefa Proroka. Następnie wszystkich, w imieniu radnych, przywitał przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice Stanisław Zięba. Przewodniczący podziękował za życzliwość i obecność proboszczom naszych parafii, wszystkim dzieciom i rodzicom oraz opiekunom. Szczególne podziękowania skierował do ks. prałata Józefa Łuszczka, proboszcza parafii, który rokrocznie gości wszystkich pod swoich dachem.

Wszyscy pragniemy spotkać się z Wami. Cieszę się, że wspólnie możemy połączyć się opłatkiem. (...) Niech zapomnienie okryje wasze codzienne troski i niech nowy rok przyniesie Wam spełnienie marzeń i oczekiwań. Natomiast nam, dorosłym, życzę, abyśmy w dzisiejszych czasach potrafili dostrzegać dzieci, ich potrzeby i problemy. Abyśmy nigdy nie zapominali o godności dziecka (...). Jestem przekonany, że wszyscy czujemy się tu jak w domu. W imieniu wszystkich serdecznie proszę proboszczów o modlitwę i pobłogosławienie opłatek – powiedział Stanisław Zięba. Prze-

wodniczący poprosił też ks. prałata Józefa Proroka o słowo do Ewangelii. Proboszczowie obydwu parafii złożyli wszystkim życzenia, podkreślili: *Pomimo, iż życie Was nie rozpieszcza, to macie w sobie to najważniejsze (...). Kochane dzieci, jesteście najlepszym przykładem bogactwa duchowego i miłości. Daje-*

Janina i Kazimiera Szumał. Współczesne przedstawienie nawiązywało do trudów dworcowego życia bezdomnych. Mówiło o Ewangelii, którą trzeba przybliżyć, przenieść w dzisiejszą rzeczywistość, aby pokazać człowiekowi, że historia zbawienia wciąż trwa. Podczas spotkania kolędy śpiewał chór z Oazy



Członek Zarządu Dzielnicy Piotr Świątek rozdaje opłatek.

cie nam świadectwo tego bogactwa, Miłosierdzia Bożego, na które tak szczególnie uczula nas Ojciec Święty Jan Paweł II.

Po wspólnej modlitwie i odczytaniu przez ks. prałata Józefa Łuszczka Ewangelii o narodzeniu Zbawiciela, radni rozdali wszystkim obecnym opłatki. Następnie złożono sobie serdeczne życzenia zdrowia, słodyczy i samych szóstek w szkole. W dalszej części dzieci obejrzały jasełka pt. „Pociągiem z Nazaret” w wykonaniu kolegów i koleżanek ze Szkoły Podstawowej nr 77 i Gimnazjum nr 37. Pomysłodawcami i twórcami spektaklu były siostry

Dzieci Bożych z Mistrzejowic.

Na zakończenie 160 uczniów z mistrzejowickich szkół zostało obdarowanych przez radnych dzielnicy paczkami ze słodyczami. Wszystkie rozdane dzieciom świąteczne podarki sfinansowała Rada Dzielnicy Mistrzejowice. Uśmiech na twarzach dzieci oraz często powtarzające się dziecięce „dziękuję” sprawiło organizatorom największą radość. Rada i Zarząd Dzielnicy dziękują wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie tej imprezy i tradycyjnie już zaprasza w roku następnym.

(W.Z.)

Gdy zewsząd słyszy się opinie, że Nowa Huta chyli się ku upadkowi, to należy uznać to za przejaw czarnowidztwa i niewiary w możliwości mieszkających tu ludzi. W rzeczywistości Nowa Huta to dzielnica przyszłości. Mamy tu dużo wolnych i uzbrojonych terenów, a także ludzi nie-
źle wykształconych, wykwalifikowanych i chętnych do pracy. Obok huty mogłyby tu powstać zakłady pracy „wysokich technologii”, kolejna „dolina krzemowa”, a także centra biznesu, kultury i rozrywki. Ale, aby „odżyć”, Nowa Huta potrzebuje obalenia mitów, które ukazywały ją często w „krzywym zwierciadle”, a także promocji, aby ściągnąć tu kapitał i biznesmenów chętnych do zainwestowania. Trzeba więc szeroko zaprezentować to, co mamy do pokazania: wspaniałą przeszłość, czyniącą z Nowej Huty starszą siostrę Krakowa (mamy tu na myśli historyczny dorobek miejscowości, które weszły w jej skład), ludzi, którzy wywarli wpływ nie tylko na kształtowanie jej tożsamości, ale też tych, którzy wnieśli wkład w dziedzictwo polskie i światowe w różnych dziedzinach życia. Dlatego postanowiliśmy stworzyć encyklopedię nowohucką. W tym dziele liczymy na Was, Drodzy Czytelnicy. Przysyłajcie propozycje biogramów i haseł ludzi oraz instytucji, które stworzyły i nadal tworzą Nową Hutę, podpowiadajcie nam tematy i wskazujcie ludzi, których warto opisać. Czekamy na Wasze listy i e-maile.

Ryszard Dzieszyski
Jan Franczyk

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (8)

Dziś prezentujemy dalsze propozycje biogramów i haseł zających się na literę B.

BLONIA MOGILSKIE

Łąka w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, w os. Mogiła, przy ul. Klasztornej, stanowiąca miejsce odbywających się tam różnych imprez plenerowych, w tym także tradycyjnie mogińskich dożynek.

BLONIA PLESZOWSKIE

Teren w XVIII Dzielnicy Nowa Huta w os. Pleszów, gdzie tradycyjnie urządzone są plenerowe imprezy lokalne.

BLONIE BESZCZ

Ulica w XIV Dzielnicy Czyżyny w os. Łęg, przecznica od ul. Nowohuckiej

Bohaterów Września

Osiedle w XV Dzielnicy Mistrzejowice, po obu stronach ul. Piasta Kołodziej, zbudowane w latach 1975-82, liczące 49 budynków, zamieszkałe przez około 7 tys. osób, nazwane na cześć żołnierzy WP, uczestników kampanii wrześniowej 1939 roku.

BOHOMOLCA FRANCISZKA

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, w os. Na Stoku, nazwana na cześć Franciszka Bohomolca (1720-84) komediopisarza i publicysty, propagatora reform Oświecenia w Polsce.

BOGUSŁAWSKI WOJCIECH

Ojciec sceny polskiej (1757-1829) urodzony w Glinnem, aktor, pisarz, dyrektor teatru, autor sztuki „Cud mniemany, czyli krakowiacy i górale”, której akcja toczy się w 1794 w Mogile. Zmarły w Warszawie. Klub Miłośników Teatru ufundował mu pamiątkowy głaz na skrzyżowaniu ulic Klasztornej i Wacława Sieroszewskiego.

BOGUSZÓWKA

Ulica w XIV dzielnicy Czyżyny, przecznica ul. Nowohuckiej, przy której mieszczą się obiekty Akademii Wychowania Fizycznego.

BOLESŁAWA

KRZYWOUSTEGO

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, nazwana na cześć księcia polskiego Bolesława Krzywoustego (1086-1138), twórcy podziału dzielnicowego Polski między swych synów.

BOLESŁAWA

WSTYDLIWEGO

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, nazwana na cześć księcia sandomierskiego i krakowskiego Bolesława Wstydliwego (1226-1279), który w 1257 roku wydał dokument lokacyjny dla Krakowa.

BOLIGŁOWA JAN

Rolnik, urodzony w 1853 w Krze-

ślavicach, w 1888 posłużył jako model do postaci Bartosza Głowackiego w obrazie Jana Matejki „Bitwa pod Racławicami”, po wykonaniu obrazu przez Matejkę zmienił nazwisko na Głowacki.

BORUTY SPIECHOWICZA MIECZYSLAWA

Ulica w XVIII Dzielnicy, oddzielająca os. Handlowe od os. Kolorowego, przecznica al. Jana Pawła II, nazwana na cześć Mieczysława Boruty Spiechowicza (1894-1985) generała WP, w latach 1943-45 dowódcy I Korpusu Polskiego w Wielkiej Brytanii, w 1977 współzałożyciela Ruchu Obrony Praw Człowieka i Obywatela.

BOŻYWOJ

vel Bugivoy, rycerz żyjący w pierwszej połowie XIII wieku właściciel Krzesławic nad Dłubnią, który w 1228 darował wieś zakonowi Grobu Bożego w Miechowie.

BOŻYWOJA

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, w os. Grębałów, przecznica ul. Grębałowskiej.

BRANDYS MARIAN

Literat (1912-99) urodzony w Wiesbaden, absolwent Wydziału Prawa Uniwersytetu Warszawskiego, oficer WP w kampanii wrześniowej 1939 w Grupie Operacyjnej gen. Juliusza Kleeberga, jeniec wojenny, po II wojnie światowej dziennikarz, korespondent w Rzymie, w 1950 i 1953 laureat Nagrody Państwowej III stopnia, w 1967 Nagrody MON II stopnia, w 1974 Nagrody Państwowej II stopnia, autor pierwszej książki o Nowej Hucie „Początek drogi”, która miała trzy wydania, autor wielu książek historycznych, współtwórca Komitetu Obrony Robotników, prześladowany przez władze komunistyczne. Zmarł w Warszawie.

BRACI SCHINDLERÓW

Ulica w XVI Dzielnicy Bieńczyce w os. Kościuszkowskim, nazwana na cześć Wincentego (1873-1939) i Rudolfa (1884-1960), krakowskich mechaników samochodowych, pionierów polskiej motoryzacji i lotnictwa, konstruktorów automobili, łodzi motorowych i w 1911 roku jednonaplatowca.

BRAMA FLORIAŃSKA

Przejście pod blokiem w os. Kościuszkowskim, kojarzące się z Bramą Floriańską w Krakowie i dlatego nazywane tak żartobliwie przez mieszkańców, obok pawilonu handlowego i kawiarni Cafe Top.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

140 ROCZNICA POWSTANIA STYCZNIOWEGO

Powstanie styczniowe było jednym z tragicznych zrywów narodu polskiego o wolność. Jego bohaterami było tysiące Polaków wywodzących się zarówno z rodzin szlacheckich, jak tych prostych, chłopskich. Niedaleko Krakowa zbiegały się granice trzech zaborów, a tuż przy Nowej Hucie biegła granica z zaborem rosyjskim i rozegrała się bitwa w Pobiedniku. Na pobiednickim cmentarzu znajdują się groby poległych powstańców oraz symboliczny nagrobek przywódcy Powstania Styczniowego Romualda Traugutta. Inicjatorem utrwalania w pamięci wydarzeń sprzed lat jest zamieszkały w przysiółku Brzostek komandor ppor. Stanisław Stępa. To dzięki niemu ukazały się na łamach „Głosu” artykuły przybliżające wydarzenia z Powstania Styczniowego w tym rejonie. Poniższy tekst powstał na podstawie przygotowanych przez niego materiałów źródłowych.

W 140 rocznicę bitwy pobiednickiej zebranie rodzicielskie szkoły podstawowej rozpatrzyło dwie kandydatury na patronów szkoły: gen. Romualda Traugutta i Jana Matejki. Obaj są wprawdzie pochodzenia obcego, ale uczą, jak kochać Polskę. Gen. Romuald Traugutt, wódz powstania styczniowego, za Polskę oddał życie. Walczył „o Wolność, Równość, Braterstwo”. Jego nazwisko w tłumaczeniu na język polski oznacza „Smutny-Dobry”.

Był to bohater poważny i odpowiedzialny, zdecydowany i konsekwentny w działaniu. Gen. Traugutt to wódz również tych powstańców, którzy polegali w bitwie pobiednickiej 5 maja 1863 r. i są pochowani na pobiednickim cmentarzu. Ich nagrobek jest taki sam jak sąsiedni Stefani i Jana Migasów, taki sam jak nagrobek z drugiej strony – Marii Maciejewskiej. To nagrobek podobny do większości innych na cmentarzu. Traugutt walczył o równość i jego nagrobek również o tym świadczy – niczym się nie wyróżnia, jest podobny do innych.

Gen. Traugutt był z pochodzenia Sakończykiem i wprawdzie „jedna jaskółka nie czyni wiosny”, niemniej jednak stanowi ważną nić dla przyszłości stonków „polsko-niemieckich”.

Natomiast Jan Matejko, również związany z powstaniem styczniowym, pochodził z Czech. Ale Polsce oddał swój talent, tworząc arcydzieła polskości.

Jego „Poczet królów i książąt polskich” to elementarz każdego Polaka.

Rodzice młodzieży szkolnej wybrali jednogłośnie gen. Romualda Traugutta na patrona szkoły, wychodząc z założenia, że bez niego nie byłoby marszałka Józefa Piłsudskiego, który brał wzór i przykład z jego postaci. W tej sprawie uchwałę podjęła także Rada Pedagogiczna Szkoły Podstawowej w Pobiedniku kierowanej przez dyr. Urszulę Pokrońską.

Inne szkoły w okolicy, również noszą imiona powstańców.

Szkoła podstawowa w Wawrzeńczykach nosi imię Tadeusza Kościuszki, szkoła podstawowa w Igołomi „Bohaterów Powstania Styczniowego”, a gimnazjum w Igołomi imię „Brata Alberta”, też powstańca z 1863 r.

Romuald Traugutt przyszedł na świat w mroźny wieczór kresowy 16 stycznia 1826 roku w Szostakowie na Polesiu. Rodzicami jego byli: Alojza z Blockich i Ludwik Traugutt. Bardzo wczesnie utracił matkę i przez wiele lat był pod troskliwą opieką ukochanej babci Justyny Blockiej z Szujskich. Gimnazjum ukończył z wyróżnieniem w miasteczku Świsłocz. Był chłopcem wrażliwym na dobro, prawdę i piękno. Od najmłodszych lat pociągały go nauki ścisłe, wynalazki techniczne i dlatego chętnie studiował fizykę.

Jego kariera wojskowa zaczęła się od uciążliwej służby w batalionie wojsk saperskich w Żelechowie. Traugutt nie był z pochodzenia szlachcicem i z tego powodu nie mógł być przyjęty do carskiej oficerskiej szkoły wojskowej. Ukończył szkołę „junkrów” w Żelechowie. Następnie zdał celująco wy-

magane egzaminy na pierwszy stopień oficerski przed specjalną komisją w Petersburgu. Brał udział w kampanii na froncie bałkańskim i w obronie Sewastopola w czasie wojny krymskiej. Wykazał się tam szczególną odwagą i odwagą jako budowniczy przepraw, mostów i bastionów. Awansował do stopnia sztabkapitana. Po kilkuletniej rozłące spotkał się w Odessie z żoną Anną, babcią i córeczką. Po krótkim pobycie w Charkowie Traugutt został przeniesiony do pracy w Inżynierii Sztabu Generalnego w Petersburgu. Tu zamieszkał z rodziną. Tu również poznał wielu wspaniałych oficerów polskiego pochodzenia. W gronie tym żarliwie rozprawiano o przyszłości Polski.

W 1859 roku w szczęśliwym domu uderzył „anioł śmierci”. W listopadzie zmarła kochana babcia Justyna, a w sam dzień Nowego Roku najdroższa żona Anusia. Wkrótce też zmarła para bliźniąt. Targany cierpieniem, Romuald unikał kontaktów towarzyskich. Często widziano go na cmentarzu. Za radą przyjaciół wyjechał w strony rodzinne – na Polesie. Wkrótce poznał dzielną i szlachetną Antoninę Kościuszkównę i zawarł z nią związek małżeński. Córeczki Alojza i Anusia zyskały ofiarą i dobrą matkę. W roku 1862 uzyskał zwolnienie z armii wraz z rentą wojskową, otrzymując wcześniej awans na podpułkownika.

Tymczasem ze stolicy i innych miast Kongresówki nadchodziły niepokojące wieści. W Warszawie potęgowały się manifestacje patriotyczne, a wojsko rosyjskie strzelało do bezbronnej ludności. Kiedy w styczniu 1863 roku wybuchło powstanie z powodu „branki” młodzieży polskiej do wojska rosyjskiego, Traugutt zdecydował się przejąć organizację powstańczą i dowództwo oddziału w powiecie kobryńskim. W walkach z przeważającymi siłami wojsk rosyjskich wykazał się nieprzeciętnym talentem i odwagą. Władze powstańcze doceniły go, otrzymał specjalne pełnomocnictwa do kontaktu z polską emigracją i z rządami zachodnioeuropejskimi. Awansowany do stopnia generała wyruszył w sierpniu w misję specjalną do Francji. Miał otrzymać odpowiedź w kwestii zbrojnej pomocy Anglii i Francji dla walczących rodaków i skutecznego nacisku rządów tych państw na rząd carski. Po wielu rozmowach nie miał złudzeń. Sprawa polska była tylko „kartą” w grze dyplomatycznej. Tak więc Polacy mogli liczyć wyłącznie na własne siły i na spontaniczny udział ochotników z Francji, Włoch i Węgier. Wracając do kraju rozczarowany. Zatrzymał się w Krakowie, aby uczestniczyć w naradzie z grupą dowódców powstańczych oddziałów, między innymi z nieustraszonego pułkownikiem Dionizym Czachowskim i generałem Józefem Ludwikiem Hauke-Bosakiem. 10 października zdał rzeczową relację Rządowi Narodowemu ze swojej misji. W dniu 17 października 1863 roku Tymczasowy Rząd Narodowy powierzył Trauguttowi objęcie dyktatury.

Tak się zaczął wielki rozdział w życiu tego człowieka. Wziął na siebie ogromny obowiązek wobec narodu. 1

listopada zamieszkał w ustronnym mieszkaniu Heleny Kirkorowej przy ulicy Smolnej. Dla większego bezpieczeństwa zmienił nazwisko na Michał Czarniecki. Bezpośrednim łącznikiem Traugutta został młody, odważny nauczyciel Marian Dubiecki. To on po powrocie z zesłania napisał książkę: „Romuald Traugutt i jego dyktatura podczas powstania styczniowego 1863–1864 r.”. Dyktator w ciągu pół roku wydał dziesiątki rozkazów i dekretów, wiele odezw i setki poleceń. Napisał też setki listów w odpowiedzi na korespondencję krajową i zagraniczną. Trzeba też podkreślić, że wódz naczelny czuwał nad reorganizacją struktur władz powstańczych i wykazywał wiele troski w tworzeniu nowych oddziałów. Ten żołnierz nieustraszonego, tytan pracy zaczynał dzień o godzinie 6.00. Około północy zmęczony twardo zasypiał.

Tymczasem tajna policja carska nie mogła ścierpieć, że mimo drakońskiego terroru rząd powstańczy działa. Poczta polowa docierała do dalekiej Francji i na Nowogródczynę. W mroźne dni stycznia i lutego 1864 nadchodziły niedobre wieści z pola walki. Wielu dowódców poległo, wielu powstańców zesłano w dalekie tajgi syberyjskie. Najdzielniej trzymały się jeszcze oddziały powstańcze w Sandomierskiem, którymi dowodził dzielny generał Hauke-Bosak. Na wschodnich rubieżach szalały okrutne oddziały gen. Murawiewa. Płonęły dwory, zaścianki i całe wsie.

Większość członków Rządu Narodowego aresztowano. Wieczorem 9 kwietnia Traugutt nie mógł zasnąć, miał złe przeczucia. Po północy rozległo się gwałtowne stukanie do drzwi... został aresztowany. Zaczęły się brutalne przesłuchania, śledztwo i wydanie wyroku przez Tymczasową Wojskową Śledczą Komisję pod przewodnictwem pułkownika Tucholki. 19 lipca 1864 roku warszawski generał-gubernator Fiodor F. Berg zatwierdził surowe wyroki rosyjskiego sądu polowego na Romualda Traugutta i czterech członków Rządu Narodowego.

5 sierpnia 1864 roku był piątek, dzień pogodny. Na stokach warszawskiej cytadeli na wykonanie wyroku czekali: Romuald Traugutt, Roman Żuliński, Rafał Krajewski, Jan Jeziorański, Józef Toczyński. Padły komendy, położy się łzy mieszkańców Warszawy.

Nie zapominajmy o tym człowieku, który chociaż nie był Polakiem w pełnym tego słowa znaczeniu, to swoim krótkim życiem pokazał, jak kochać Polskę. Oficer Traugutt, przodek Romualda, przybył do Polski wraz z królem Augustem II z Drezna. Tu poznał panią swego życia i osiadł w Polsce, dając początek polskiej linii rodu.

My, Polacy, przez wieki całe żyliśmy „między młotem a kowadłem”, tzn. między potęgami Niemiec i Rosji potem Związku Radzieckiego. Nie było dla nas litości ani współczucia. Tę przeżywaną tragedię, naszą gehennę wynikającą z geopolitycznego położenia, chciałoby się przerwać raz na zawsze. Okresy nieszczęść narodu zamienić na pożyteczną przyszłość. Taka możliwość jeszcze dla nas, Polaków, istnieje. Możliwość tę wyraził nasz wielki patriota, oddany bez reszty sprawie polskiej i sprawie wolności gen. Romuald Traugutt. Ten „rycerz Wiary i Wolności” wierzył i popularyzował idee, że Polska, Polacy mają do odegrania wielką rolę w Rosji i w Europie Środkowowschodniej. Może teraz rysuje się przed Polską taka szansa w zjednoczonej Europie – zastanawia się komandor ppor. Stanisław Stępa.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

PAMIĘĆ O BLISKICH, PRZYJACIOŁACH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówie-

nie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, w styczniu i lutym takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

Panu
mgr. inż. KRZYSZTOFOWI BOGUSŁAWSKIEMU
członkowi Zarządu Rady Dzielnicy XV ubiegłej kadencji
wyraży serdecznego współczucia z powodu śmierci
MATKI
składają
Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰

tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na terenie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „IRYS”

NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35

ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

**USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW
ZUS, KRUS I INNYCH, UDZIELAMY 5% RABATU**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW,
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96

Zakład Usług Pogrzebowych „EDEN”

Nowa Huta, ul. Darwina 12

(naprzeciw bramy wjazdowej na cmentarz w Grębałowie)

Zakład czynny 8.00–16.00

Tel. całodobowy: 644-38-26

Wykonujemy kompleksowo usługi pogrzebowe, bezgotówkowo wieńce, wiązanki, krzyże, tabliczki, klepsydry w ramach zasiłku ZUS.

Bezpłatny przewóz zwłok z mieszkania do chłodni.

Wykonujemy wszelkie prace kamieniarskie, rozbiórki nagrobków, otwarcia i zamknięcia grobowców oraz liternictwo.

■ wesela ■ komunie
■ imprezy okolicznościowe
□ ogródek piwny □ parking
Dom Weselny
„Niezapominajka” (Huta)
(012) 681-01-81, 0607-598-805

MATURZYŚCI!
KURS EKSPRESOWY!
JĘZYK POLSKI
– MATURA PISEMNA

W programie:
• powtórzenie materiału,
• technika i warianty
redagowania prac pisemnych.
Termin: 27.01–1.02.2003,
zajęcia w godz. 9.00–12.00,
sala 116 NCK.
Koszt 240 zł za 24 godz. zajęć
Informacje i zapisy:
Nowohuckie Centrum Kultury,
al. Jana Pawła II 232,
sekretariat 8.30–17.30,
tel.: 644-05-80, 644-75-43.

Przychodnia Lekarska N ZOZ „Szkolne” sp. z o.o.
• internści, pediatrzy, badania kierowców, wizyty domowe
• laboratorium – pełny zakres badań, ekg, gabinet zabiegowy,
punkt szczepień do zabiegów operacyjnych
– opieka całodobowa
Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych
N ZOZ „Szkolne” sp. z o.o. os. Szkolne 9
Tel.: 644-29-46, 644-89-38, 644-16-42
Zapraszamy

PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocz 2
Tel. 644-92-82

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET
KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz **BIEŻĄCA INFORMACJA**
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



CHEMIA
KOREPETYCJE
(student 5 roku
Politechniki Krakowskiej)
Tel. 647-08-41
0606-419-162

MEBLE
• mebleścianki
• komplety wypoczynkowe
• kuchnie
• wykonujemy również
meble na zamówienie
Kolor i wymiar dowolny
ul. Mogińska 97, I piętro, tel. 412-18-85, 634-54-58
ul. Wybickiego 3a, tel. 634-54-58
transport do Nowej Huty - GRATIS

BIURO OGŁOSZEŃ
PRASOWYCH
648-67-23
0 606-246-519
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

Ośrodek
Rekreacji Siłowej
„NIUTON” S.C.

Zapraszamy do korzystania z naszych
usług – rekreacji siłowej w ośrodkach
na os. Kościuszkowskim i al. Jana Pawła
II 232 (budynek Nowohuckiego Centrum
Kultury)

Gwarantujemy: • doskonały relaks
• aktywne spędzanie czasu w miłej
atmosferze • fachowy instruktaż • po-
rady dotyczące treningu i diety

Zniżki dla uczniów i studentów

Godziny otwarcia:
O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5
(tel. 648-02-04) pn.–pt. 8.30–22.00, sob.
10.00–16.00, niedziela 10.00–14.00
al. Jana Pawła II 232 (NCK)
(tel. 644-02-66 w. 263)
pn.–pt. 8.00–22.00, sobota 10.00–16.00
niedziela 10.00–15.00

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księży Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02
DANCING! czw., pt. 18-23

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH
OPAKOWANIA
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

PAPAK Zadzwoń!
6-433-433
642-15-59
os. Kolorowe 16A 644-06-79

DOSTAWY W DNIU ZAMÓWIENIA

W
połowie
SAMOOBŚLUGA

METKOWNICE

⇒ sprzedaż
⇒ serwis

BARDZO SZEROKI ASORTYMENT

A ART. BIUROWE

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

KOMIS LAMUS
Meble • Sprzęt: RTV AGD SPORTOWY
ANTYKI – SKUP, SPRZEDAŻ, RENOWACJA
tel. 647-46-01
2 Pułku Lotniczego paw. 1

KOREPETYCJE,
MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

Ośrodek Usprawniania Leczniczego **„REHABILITACJA”**
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28
• laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA
– drenaż limfatyczny – likwidacja cellulitu – pielęgnacja poporodowa
Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy



Hurtownia Napojów
„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.

ZAOCZNE
SZKOŁY
DLA DOROSŁYCH

• **Liceum Ogólnokształcące**
– 2-letnie (po szkole zawodowej)
– 3-letnie (po szkole podstawowej)
Miejsca prowadzenia zajęć:
♦ os. Kalinowe 17 (SP 82)
♦ ul. F. Bujaka 15 (SP 149)
Kurdwanów)
Informacje: tel. (012) 267-67-58,
654-89-11, 0502-175-878,
oraz 0609-677-461

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgra Stefana Kwietniowskiego
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6
prowadzą
ZAPISY
NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ W LUTYM
semestr pierwszy i semestr
wyższe następujących szkół:
1) **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE**
a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
b) 3-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.
2) **LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE**
2-letnie na podbudowie zas. szkoły handlowej
3) **POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE**
1,5 roczne
a) technik rachunkowości,
b) technik obsługi turystycznej.
* Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół
publicznych.
* Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy
weekendy w miesiącu w soboty
w godz. 14-20.30 i w niedziele w godz. 8-14.30.
INFORMACJE: (012) 276-50-91, 276-81-82

POLICEALNE ZAOCZNE INTERNETOWE STUDIUM ZAWODOWE
ogłasza
zapisy na semestr zimowy, rozpoczęcie w lutym 2003,
na kierunki:

Technik (2 semestry zaoczne) ⇒ bhp ⇒ kelner-barman
Technik (4 sem. wieczorowo) ⇒ fizjoterapia

STUDIUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH „INTELLECT”
Profesjonalne przygotowanie do egzaminów międzynarodowych
Oferujemy:

język angielski * język niemiecki
⇒ wszystkie poziomy nauczania ⇒ przygotowanie do matury
⇒ nabór przez cały rok

Kraków, os. Złota Jesień 2; pok. 120, godz. 9.00–16.00
tel./fax (012) 641-65-14, 641-65-41

UWAGA! Promocja
Tylko w ferie
2 godz. zabawy 6 zł
os. Willowe 29, 643-05-07
BZIKOLAND zaprasza

BIURO
OGŁOSZEŃ
NCK, TEL. 643-44-33

OGŁOSZENIA
DROBNE
BEZPŁATNE

* **PODEJMĘ** sprzątanie lub zaopiekuję się dzieckiem. Tel. 645-42-13.
* **ZAOPIEKUJĘ** się starszą panią albo dzieckiem. Tel. 642-12-10 po 20.00.
* **ZAOPIEKUJĘ** się osobą bezpłatnie w zamian za pokój i wyżywienie. Tel. 644-47-32 po 20.00, prosić Radziszewską.
* **PRZYJMĘ** do pokoju studentkę na rok, tanio. Tel. 642-12-10 po 20.00.
* **SPRZEDAM** tanio komplet opon letnich (Pirelli) z felgami do fiata, 90 cm, przeb. 10 tys. (155x65x13) lub zamienię na felgi do matiza. Tel. 266-02-19, 0604-875-234.
* **WYNAJMĘ** pokój studentce niepalącej. Tel. 643-24-85.
* **KIEROWCA** z kategorią prawa jazdy ABCiE przyjmie pracę dorywcza lub na stałe. Tel. 645-78-58.
* **BIELSKO BIAŁA**, własnościowo, zamienię na Kraków. Tel. (033)811-77-30.
* **GARAŻ** blaszak do wynajęcia. Tel. 642-15-94.

Zdrowie i uroda

Lekarz radzi

PRZEJŚCOWO TRUDNE DZIECI

Rodzice skarżą się niekiedy, że ich dziecko zaczęło nagle przejawiać nieobecny wcześniej negatywizm, inni martwią się, że z ich małej pociechy zrobił się prawdziwy egocentryk. Co o tym wszystkim sądzić? Czy są powody do niepokoju? A może potrzebna jest wizyta u dziecięcego psychologa?

Aby znaleźć odpowiedź na te i inne pytania, dobrze jest poznać niektóre prawidłowości występujące w rozwoju dziecka. Dobrze jest wiedzieć, że na przykład dzieci w wieku około 1 roku życia mają gorsze łaknienie, niż było to wcześniej, i wykazują mniejsze przyrosty wagi. Pod koniec 1 roku życia wystąpiło u nich potrojenie wagi urodzeniowej, i gdyby nadal przyrosty były podobne jak w pierwszych 12 miesiącach, to po niewielu latach dziecko dorównałoby ciężarem ciała swoim rodzicom i nie zmieściłoby się w szkolnej ławce. Niektórym maluchom po 1 roku życia udaje się „zrzucić” nadmierną masę ciała, jakby wiedziały, że trzeba wcześniej zapobiegać szkodliwemu wzrostowi objętości tkanki tłuszczowej. Trzeba zaznaczyć, że około 80% dzieci otyłych pozostaje otyłymi w wieku dojrzalym i z tego powodu częściej zapada na wiele chorób.

Natomiast u wszystkich prawidłowo rozwijających się dzieci pojawiają się przejściowe (czasem niełatwe w to uwierzyć), trudne dla rodziców zachowania – zwłaszcza negatywizm, egocentryzm i napady złości.

NEGATYWIZM

(szczyt między 18 a 30 miesiącem życia) polega na odrzucaniu przez dziecko propozycji, projektów, próśb czy żądań rodziców i na równie upartym narzucaniu przez dziecko własnej woli. Nasilenie tego „oślego” uporu różni się u poszczególnych dzieci i zmienia w czasie. Są takie dni – mówi nieraz wyczerpana matka – w których wydaje mi się, że w malucha jakby diabeł wstąpił. Dziecko udaje, że nie umie wy-

konać wyuczonych już czynności, udaje, że nie rozumie lub nie słyszy powtarzanych poleceń. Bywa, że rozbrojone uśmiechem i żartem matki o potrzebie przetkania przez lekarza „zatkanych” uszu dziecko mówi: – A czy ja jestem taki mały i głupi, bym musiał wszystko zawsze słyszeć?

EGOCENTRYZM

dziecka (przejawia się zwłaszcza między 9 miesiącem a 3–4 rokiem życia) zmierza do uznania go przez otoczenie za osobę najważniejszą, godną zarówno nieustającego podziwu, jak i zainteresowania. Dzieci najbardziej adorowane, a zwłaszcza nierówno traktowane przez opiekunów, potrafią czasem cały dom postawić na głowie. Przekraczają zakazy, narażając się na niebezpieczeństwo i rozszerzają zakres swoich żądań. Jak się w takich sytuacjach zachować? Pewne jest to, że wychowania nie można odkładać na później. Dlatego łagodzenie przejawów negatywizmu i dyktatorskich zapędów małego człowieka wymaga stanowczości, ale także pewnej tolerancji i codziennej cierpliwości.

NAPADY ZŁOŚCI

zdarzają się zwłaszcza między 18 miesiącem a 3 rokiem życia. U niektórych dzieci bywają szczególnie nasilone – biją po twarzy matkę, rzucają się z płaczem i kopaniem na podłogę, niszczą rozmaite przedmioty i terroryzują otoczenie napadami bezdechu. Gniewnych zachowań nie da się uniknąć. Ale co ciekawe, napady złości niemal się nie zdarzają wśród biednych podopiecznych domów dziecka i u ciężko, przewlekle chorych dzieci przebywających w

szpitalu (zarówno z matkami, jak i bez nich). Warto się nad tym zastanowić i szukać przyczyny w metodach wychowawczych – często nadmiernie pobłażliwych lub przeciwnie, nadmiernie surowych, które zmierzają do pospiesznego wyuczenia dziecka dobrych manier i właściwego zachowania. Najgorszą metodą jest odpowiadanie na atak złości gniewem i biciem dziecka. Trzeba zachować zimną krew i całym konsekwentnym postępowaniem wykazać, że gwałtowne zachowanie nie wzbudza większego zainteresowania i nie prowadzi do ustępstw.

ŁĘKI

występują nie tylko u dzieci z głębokim niedorozwojem umysłowym, ale u wszystkich dzieci zdrowych – zwłaszcza między 2 a 3 rokiem życia. Wyróżnić tu można pożyteczne lęki, które zaszczepione umiejętnie przez rodziców chronią dzieci przed różnymi niebezpieczeństwami. Bywają też jednak głupie błędy wychowawcze, zmierzające rozmaitymi strachami do poprawy grzeczności. Trzeba starać się jak najczęściej tłumaczyć dziecku sytuacje, które wywołują postawy lękowe, by dziecko stopniowo oswajało się ze strachami i pozbywało lęków. Doświadczenie pokazuje, że najlepszym lekarstwem na lęki – i inne trudne postawy emocjonalne – pozostaje wzbudzanie w dziecku poczucia bezpieczeństwa i świadomości, że jest kochane przez rodziców.

WSTYDLIWOŚĆ I NIEŚMIALOŚĆ

stoją w bliskiej parze z lękami. Nie opanowane utrudniają dziecku życie w szkole i w gronie rówieśników, a mogą przetrwać dłuższy czas. Złym na nie lekiem jest ośmieszanie, a dobrym znalezienie w dziecku jego silnych stron, talentów, możliwości, aby mogło przez korzystne wyróżnienie zbudować poczucie własnej wartości.

Dr JERZY ARMATA

Do większości specjalistów skierowania wystawiają lekarze pierwszego kontaktu lub rodzinni. Robią to wtedy, gdy nie są pewni skuteczności zastosowanej terapii albo potrzebują konsultować dotychczasowe metody leczenia. A także gdy stan zdrowia pacjenta wymaga stałego nadzoru specjalistycznego. Od tej reguły są wyjątki. Nie potrzebujemy skierowania do: ginekologa, położnika, stomatologa, dermatologa, wenerologa, onkologa, psychiatry i okulisty.

WIZYTA U SPECJALISTY

Nie jest ono także potrzebne, jeśli chcemy skontrolować stan zdrowia w związku z:

- ♦ podejrzeniem zakażenia wirusem HIV,
- ♦ zachorowaniem na gruźlicę,
- ♦ poddaniem się leczeniu odwykowemu,
- ♦ cierpieniem na choroby wojenne lub obozowe (zgodnie z zapisami ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym).

Każdy może sam wybrać specjalistę. Warto jednak iść do lekarza, który podpisał kontrakt z kasą chorych. W przeciwnym razie za wizytę trzeba będzie zapłacić. Porady u specjalistów nie są limitowane, tak więc lekarz musi przyjąć każdego pacjenta, który się do niego zgłosi. Skierowania do pozostałych specjalistów mogą być jednokrotne lub wielokrotne. Lekarz pierwszego kontaktu powinien określić liczbę wizyt lub ich prawdopodobną częstotliwość. Stałe skierowania wystawiane są dla przewlekłych chorych przez lekarza pierwszego kontaktu, na wniosek specjalisty. Lekarz każdej specjalności (jeżeli istnieje taka potrzeba) wystawia skierowania na badania dodatkowe z zakresu swej praktyki. Odsyłanie po nie chorego do lekarza rejonowego jest niezgodne z obowiązującym prawem. Jednak udając się do specjalisty, trzeba mieć ze sobą aktualne wyniki badań podstawowych, np. moczu, morfologia, OB. O to, jakie analizy mogą być potrzebne, np. urologowi trzeba zapytać swojego lekarza. Należy także pamiętać o aktualnym wpisie do książeczki ubezpieczeniowej, zabranii ostatniego odcinka renty lub emerytury. Pracujący mogą posługiwać się ostatnim drukiem: „raport miesięczny dla osoby ubezpieczonej”. Jest on dowodem odprawienia przez zakład pracy składek na ubezpieczenia zdrowotne. (sp)

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologicznej ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane

komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

SPECJALISTYCZNY

GABINET

DERMATOLOGICZNY

os. Teatralne (scena „Nurt”)

środy 15.00–17.00

680-21-04

„MASTER-DENT”

STOMATOLOGIA

649-28-28

kontakt@master-dent.getin.pl

♦ STOMATOLOGIA

♦ CHIRURGIA

♦ PROTETYKA: mosty, korony

PROCERA, licówki, protezy

teleskopowe

♦ HIGIENIZACJA: piaskowanie

♦ KAMERA WEWNĄTRZYSTNA

♦ RADIOWIZJOGRAFIA

Codziennie 10-21, sob. 9-16

Os. Dywizjonu 303 19C

(nowy budynek)

„ALKO-MED” poradnia leczenia uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu

Kraków, os. Młodości 9

przyjmuje pacjentów bez skierowań i świadczy bezpłatne usługi w zakresie pomocy psychologicznej (terapia indywidualna, grupowa) i lekarskiej dla osób uzależnionych i ich rodzin.

Informacja i rejestracja: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00, osobiście lub telefonicznie. Tel. 012/644-01-44, wew. 212, 370.

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

tel. 681-34-80,

681-33-22,

0601-50-28-35

• stomatologia • chirurgia

• protetyka • naprawy protez

na poczekaniu

• ortodoncja • paradontologia

– RATY –

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

PUMIR

PRZYCHODNIA USŁUG MEDYCZNYCH I REHABILITACJI

os. Krakowiaków 43

tel.: 685-56-71

choroby wewnętrzne
medycyna pracy
profilaktyka
badania okresowe
pracownia analityczna
stomatologia • neurologia
reumatologia

Pon.–pt.: 7.00–11.00, czw.: 7.00–13.00

RZUĆ PALENIE!!!

O metodzie BRT dowiedziałem się, gdy chciałem pomóc teściowi w jego chorobie. Reumatyzm dotknął go tak bardzo, że przez dwa tygodnie prawie nie wstawał z łóżka. Każdy ruch kończył się bólem w stawach. Po 10 terapiach jego dolegliwości minęły, a teść pokazuje dziś znajomym, w jak świetnej jest formie.

– Miałem łuszczącą się skórę, plamki, odbarwienia i za sobą niekończące się wizyty u specjalistów. Nie mogłem jeść białka, a przede wszystkim nabiata, mięsa, maki i ich przetworów. Największym jednak ciosem była dla mnie zaczynająca się podobnie choroba córki. Dowiedziałem się o BRT i spróbowałem. Dziś pan Marek śmieje się, że jest żywą reklamą gabinetu, pokazując czystą skórę. Po alergii jego córki nie zostało ani śladu.

UWAGA PALACZE !!!

Marian A. – *Palilem papierosy 20 lat, do 40 szt. dziennie. Próbowałem skończyć z tym nałogiem, lecz udawało mi się to na kilka dni. Od wizyty w gabinecie minęło pięć miesięcy, do tej pory nie czuję potrzeby palenia.*

PROMOCYJNE CENY!!

• alergie (testy i odczulania)
• nerwice – bóle – leczenie otyłości
• cukrzyca – trądzik – reumatyzm
• migreny – inne choroby

GABINET BIOREZONANSU

Pon.–pt. 10-17. Tel. 642-07-03

Kraków, os. Krakowiaków 43

POGOTOWIE

STOMATOLOGICZNE

PEŁEN ZAKRES LECZENIA

PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

WIELKA WYPRZEDAŻ



OPON ZIMOWYCH!

**14
DNI**



ODLICZANIE SIĘ ZACZEŁO!
14 DNIOWA PROMOCJA TYLKO DO
3 LUTEGO!
LUB DO WYCZERPANIA ZAPASÓW!

PIRELLI

TANIEJ
NAWET
50%!

DEBICA®

TANIEJ
NAWET
40%!

GOODYEAR

TANIEJ
NAWET
40%!

W ofercie posiadamy opony
wszystkich wiodących marek.

Śpiesz się
dopóki jeszcze są!

GWARANTUJEMY
NAJNIŻSZE CENY!

FILMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-czesci.krakow.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Nie przejmuj się drobnymi przeciwnościami losu. Niebawem, na Twoim niebie także zaświeci słońce. Będziesz jedynie bogatszy o kolejne doświadczenie życiowe.

BYK (20 IV – 20 V). Szczęście Ci sprzyja, zwłaszcza w interesach. Wychodzisz, jak to się mówi, po prostu na swoje. Twój spryt i umiejętny sposób bycia są w końcu należycie wykorzystane.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Masz problem natury towarzyskiej. Zniechęciłeś do siebie pewną przyjazną duszę i teraz bardzo żałujesz, że tak się stało. Może zamiast milczeć, zrób jeszcze jeden krok dla

pojednania, wyciągnij pierwszy rękę.

RAK (22 VI – 22 VII). Jesteś w doskonałej kondycji, i fizycznej, i psychicznej. Wykorzystaj to w swoich kontaktach zawodowych, nawiąż nowe znajomości, załatw sprawy, na których Ci zależy. Jest szansa na sukces.

LEW (23 VII – 22 VIII). Nadzieja na poprawę sytuacji materialnej. Nieoczekiwanie okaże się, że masz szansę na dodatkowy zarobek. Jeśli tylko zechcesz z oferty skorzystać, poprawisz swój skromny budżet.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Musisz znaleźć czas wyłącznie

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY
Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

dla siebie i swego zdrowia. Nie dopuść do tego, by z bluzkich powodów zrodził się zdrowotny problem. Jesteś przemęczony, zmień środowisko, odpocznij.

WAGA (23 IX – 22 X). Nie masz powodów do narzekania na rodzinę i bliskich. Możesz nadal liczyć na życzliwe wsparcie w różnych okolicznościach życiowych. Tylko od Ciebie zależy, czy ta życzliwość zostanie zachowana.

SKORPION (23 X – 21 XI). Będziesz uczestniczyć w poważnych zmianach w Twoim środowisku zawodowym. Czas na realizację pomysłów, ale będzie to wymagało sporo wysiłku i współdziałania w grupie.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Z umiarkowanym powodzeniem realizujesz swoje zamysły zawodowe i społeczne. Bądź ostrożny w swoich posunięciach, nie lekceważ opinii najbliższego otoczenia.

KOZIOROŻEC (22 XII – 21 I). Mądrze stąpasz po ziemi. Twój sposób bycia i reakcji budzi szacunek i sympatię osób, z którymi masz jakiegokolwiek kontakty. Można Ci pozazdrościć takiej pozycji, także w firmie.

WODNIK (22 I – 18 II). Poważniejsze plany inwestycyjne odłóż na lepsze czasy. Znasz takie powiedzonko: co się odwlecz, to nie uciecze. W tym przypadku ma ono sens. Na razie zajmij się domem i codziennymi sprawami.

RYBY (19 II – 20 III). Szczęśliwy zbieg okoliczności, wszystko układa się po Twojej myśli. Nie masz powodów do narzekania. Ciesz się z każdego drobiazgu i nie zapominaj o przyjaciółach. Nawet drobna uprzejmość z Twojej strony może sprawić im wiele radości.

SAMANTA

HUMOR

– Co to jest rok świetlny?
– To rachunek za prąd, otrzymany po 365 dniach

Do autobusu wchodzi starsza pani. Rozgląda się i pyta:

– Czy są tutaj jacyś dżentelmeni?
– Dżentelmeni są, ale wolnych miejsc nie ma.

Franek do kolegi:

– W niedzielę nie mogę przyjść do ciebie, bo wybieram się z teściową na giełdę staroci.
– Ale ile chcesz za nią dostać?

W tramwaju kontroler podchodzi do grupy szalikowców i mówi:

– Poproszę bilety do kontroli.
– Zjeżdżaj stąd – słyszy w odpowiedzi.
Kontroler daje sobie spokój z szalikowcami i podchodzi do staruszki prosząc go o bilet. Na to staruszek:

– Nie słyszał pan, co koledzy powiedzieli?

Ojciec przegląda dzienniczek szkolny Jasia. – Co to, znowu jedynka z historii?

– Niestety, historia lubi się powtarzać.



INDYK Z GROSZKIEM W SOSIE MUSZTARDOWYM

Składniki: 40 dag piersi z indyka, 2 łyżki oleju, 2 łyżki posiekanej cebuli, 20 dag zielonego groszku, 200 ml białego wytrawnego wina, 2 łyżki śmietany, łyżka musztardy, zielona pietruszka, sól, pieprz.

Mięso pokroić na paski, oprószyć solą i pieprzem. Natkę pokroić. Na rozgrzanym oleju podsmażyć kawałki mięsa, dodać cebulę, groszek i smażyć 5 min. Zalać winem i dusić na wolnym ogniu. Dodać śmietanę, zagotować. Zdjąć z ognia, dolożyć musztardę, wymieszać. Podawać posypane zieleniną.

Sentencja tygodnia

Jeden dzień może być perłą, a wiek może nic nie znaczyć.

Gottfried Keller

§ Akta sprawy... „Stłuczka” ze „słupem”

Mimo że popyt na luksusowe i drogie auta w Polsce znacznie zmalał, okazuje się, iż nadal opta się je kraść, rejestrować na podstawione osoby, a w razie braku klienta powodować „stłuczki” i wyludzać odszkodowania. Ogólnopolski specjalizujący się w tym gang kilka razy zawitał w tej sprawie także do Krakowa – nic dziwnego, szczególnie w okresie letnim miasto to odwiedza wielu zagranicznych turystów poruszających się luksusowymi mercedesami, bmw, lexusami czy volvo.

Leszkowi K. współpracę z tą grupą gwarantowała spory dodatek do zasiłku przez ostatni rok. 35-letni bezrobotny z niepracującą żoną i dwójką dzieci nie miał łatwego życia. Dorabiał co pewien czas tzw. fuchami, jako elektryk miał czasami jakieś zlecenia, lecz to starczało na krótko i było jedynie dodatkiem do równie niewielkiego zasiłku.

Kiedy w 2000 roku jego kolega z wojska zadzwonił do niego i zapytał się, co słychać, natychmiast umówił się z nim na piwo. Elegancki i dość majątny Jacek T. mieszkający w pobliżu Olsztyna zapewnił go, że mu pomoże i znajdzie jakieś zajęcie. Skon-

taktował się z nim w tydzień później i poprosił o drobną przysługę wycenioną na 1000 złotych. Tyle nowohucki bezrobotny miał dostać za zarejestrowanie na siebie dwuletniego mercedesa 500.

Oczywiście, szarpało nim wiele wątpliwości, jednak jego przyjaciel z koszar uspokajał go, że chodzi o przenieśowanie auta na kogoś spoza miejsca zamieszkania poprzedniego właściciela i odsprzedaż pojazdu. Rzekomo trzeba było tak zrobić ze względu na podatki. Leszek K. się zgodził i stał się właścicielem pojazdu, który mógł zobaczyć tylko na zdjęciu. Od razu zainkasował tysiąc złotych i obietnicę, że być może po pewnym czasie, a konkretnie gdy „merol” zostanie sprzedany, jego pomoc będzie jeszcze raz niezbędna. Rzeczywiście potem ten „manewr” powtarzali jeszcze trzy razy – mieszkaniec ciasnego pokoju z ciemną kuchnią był więc kolejno właścicielem bmw 740, terenowego nissana patrola oraz volvo 70.

Kiedy liczył na kolejne zlecenie, skontaktował się z nim, nie jego kolega, ale policja. Otóż okazało się, że zlikwidowano gang samochodowy działający na terenie całego kraju, który w ciągu dwóch lat skradł i sprzedał po przerobieniu numerów identyfikacyjnych kilkadziesiąt drogich aut. Metoda działania przestępców była prosta i sprawdzona przez innych – grupa skupowała samochody kradzione w całej Polsce obywatelom Niemiec, Austrii, Francji i Szwecji, a następnie po przerobieniu numerów i danych specyfikacyjnych oraz zadbanii o „lewe” dowody rejestracyjne legalizowała je na polskim rynku, rejestrując na osoby podstawione, czyli tzw. słupy. Takie jak Leszek K. Jak ustaliła policja, było ich blisko 30, z reguły bezrobotni, czasami bezdomni. Jeżeli skradzione auto nie znajdowało nabywców, przestępcy je ubezpieczali, a następnie celowo uszkadzali, wyludżając wielotysięczne odszkodowania. (mar)

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

AUTO – WYDECH
HURTOWNIA REGIONALNA
ul. Bieńczycka 2a
Serwis
648-99-84 648-27-62
Tel. 648-23-38
fax 648-96-64

TRAS OKNA SA.
NOWOCZESNE OKNA
DREWNIANE, PCV
10 lat gwarancji
Rabat do 30%
Tani transport 1,5 t
RABATY, RABATY!
Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

AUTO Gaz
DARIUSZ SAJKA os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków
autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem.
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

SPRZEDAJEMY TANIEJ
PRAŁKI, ŁODÓWKI, KUCHNIE, PIECYKI ŁAZIENKOWE
SPRZĘT KUCHENNY DO ZABUDOWY, MEBLE
TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
(pomiędzy pocztą a Pizza Hut)
TEL. 641-70-25
ul. Bieńczycka 15a
(pomiędzy Tomeksem a rondem Czyżyńskim)
TEL. 647-80-05
www.wolte.pl

BIURO OGŁOSZEŃ
do wszystkich gazet krakowskich
NCK Tel. 643-44-33